

I

(Mededelingen)

COMMISSIE

DEFINITIEVE JAARREKENING VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

BEGROTINGSJAAR 2004

DEEL I

GECONSOLIDEERDE VERSLAGEN OVER DE UITVOERING VAN DE BEGROTING EN GECONSOLIDEERDE FINANCIËLE STATEN

(2005/C 302/01)

INHOUD

	Blz.
Ontwikkeling van de boekhouding van de Europese Gemeenschappen	3
Presentatie van de rekeningen.....	3
Hoofdstuk I: Geconsolideerde verslagen over de uitvoering van de begroting van de Europese Gemeenschappen	
1. Resultaat van de uitvoering van de begroting 2004.....	4
2. Geconsolideerde verslagen over de uitvoering van de ontvangstenzijde van de begroting	5
3. Correctie van begrotingsonevenwichtigheden.....	7
4. Geconsolideerd overzicht van de uitvoering van de begroting 2003 — Ontvangsten per instelling	8
5. Vergelijking van de uitvoering van de begroting 2004-2003.....	9
6. Veranderingen in en verdeling van de kredieten.....	11
7. Besteding per soort krediet	12
8. Geconsolideerd overzicht van nog betaalbaar te stellen vastleggingen	13
9. Besteding van de vastleggings- en betalingskredieten per beleidsterrein	14
10. Samenstelling en ontwikkeling van de vastleggings- en betalingskredieten per onderafdeling	16
11. Besteding van de vastleggingskredieten per beleidsterrein	18
12. Besteding van de betalingskredieten per beleidsterrein	20
13. Vergelijking van de uitvoering van de begroting 2004-2003 aan de hand van de financiële vooruitzichten	22
14. Samenstelling en ontwikkeling van de vastleggings- en betalingskredieten aan de hand van de financiële vooruitzichten	24
15. Besteding van de vastleggingskredieten aan de hand van de financiële vooruitzichten.....	24
16. Besteding van de betalingskredieten aan de hand van de financiële vooruitzichten	26
17. Nog betaalbaar te stellen vastleggingen naar jaar van oorsprong	28

	<i>Blz.</i>
Hoofdstuk II: Geconsolideerde financiële staten van de Europese Gemeenschappen: BALANS	30
Hoofdstuk III: Geconsolideerde financiële staten van de Europese Gemeenschappen: BIJLAGEN	
Bijlage 1: Boekhoudbeginselen, -regels en -methoden	
A. Boekhoudbeginselen.....	33
B. Boekhoudregels en -methoden.....	34
Bijlage 2: Toelichting bij de verslagen over de uitvoering van de begroting	
A. Algemene begroting en soorten kredieten.....	40
B. Financiële vooruitzichten	45
C. Structurele maatregelen: de programmeringsperiode 2000-2006.....	46
D. Opmerkingen over de geconsolideerde verslagen over de uitvoering van de begroting 2004.....	48
Bijlage 3: Toelichting bij de balans	54
A. Activa	54
B. Passiva	76
Bijlage 4: Niet in de balanstelling opgenomen verbintenissen.....	86

ONTWIKKELING VAN DE BOEKHOUDING VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Verscheidene overheidsdiensten hebben hun boekhoudsystemen dynamischer en vollediger gemaakt, zodat ze niet alleen meer informatie geven over de uitvoering van de begroting, maar een volledig beeld geven van de economische situatie en de activa en passiva. In de laatste jaren hebben de Europese Gemeenschappen het voordeel ingezien van een modernisering van hun boekhouding van een systeem gebaseerd op beschrijving van de uitgaven- en ontvangstenverrichtingen op kasbasis tot een boekhouding van rechten en verplichtingen die de financiële situatie van de Gemeenschappen op een vollediger wijze weergeeft, met alle tegoeden, vorderingen en schulden en de baten en lasten van het begrotingsjaar. De Commissie heeft dan ook besloten zich aan te sluiten bij de trend die zich voordoet in een groot aantal landen en die wordt aangemoedigd door internationale instanties als de IFAC ⁽¹⁾ en de OESO. De werkzaamheden in dit verband zijn in 2003 begonnen met het project „modernisering van de boekhouding”, dat de Europese Gemeenschappen vanaf 2005 internationaal een toonaangevende positie moest bezorgen in de tendens tot modernisering van de overheidsboekhouding.

Het Financieel Reglement ⁽²⁾ zet de grote lijnen uit voor het nieuwe boekhoudkundige kader van de Europese Gemeenschappen vanaf 2005. Volgens de overgangsbepalingen van het Financieel Reglement wordt titel VII van deel I (Boekhouding) geleidelijk, naargelang de technische mogelijkheden, toegepast om ten volle effect te sorteren voor het begrotingsjaar 2005. Deze geleidelijke toepassing betreft met name de nieuwe beginselen die gelden voor de boekhouding van de instellingen.

In januari 2005 is zoals gepland het nieuwe boekhoudsysteem in gebruik genomen, samen met een aantal nieuwe boekhoudregels en een nieuw rekeningstelsel. Hoewel de begrotingsboekhouding nog steeds op kasbewegingen is gebaseerd, wordt de algemene boekhouding nu op transactiebasis bijgehouden. Deze nieuwe regels en methoden zijn gebaseerd op de internationaal aanvaarde normen voor de openbare sector, de IPSAS, en voor de boekhoudkundige gebeurtenissen waarvoor nog geen IPSAS is, uit de desbetreffende IAS/IFRS. Zij zijn door de rekenplichtige van de Commissie goedgekeurd na ontvangst van het standpunt van het comité voor de standaarden voor de jaarrekening, dat onafhankelijk, deskundig advies geeft. De IT-architectuur is aangepast om ervoor te zorgen dat elke boekhoudkundige gebeurtenis, en niet alleen elke kasbeweging, volledig kan worden geregistreerd zodra zij zich voordoet. De IT-systemen zullen voortdurend worden verbeterd om de integratie van de systemen te bevorderen en te zorgen voor betere managementrapportage. De financiële staten zullen vanaf 2005 rechtstreeks uit het centrale IT-systeem kunnen worden opgesteld. De interne controle van de DG's zal worden uitgebreid en voortaan ook betrekking hebben op de aspecten die te maken hebben met de periodetoterekening. Ten slotte zal de consolidatie in 2005 ook de diverse communautaire agentschappen omvatten.

Deze financiële staten voor 2004 zijn dus de laatste die worden opgesteld in het kader van de overgangsbepalingen van het Financieel Reglement. Hoewel ze niet volledig op transactiebasis zijn, heeft de Commissie bij de indiening van deze en eerdere financiële staten toch al elementen van de boekhouding op transactiebasis ingevoerd, zonder dat de desbetreffende standaarden evenwel volledig konden worden toegepast. Voor het begrotingsjaar 2004 is deze informatie niet afkomstig van een geïntegreerd rekeningenstelsel, waardoor de diensten van de rekenplichtige gebruikmaken van extracomptabele informatie van de diensten van de Commissie voor de balans en de bijlagen daarbij.

Voorts wordt erop gewezen dat de hier gepresenteerde balans en niet in de balanstelling opgenomen verplichtingen per 31.12.2004 zullen verschillen van de beginbalans die in de jaarrekening 2005 zal worden opgenomen, aangezien zij volgens verschillende regels worden opgesteld.

PRESENTATIE VAN DE REKENINGEN

1. De geconsolideerde jaarrekening wordt opgesteld overeenkomstig artikel 121 van het Financieel Reglement van 25 juni 2002 van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen.

Zij wordt ieder jaar door de Europese Commissie opgesteld en bevat de budgettaire en boekhoudkundige gegevens van alle Europese instellingen.

⁽¹⁾ International Federation of Accountants.

⁽²⁾ PB L 248 van 16.9.2002.

2. De jaarrekening van de Europese Gemeenschappen omvat de volgende drie delen:

- Deel I Geconsolideerde verslagen over de uitvoering van de begroting en geconsolideerde financiële staten
- Deel II Afdeling 1: Commissie — Verslagen over de uitvoering van de begroting en financiële staten
- Afdeling 2: Commissie — Gedetailleerde verslagen over de uitvoering van de begroting
- Deel III Europees Parlement, Raad, Hof van Justitie, Rekenkamer, Economisch en Sociaal Comité, Comité van de Regio's, Ombudsman, Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming en Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal (in opheffing)

Volgens de overgangsbepalingen van het Financieel Reglement moet de rekenplichtige van de Commissie, voor rekeningen met betrekking tot begrotingjaren vóór 2005, volgens artikel 128, tweede alinea, en artikel 181, lid 2, van het Financieel Reglement de voorlopige geconsolideerde jaarrekening opstellen en uiterlijk op 1 mei van het volgende jaar aan de Rekenkamer toezenden, samen met de voorlopige jaarrekeningen van elke instelling en elk orgaan die daarin zijn geconsolideerd.

De definitieve jaarrekening wordt overeenkomstig de artikelen 129 en 181 van het Financieel Reglement uiterlijk op 30 november van het volgende jaar in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen bekendgemaakt, samen met de door de Rekenkamer verstrekte betrouwbaarheidsverklaring.

HOOFDSTUK I

GECONSOLIDEERDE VERSLAGEN OVER DE UITVOERING VAN DE BEGROTING VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

RESULTAAT VAN DE UITVOERING VAN DE BEGROTING

1. RESULTAAT VAN DE UITVOERING VAN DE BEGROTING 2004

	<i>in EUR</i>		
	EVA-EER	EUROPESE GEMEENSCHAPPEN	TOTAAL
Ontvangsten van het begrotingsjaar	108 746 011	103 403 200 236	103 511 946 247
Betalingen met kredieten van 2004	- 106 617 241	- 99 088 749 674	- 99 195 366 915
Naar 2005 overgedragen betalingskredieten	0,00	- 2 829 903 395	- 2 829 903 395
Van het begrotingsjaar 2003 overgedragen EVA-betalingskredieten	- 338 136	0,00	- 338 136
Annulering van niet-bestede overdrachten van 2003	79 509	1 302 207 443	1 302 286 952
Koersverschillen van het begrotingsjaar	0,00	- 50 047 046	- 50 047 046
Begrotingsresultaat 2004	1 870 143	2 736 707 564	2 738 577 707

Het resultaat van de begroting van de Europese Gemeenschappen is opgenomen bij rubriek I.A.1 op de passiefzijde van de geconsolideerde balans.

Het resultaat voor EVA en EER is opgenomen bij rubriek IV.B.1 op de passiefzijde van de geconsolideerde balans.

De EVA-EER-regeling wordt uiteengezet in de toelichting in bijlage 2.

GECONSOLIDEERDE VERSLAGEN OVER DE UITVOERING VAN DE ONTVANGSTENZIJDEN VAN DE BEGROTING

2. GECONSOLIDEERD OVERZICHT VAN DE UITVOERING VAN DE BEGROTING 2004 — ONTVANGSTEN

in EUR

Titel	Begrotingskredieten		Vastgestelde rechten			Ontvangsten			In % van de begroting	Nog te ontvangen
	oorspronkelijk	definitief	begrotingsjaar	overdrachten	totaal	begrotingsjaar	overdrachten	totaal		
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7		
1 Eigen middelen	93 813 089 411,00	94 997 025 409,00	94 766 965 975,70	1 830 785 324,56	96 597 751 300,26	93 270 251 544,49	1 781 170 103,60	95 051 421 648,09	100,06%	1 546 329 652,17
3 Beschikbare overschotten	0,00	5 693 003 706,00	5 997 674 396,05	223 160 000,00	6 220 834 396,05	5 471 712 994,11	223 160 000,00	5 694 872 994,11	100,03%	525 961 401,94
4 Diverse communautaire belastingen, heffingen en retributies	669 609 187,00	680 523 920,00	647 382 928,22	2 654 401,20	650 037 329,42	644 316 756,64	2 654 883,45	646 971 640,09	95,07%	3 065 689,33
5 Ontvangsten voortvloeiende uit de administratieve werking van de instellingen	66 496 286,00	66 496 286,00	308 928 069,95	24 806 321,09	333 734 391,04	273 804 983,28	21 844 914,63	295 649 897,91	444,61%	38 084 493,13
6 Bijdragen van derden, vergoedingen, financiële correcties en restituties	200 000,00	200 000,00	1 396 603 971,36	467 127 374,55	1 863 731 345,91	959 533 410,38	316 332 529,73	1 275 865 940,11	637932,97%	587 865 405,80
7 Rente wegens te late overmaking en boeten	0,00	300 000 000,00	904 290 223,91	3 427 239 586,79	4 331 529 810,70	24 116 574,00	446 018 434,34	470 135 008,34	156,71%	3 861 394 802,36
8 Opgenomen en verstrekte leningen	25 863 805,00	25 863 805,00	31 386 498,95	1 589 004,14	32 975 503,09	31 386 498,95	97 612,86	31 484 111,81	121,73%	1 491 391,28
9 Diverse ontvangsten	43 489 254,00	43 489 254,00	40 490 993,45	13 265 116,30	53 756 109,75	39 646 845,11	5 898 161,78	45 545 006,89	104,73%	8 211 102,86
Totaal	94 618 747 943,00	101 806 602 380,00	104 093 723 057,59	5 990 627 128,63	110 084 350 186,22	100 714 769 606,96	2 797 176 640,39	103 511 946 247,35	101,68%	6 572 403 938,87

DETAIL TITEL 1: EIGEN MIDDELEN

in EUR

Hoofdstuk	Begrotingskredieten		Vastgestelde rechten			Ontvangsten			In % van de begroting	Nog te ontvangen
	initial	final	year	carry-overs	Total	year	carry-overs	Total		
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7		
10 Landbouweffingen	839 100 000,00	1 325 586 192,00	1 317 967 230,02	426 144 274,99	1 744 111 505,01	887 256 293,86	426 136 887,31	1 313 393 181,17	99,08%	430 718 323,84
11 Heffingen en bijdragen suiker en isoglucose	359 925 000,00	416 888 808,00	359 483 958,40	45 078 906,07	404 562 864,47	356 543 766,47	45 078 906,07	401 622 672,54	96,34%	2 940 191,93
12 Douanerechten	9 849 975 000,00	10 664 400 000,00	10 343 303 463,58	1 359 562 143,50	11 702 865 607,08	9 282 140 688,98	1 309 954 310,22	10 592 094 999,20	99,32%	1 110 770 607,88
13 BTW	13 319 471 292,00	13 579 913 763,00	13 680 625 569,83	0,00	13 680 625 569,83	13 679 345 946,60	0,00	13 679 345 946,60	100,73%	1 279 623,23
14 PNB-middelen	69 444 618 119,00	69 010 236 646,00	69 218 607 723,22	0,00	69 218 607 723,22	69 214 219 484,04	0,00	69 214 219 484,04	100,30%	4 388 239,18
15 Correctie voor begrotingsonevenwichtigheden	0,00	0,00	- 153 021 969,35	0,00	- 153 021 969,35	- 149 254 635,46	0,00	- 149 254 635,46	0,00%	- 3 767 333,89
Totaal titel 1	93 813 089 411,00	94 997 025 409,00	94 766 965 975,70	1 830 785 324,56	96 597 751 300,26	93 270 251 544,49	1 781 170 103,60	95 051 421 648,09	100,06%	1 546 329 652,17

DETAIL TITEL 3: BESCHIKBARE OVERSCHOTTEN

in EUR

Chapter	Begrotingskredieten		Vastgestelde rechten			Ontvangsten			In % van de begroting	Nog te ontvangen	
	oorspronkelijk	definitief	begrotingsjaar	overdrachten	totaal	begrotingsjaar	overdrachten	totaal			
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7	9=8/2	10=5-8	
30	Overschot van het voorgaande begrotingsjaar	0,00	5 693 003 706,00	5 995 805 107,97	223 160 000,00	6 218 965 107,97	5 469 843 705,90	223 160 000,00	5 693 003 705,90	100,00 %	525 961 402,07
31	BTW-overschot	0,00	0,00	232 817 089,08	0,00	232 817 089,08	232 817 089,13	0,00	232 817 089,13	0,00 %	- 0,05
32	BNP-overschot	0,00	0,00	- 232 213 948,86	0,00	- 232 213 948,86	- 232 213 948,76	0,00	- 232 213 948,76	0,00 %	- 0,10
34	Aanpassing i.v.m. niet-participatie in het beleid inzake justitie en binnenlandse zaken	0,00	0,00	- 9 468,61	0,00	- 9 468,61	- 9 468,61	0,00	- 9 468,61	0,00 %	0,00
35	Correctie t.b.v. het Verenigd Koninkrijk	0,00	0,00	1 275 616,47	0,00	1 275 616,47	1 275 616,45	0,00	1 275 616,45	0,00 %	0,02
Totaal titel 3		0,00	5 693 003 706,00	5 997 674 396,05	223 160 000,00	6 220 834 396,05	5 471 712 994,11	223 160 000,00	5 694 872 994,11	100,03 %	525 961 401,94

3. CORRECTIE VOOR BEGROTINGSONEVENWICHTIGHEDEN (HOOFDSTUK 15)

in EUR

Lidstaat	Begrotingskredieten		Vastgestelde rechten			Ontvangsten			In % van de begroting	Nog te ontvangen
	oorspronkelijk	definitief	begrotingsjaar	overdrachten	totaal	begrotingsjaar	overdrachten	totaal		
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7	9=8/2	10=5-8
OOSTENRIJK	33 094 949,00	27 978 506,00	27 978 506,01	0,00	27 978 506,01	27 978 506,01	0,00	27 978 506,01	100,00 %	0,00
BELGIË	248 262 824,00	259 270 268,00	259 270 268,01	0,00	259 270 268,01	259 270 268,01	0,00	259 270 268,01	100,00 %	0,00
CYPRUS	0,00	7 695 268,00	7 781 985,76	0,00	7 781 985,76	7 772 756,73	0,00	7 772 756,73	101,01 %	9 229,03
TSJECHIË	0,00	50 571 316,00	51 682 905,76	0,00	51 682 905,76	51 639 715,62	0,00	51 639 715,62	102,11 %	43 190,14
DENEMARKEN	171 107 090,00	177 018 476,00	177 144 332,33	0,00	177 144 332,33	177 144 332,22	0,00	177 144 332,22	100,07 %	0,11
ESTLAND	0,00	4 929 651,00	4 929 651,00	0,00	4 929 651,00	4 929 650,95	0,00	4 929 650,95	100,00 %	0,05
FINLAND	129 856 470,00	135 024 381,00	135 024 381,00	0,00	135 024 381,00	135 024 381,00	0,00	135 024 381,00	100,00 %	0,00
FRANKRIJK	1 420 900 112,00	1 478 701 062,00	1 478 701 062,00	0,00	1 478 701 062,00	1 478 701 062,00	0,00	1 478 701 062,00	100,00 %	0,00
DUITSLAND	320 441 649,00	302 090 131,00	302 090 131,01	0,00	302 090 131,01	302 090 131,01	0,00	302 090 131,01	100,00 %	0,00
GRIEKENLAND	142 445 676,00	151 067 313,00	151 067 313,00	0,00	151 067 313,00	151 067 313,00	0,00	151 067 313,00	100,00 %	0,00
HONGARIJE	0,00	46 817 389,00	49 381 190,02	0,00	49 381 190,02	49 381 190,65	0,00	49 381 190,65	105,48 %	- 0,63
IERLAND	103 705 672,00	108 268 846,00	108 268 846,01	0,00	108 268 846,01	108 268 846,01	0,00	108 268 846,01	100,00 %	0,00
ITALIË	1 173 871 267,00	1 224 081 744,00	1 224 081 744,01	0,00	1 224 081 744,01	1 224 081 744,01	0,00	1 224 081 744,01	100,00 %	0,00
LETLAND	0,00	6 101 026,00	6 178 987,28	0,00	6 178 987,28	6 194 533,47	0,00	6 194 533,47	101,53 %	- 15 546,19
LITOUWEN	0,00	10 884 455,00	10 883 292,59	0,00	10 883 292,59	10 883 292,56	0,00	10 883 292,56	99,99 %	0,03
LUXEMBURG	18 356 049,00	20 251 088,00	20 251 088,00	0,00	20 251 088,00	20 251 088,00	0,00	20 251 088,00	100,00 %	0,00
MALTA	0,00	2 819 539,00	2 844 673,35	0,00	2 844 673,35	2 851 183,82	0,00	2 851 183,82	101,12 %	- 6 510,47
NEDERLAND	69 187 590,00	56 217 262,00	56 217 262,01	0,00	56 217 262,01	56 217 262,01	0,00	56 217 262,01	100,00 %	0,00
POLEN	0,00	116 389 760,00	123 099 334,87	0,00	123 099 334,87	123 099 334,92	0,00	123 099 334,92	105,76 %	- 0,05
PORTUGAL	119 075 794,00	121 098 145,00	121 098 145,00	0,00	121 098 145,00	121 098 145,00	0,00	121 098 145,00	100,00 %	0,00
SLOWAKIJE	0,00	20 235 562,00	20 845 355,14	0,00	20 845 355,14	20 773 757,14	0,00	20 773 757,14	102,66 %	71 598,00
SLOVENIË	0,00	16 342 578,00	16 142 328,04	0,00	16 142 328,04	16 142 327,86	0,00	16 142 327,86	98,77 %	0,18
SPANJE	669 644 974,00	719 632 633,00	719 632 633,00	0,00	719 632 633,00	719 632 633,00	0,00	719 632 633,00	100,00 %	0,00
ZWEDEN	39 799 791,00	34 081 520,00	33 918 961,55	0,00	33 918 961,55	33 934 085,12	0,00	33 934 085,12	99,57 %	- 15 123,57
VERENIGD KONINKRIJK	-	-	-	0,00	-	-	0,00	-	103,14 %	- 3 854 170,39
Totaal	0,00	0,00	- 153 021 969,25	0,00	- 153 021 969,25	- 149 254 635,49	0,00	- 149 254 635,49	0,00 %	- 3 767 333,76

30.11.2005

NL

Publicatieblad van de Europese Unie

C 302/7

4. GECONSOLIDEERD OVERZICHT VAN DE UITVOERING VAN DE BEGROTING 2004 — ONTVANGSTEN PER INSTELLING

in EUR

Instelling	Begrotingskredieten		Vastgestelde rechten			Ontvangsten			Nog te ontvangen
	oorspronkelijk	definitief	begrotingsjaar	overdrachten	totaal	begrotingsjaar	overdrachten	totaal	
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7	9=5-8
Europees Parlement	81 004 183,00	81 004 183,00	102 676 934,92	22 827 450,00	125 504 384,92	100 968 811,92	16 441 012,00	117 409 823,92	8 094 561,00
Raad	40 662 854,00	41 563 953,00	67 232 503,15	2 607 403,04	69 839 906,19	63 084 072,60	1 940 819,68	65 024 892,28	4 815 013,91
Commissie	94 447 227 140,00	101 632 863 522,00	103 854 401 327,76	5 964 170 042,60	109 818 571 370,36	100 481 685 998,28	2 777 931 371,57	103 259 617 369,85	6 558 954 000,51
Hof van Justitie	24 574 419,00	25 158 419,00	25 759 049,06	375 986,08	26 135 035,14	25 724 519,26	365 594,18	26 090 113,44	44 921,70
Rekenkamer	12 293 240,00	12 522 636,00	13 016 463,64	646 246,91	13 662 710,55	12 669 425,39	497 842,96	13 167 268,35	495 442,20
	8 452 342,00	8 604 921,00	11 877 600,23	0,00	11 877 600,23	11 877 600,23	0,00	11 877 600,23	0,00
Comité van de Regio's	4 015 081,00	4 087 016,00	18 062 007,94	0,00	18 062 007,94	18 062 008,39	0,00	18 062 008,39	-0,45
Ombudsman	518 684,00	535 287,00	530 367,85	0,00	530 367,85	530 367,85	0,00	530 367,85	0,00
Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming	0,00	262 443,00	166 803,04	0,00	166 803,04	166 803,04	0,00	166 803,04	0,00
Totaal	94 618 747 943,00	101 806 602 380,00	104 093 723 057,59	5 990 627 128,63	110 084 350 186,22	100 714 769 606,96	2 797 176 640,39	103 511 779 444,31	6 572 403 938,87

5. BEGROTINGSJAAR 2004: VERGELIJKING VAN DE UITVOERING VAN DE BEGROTING 2004-2003 — ONTVANGSTEN

in EUR

Title	Begrotings kredieten		Vastgestelde rechten		Ontvangsten		In % van de begroting		Nog te ontvangen	
	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003
	1	2	3	4	5	6	7=5/1	8=6/2	9=3-5	10=4-6
1 Eigen middelen	94 997 025 409,00	84 010 946 121,00	96 597 751 300,00	85 132 140 149,69	95 051 421 648,09	83 297 464 955,12	100,06 %	99,15 %	1 546 329 651,91	1 834 675 194,57
3 Beschikbare overschotten	5 693 003 706,00	7 676 811 988,00	6 220 834 396,05	8 234 992 135,57	5 694 872 994,11	8 011 832 135,68	100,03 %	104,36 %	525 961 401,94	223 159 999,89
4 Diverse communautaire belastingen, heffingen en retributies	680 523 920,00	608 095 787,00	650 037 329,42	582 181 384,97	646 971 640,09	579 526 983,77	95,07 %	95,30 %	3 065 689,33	2 654 401,20
5 Ontvangsten voortvloeiende uit de administratieve werking van de instellingen	66 496 286,00	95 173 696,00	333 734 391,04	305 890 162,72	295 649 897,91	281 075 906,09	444,61 %	295,33 %	38 084 493,13	24 814 256,63
6 Bijdragen van derden, vergoedingen, financiële correcties en restituties	200 000,00	90 601 701,00	1 863 731 345,91	1 466 082 721,88	1 275 865 940,11	1 014 077 253,53	637932,97 %	1119,27 %	587 865 405,80	452 005 468,35
7 Rente wegens te late overmaking en boeten	300 000 000,00	0,00	4 331 529 810,70	3 664 302 659,79	470 135 008,34	237 038 738,15	156,71 %	0,00 %	3 861 394 802,36	3 427 263 921,64
8 Opgenomen en verstrekte leningen	25 863 805,00	21 681 805,00	32 975 503,09	28 467 212,97	31 484 111,81	26 878 208,83	121,73 %	123,97 %	1 491 391,28	1 589 004,14
9 Diverse ontvangsten	43 489 254,00	21 526 000,00	53 756 109,75	33 892 406,39	45 545 006,89	20 660 254,68	104,73 %	95,98 %	8 211 102,86	13 232 151,71
Totaal	101 806 602 380,00	92 524 837 098,00	110 084 350 185,96	99 447 948 833,98	103 511 946 247,35	93 468 554 435,85	101,68 %	101,02 %	6 572 403 938,61	5 979 394 398,13

DETAIL TITEL 1: EIGEN MIDDELEN

Hoofdstuk	Begrotings kredieten		Vastgestelde rechten		Ontvangsten		In % van de begroting		Nog te ontvangen	
	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003
	1	2	3	4	5	6	7=5/1	8=6/2	9=3-5	10=4-6
10 Landbouweffingen	1 325 586 192,00	879 825 000,00	1 744 111 505,01	1 438 138 088,09	1 313 393 181,17	1 011 798 359,04	99,08 %	115,00 %	430 718 323,84	426 339 729,05
11 Heffingen en bijdragen suiker en isoglucose	416 888 808,00	546 600 000,00	404 562 864,47	428 287 477,27	401 622 672,54	383 208 571,20	96,34 %	70,11 %	2 940 191,93	45 078 906,07
12 Douanerechten	10 664 400 000,00	9 479 775 000,00	11 702 865 607,08	10 822 325 600,07	10 592 094 999,20	9 462 147 061,87	99,32 %	99,81 %	1 110 770 607,88	1 360 178 538,20
13 BTW	13 579 913 763,00	21 748 030 275,00	13 680 625 569,83	21 536 290 980,50	13 679 345 946,60	21 534 865 234,38	100,73 %	99,02 %	1 279 623,23	1 425 746,12
14 PNB-middelen	69 010 236 646,00	51 356 715 846,00	69 218 607 723,22	50 627 534 080,85	69 214 219 484,04	50 624 310 463,23	100,30 %	98,57 %	4 388 239,18	3 223 617,62
15 Correctie voor begrotingsonevenwichtigheden	0,00	0,00	-153 021 969,35	279 563 922,91	-149 254 635,46	281 135 265,40	0,00 %	0,00 %	-3 767 333,89	-1 571 342,49
Totaal titel 1	94 997 025 409,00	84 010 946 121,00	96 597 751 300,26	85 132 140 149,69	95 051 421 648,09	83 297 464 955,12	100,06 %	99,15 %	1 546 329 652,17	1 834 675 194,57

DETAIL TITEL 3: BESCHIKBARE OVERSCHOTTEN

Hoofdstuk	Begrotings kredieten		Vastgestelde rechten		Ontvangsten		In % van de begroting		Nog te ontvangen		
	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	
	1	2	3	4	5	6	7=5/1	8=6/2	9=3-5	10=4-6	
30	Overschot van het voorgaande begrotingsjaar	5 693 003 706,00	7 676 811 988,00	6 218 965 107,97	7 899 971 988,34	5 693 003 705,90	7 676 811 988,34	100,00 %	100,00 %	525 961 402,07	223 160 000,00
31	BTW-overschot	0,00	0,00	232 817 089,08	- 274 766 759,55	232 817 089,13	- 274 766 759,54	0,00 %	0,00 %	- 0,05	- 0,01
32	BNP-overschot	0,00	0,00	- 232 213 948,86	610 850 456,32	- 232 213 948,76	610 850 456,41	0,00 %	0,00 %	- 0,10	- 0,09
34	Aanpassing i.v.m. niet-participatie in het beleid inzake justitie en binnenlandse zaken	0,00	0,00	- 9 468,61	- 52 037,96	- 9 468,61	- 52 037,97	0,00 %	0,00 %	0,00	0,01
35	Correctie t.b.v. het Verenigd Koninkrijk	0,00	0,00	1 275 616,47	- 1 011 511,58	1 275 616,45	- 1 011 511,56	0,00 %	0,00 %	0,02	- 0,02
Totaal titel 3		5 693 003 706,00	7 676 811 988,00	6 220 834 396,05	8 234 992 135,57	5 694 872 994,11	8 011 832 135,68	100,03 %	104,36 %	525 961 401,94	223 159 999,89

6. GECONSOLIDEERD OVERZICHT VAN DE UITVOERING VAN DE BEGROTING — UITGAVEN

in EUR

Ontwikkeling en samenstelling van de vastleggingskredieten				Ontwikkeling en samenstelling van de betalingskredieten			
	NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	GESPLITSTE KREDIETEN	Totaal		NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	GESPLITSTE KREDIETEN	Totaal
BEGROTING				BEGROTING			
Oorspronkelijk goedgekeurde begrotingskredieten	51 746 923 374,00	47 781 964 491,00	99 528 887 865,00	Oorspronkelijk goedgekeurde begrotingskredieten	51 746 923 374,00	42 871 824 569,00	94 618 747 943,00
Wijzigingen (overschrijvingen, AB)	109 766 669,00	10 061 406 319,00	10 171 172 988,00	Wijzigingen (overschrijvingen, GAB, EVA)	109 766 669,00	7 078 087 768,00	7 187 854 437,00
Definitieve begrotingskredieten	51 856 690 043,00	57 843 370 810,00	109 700 060 853,00	Definitieve begrotingskredieten	51 856 690 043,00	49 949 912 337,00	101 806 602 380,00
BIJKREDIETEN				BIJKREDIETEN			
Bestemmingsontvangsten	261 560 100,95	1 300 627 562,38	1 562 187 663,33	Bestemmingsontvangsten	266 058 823,00	1 739 365 924,25	2 005 424 747,25
Van 2003 overgedragen of wederopgevoerde kredieten	41 844 592,00	117 716 691,85	159 561 283,85	Van 2003 overgedragen kredieten	913 221 418,42	306 805 146,93	1 220 026 565,35
TOTAAL BIJKREDIETEN	303 404 692,95	1 418 344 254,23	1 721 748 947,18	TOTAAL BIJKREDIETEN	1 179 280 241,42	2 046 171 071,18	3 225 451 312,60
Definitieve begrotingskredieten	51 856 690 043,00	57 843 370 810,00	109 700 060 853,00	Definitieve begrotingskredieten	51 856 690 043,00	49 949 912 337,00	101 806 602 380,00
TOTAAL BIJKREDIETEN	303 404 692,95	1 418 344 254,23	1 721 748 947,18	TOTAAL BIJKREDIETEN	1 179 280 241,42	2 046 171 071,18	3 225 451 312,60
TOTAAL TOEGESTANE KREDIETEN	52 160 094 735,95	59 261 715 064,23	111 421 809 800,18	TOTAAL TOEGESTANE KREDIETEN	53 035 970 284,42	51 996 083 408,18	105 032 053 692,60

7. GECONSOLIDEERD OVERZICHT VAN DE UITVOERING VAN DE BEGROTING — UITGAVEN

in EUR

Besteding van de vastleggingskredieten per soort krediet				Besteding van de betalingskredieten per soort krediet			
	NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	GESPLITSTE KREDIETEN	Totaal		NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	GESPLITSTE KREDIETEN	Totaal
Oorspronkelijk goedgekeurde begrotingskredieten	51 746 923 374,00	47 781 964 491,00	99 528 887 865,00	Oorspronkelijk goedgekeurde begrotingskredieten	51 746 923 374,00	42 871 824 569,00	94 618 747 943,00
Gewijzigde begrotingen	140 918 758,00	10 030 254 230,00	10 171 172 988,00	Gewijzigde begrotingen	140 918 758,00	7 046 935 679,00	7 187 854 437,00
Overschrijvingen	- 31 152 089,00	31 152 089,00	0,00	Overschrijvingen	- 31 152 089,00	31 152 089,00	0,00
Definitieve begrotingskredieten	51 856 690 043,00	57 843 370 810,00	109 700 060 853,00	Definitieve begrotingskredieten	51 856 690 043,00	49 949 912 337,00	101 806 602 380,00
Vastleggingen	51 267 850 168,11	57 142 448 296,00	108 410 298 464,11	Betalingen	49 981 632 123,20	48 477 454 326,19	98 459 086 449,39
Overdrachten naar 2005	51 857 273,88	160 716 912,13	212 574 186,01	Overdrachten naar 2005	1 338 075 318,79	226 273 257,06	1 564 348 575,85
Geannuleerde kredieten	536 982 601,01	540 205 601,87	1 077 188 202,88	Geannuleerde kredieten	536 982 601,01	1 246 184 753,75	1 783 167 354,76
Bestemmingsontvangsten	261 560 100,95	1 300 627 562,38	1 562 187 663,33	Bestemmingsontvangsten	266 058 823,00	1 739 365 924,25	2 005 424 747,25
Vastleggingen	183 756 507,90	523 130 123,18	706 886 631,08	Betalingen	140 087 102,03	596 193 363,90	736 280 465,93
Overdrachten naar 2005	77 629 690,52	776 087 443,29	853 717 133,81	Overdrachten naar 2005	123 642 316,59	1 139 757 001,00	1 263 399 317,59
				Van rechtswege overgedragen EVA-kredieten	2 155 501,85		2 155 501,85
Geannuleerde kredieten (EVA)	173 902,53	1 409 995,91	1 583 898,44	Geannuleerde kredieten (EVA)	173 902,53	3 415 559,35	3 589 461,88
Overdrachten van 2003	41 844 592,00	117 716 691,85	159 561 283,85	Overdrachten van 2003	913 221 418,42	306 805 146,93	1 220 026 565,35
Vastleggingen	41 820 049,00	113 570 137,18	155 390 186,18	Betalingen	815 733 716,83	128 341 205,56	944 074 922,39
Geannuleerde kredieten	24 543,00	4 146 554,67	4 171 097,67	Geannuleerde kredieten	97 487 701,59	178 463 941,37	275 951 642,96
Totaal toegestane kredieten	52 160 094 735,95	59 261 715 064,23	111 421 809 800,18	Totaal toegestane kredieten	53 035 970 284,42	51 996 083 408,18	105 032 053 692,60
Totaal vastleggingen	51 493 426 725,01	57 779 148 557,06	109 272 575 282,07	Totaal betalingen	50 937 452 942,06	49 201 988 895,65	100 139 441 837,71
Totaal overdrachten naar 2005	129 486 964,40	936 804 355,42	1 066 291 319,82	Totaal overdrachten naar 2005	1 463 873 137,23	1 366 030 258,06	2 829 903 395,29
Totaal geannuleerde kredieten	537 181 046,54	545 762 151,75	1 082 943 198,29	Totaal geannuleerde kredieten	634 644 205,13	1 428 064 254,47	2 062 708 459,60

8. GECONSOLIDEERD OVERZICHT VAN NOG BETAALBAAR TE STELLEN VASTLEGGINGEN (RAL)

in EUR

	NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	GESPLITSTE KREDIETEN	Totaal
Van het vorige begrotingsjaar overgedragen vastleggingen	876 629 594,09	103 882 973 123,59	104 759 602 717,68
Vrijmakingen	- 17 104 521,55	- 3 625 877 611,74	- 3 642 982 133,29
Betalingen	775 561 137,71	41 221 141 793,06	41 996 702 930,77
Annuleringen	81 095 435,20	0,00	81 095 435,20
Aan het eind van het begrotingsjaar nog betaalbaar te stellen vastleggingen	2 868 499,63	59 035 953 718,79	59 038 822 218,42
Vastleggingen van het begrotingsjaar	51 493 426 725,01	57 779 148 557,06	109 272 575 282,07
Betalingen	50 161 891 804,35	7 980 847 102,59	58 142 738 906,94
Annulering van niet-overdraagbare vastleggingen	21 654 872,81	0,00	21 654 872,81
Aan het eind van het begrotingsjaar nog betaalbaar te stellen vastleggingen	1 309 880 047,85	49 798 301 454,47	51 108 181 502,32
Totaal aan het eind van het begrotingsjaar nog betaalbaar te stellen vastleggingen	1 312 748 547,48	108 834 255 173,26	110 147 003 720,74

9. BESTEDING VAN DE VASTLEGGINGS-

De kredieten voor de overige instellingen zijn geconsolideerd in rubriek 5 van de financiële vooruitzichten.

Vastleggings-

Instelling	Toegestane vastleggingskredieten	Vastleggingen				
		kredieten van het begrotingsjaar	overdrachten of wederopgevoerde kredieten	andere kredieten	totaal	%
		1	2	3	4	5=2+3+4
EUROPEES PARLEMENT	1 310 985 235,13	1 203 370 074,38	0,00	72 576 415,74	1 275 946 490,12	97,33 %
RAAD	562 745 806,45	531 646 564,08	0,00	8 486 975,50	540 133 539,58	95,98 %
COMMISSIE	109 025 085 582,01	106 221 217 314,56	155 390 186,18	606 059 360,18	106 982 666 860,92	98,13 %
HOF VAN JUSTITIE	236 262 989,26	220 847 247,72	0,00	462 527,19	221 309 774,91	93,67 %
REKENKAMER	97 409 190,90	85 934 099,96	0,00	194 501,24	86 128 601,20	88,42 %
ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ	107 659 226,91	90 955 257,89	0,00	4 651 281,07	95 606 538,96	88,80 %
COMITÉ VAN DE REGIO'S	73 936 522,52	49 654 384,33	0,00	14 455 570,16	64 109 954,49	86,71 %
OMBUDSMAN	5 782 968,00	5 168 169,89	0,00	0,00	5 168 169,89	89,37 %
EUROPESE TOEZICHTHOUDER VOOR GEGEVENSBE-SCHERMING	1 942 279,00	1 505 352,00	0,00	0,00	1 505 352,00	77,50 %
Totaal	111 421 809 800,18	108 410 298 464,81	155 390 186,18	706 886 631,08	109 272 575 282,07	98,07 %

Betalings-

Instelling	Toegestane betalingskredieten	Betalingen				
		kredieten van het begrotingsjaar	overdrachten	bestemmings-ontvangsten	totaal	%
		1	2	3	4	5=2+3+4
EUROPEES PARLEMENT	1 524 463 089,89	921 908 730,66	197 455 018,13	47 085 012,62	1 166 448 761,41	76,52 %
RAAD	630 391 473,78	438 198 965,80	60 148 376,76	8 486 975,50	506 834 318,06	80,40 %
COMMISSIE	102 328 369 478,45	96 678 966 876,73	663 023 239,05	661 870 410,34	98 003 860 526,12	95,77 %
HOF VAN JUSTITIE	245 166 984,15	207 845 228,89	8 026 957,21	462 527,19	216 334 713,29	88,24 %
REKENKAMER	102 998 061,31	78 990 217,98	5 035 435,44	194 501,24	84 220 154,66	81,77 %
ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITE	113 411 771,80	83 319 550,16	5 249 450,82	3 740 231,90	92 309 232,88	81,39 %
COMITE VAN DE REGIO'S	79 027 097,54	44 072 451,15	4 719 971,30	14 440 807,14	63 233 229,59	80,01 %
OMBUDSMAN	6 283 456,68	4 722 644,41	416 473,68	0,00	5 139 118,09	81,79 %
EUROPESE TOEZICHTHOUDER VOOR GEGEVENSBE-SCHERMING	1 942 279,00	1 061 783,61	0,00	0,00	1 061 783,61	54,67 %
Totaal	105 032 053 692,60	98 459 086 449,39	944 074 922,39	736 280 465,93	100 139 441 837,71	95,34 %

EN BETALINGSKREDIETEN PER INSTELLING

kredieten

Overdrachten naar 2005				in EUR			
bestemmings-ontvangsten	bij besluit	totaal	%	Geannuleerde kredieten	%	Aan het einde van het begrotingsjaar nog betaalbaar te stellen	Wederopgevoerd in 2005
7 408 819,39	0,00	7 408 819,39	0,57 %	27 629 925,62	2,11 %	306 952 746,84	
12 342 630,95	0,00	12 342 630,95	2,19 %	10 269 635,92	1,82 %	93 447 598,28	
832 550 885,54	210 443 712,13	1 042 994 597,67	0,96 %	999 424 123,42	0,92 %	109 711 624 927,84	298 199,95
758 897,07	2 100 000,00	2 858 897,07	1,21 %	12 094 317,28	5,12 %	13 002 018,83	
289 279,66	0,00	289 279,66	0,30 %	10 991 310,04	11,28 %	6 943 881,98	
298 699,84	0,00	298 699,84	0,28 %	11 753 988,11	10,92 %	8 546 756,90	
67 921,36	30 473,88	98 395,24	0,13 %	9 728 172,79	13,16 %	5 596 696,20	
0,00	0,00	0,00	0,00 %	614 798,11	10,63 %	445 525,48	
0,00	0,00	0,00	0,00 %	436 927,00	22,50 %	443 568,39	
853 717 133,81	212 574 186,01	1 066 291 319,82	0,96 %	1 082 943 198,29	0,97 %	110 147 003 720,74	298 199,95

kredieten

Overdrachten naar het volgende begrotingsjaar					Geannuleerde kredieten				in EUR			
van rechtswege	bij besluit	bestemmings-ontvangsten	totaal	%	kredieten van het begrotingsjaar	overdrachten	bestemmings-ontvangsten (EVA)	totaal	12	13	14	15
281 461 343,72	0,00	32 900 222,51	314 361 566,23	20,62 %	27 629 925,62	16 022 836,63	0,00	43 652 762,25				
93 447 598,28	0,00	12 342 630,95	105 790 229,23	16,78 %	10 269 635,92	7 497 290,57	0,00	17 766 926,49				
877 256 467,32	276 000 057,06	1 217 971 355,86	2 371 227 880,24	2,32 %	1 699 648 279,89	250 043 330,32	3 589 461,88	1 953 281 072,09				
13 002 018,83	2 100 000,00	758 897,07	15 860 915,90	6,47 %	12 094 317,28	877 037,68	0,00	12 971 354,96				
6 943 881,98	0,00	289 279,66	7 233 161,64	7,02 %	10 991 310,04	553 434,97	0,00	11 544 745,01				
7 635 707,73	0,00	1 209 749,01	8 845 456,74	7,80 %	11 753 988,11	503 094,07	0,00	12 257 082,18				
5 581 933,18	30 473,88	82 684,38	5 695 091,44	7,21 %	9 728 172,79	370 603,72	0,00	10 098 776,51				
445 525,48	0,00	0,00	445 525,48	7,09 %	614 798,11	84 015,00	0,00	698 813,11				
443 568,39	0,00	0,00	443 568,39	22,84 %	436 927,00	0,00	0,00	436 927,00				
1 286 218 044,91	278 130 530,94	1 265 554 819,44	2 829 903 395,29	2,69 %	1 783 167 354,76	275 951 642,96	3 589 461,88	2 062 708 459,60				

11. BESTEDING VAN DE VASTLEGGINGS-

Beleidsgebied	Toegestane vastleggings-kredieten	Vastleggingen					
		kredieten van het begrotingsjaar	overgedragen of wederopgevoerd	bestemmings-ontvangsten	totaal	%	
		1	2	3	4	5=2+3+4	6=5/1
1	ECONOMISCHE EN FINANCIËLE ZAKEN	482 183 876,53	375 423 056,85	50 500 000,00	5 498 339,52	431 421 396,37	89,47 %
2	ONDERNEMINGEN	334 476 717,34	268 879 578,94	5 922 709,65	10 690 924,54	285 493 213,13	85,36 %
3	CONCURRENTIE	86 474 458,65	82 519 807,61	0,00	1 376 640,00	83 896 447,61	97,02 %
4	WERKGELEGENHEID EN SOCIALE ZAKEN	10 900 240 229,71	10 773 224 951,74	0,00	5 889 415,84	10 779 114 367,58	98,89 %
5	LANDBOUW EN PLATTELANDSONTWIKKELING	48 861 561 432,53	48 417 465 200,56	48 320 995,00	5 133 392,40	48 470 919 587,96	99,20 %
6	ENERGIE EN VERVOER	1 423 952 103,92	1 308 342 188,23	22 005 254,00	14 327 263,46	1 344 674 705,69	94,43 %
7	MILIEU	365 778 907,75	325 054 787,57	13 372 155,00	6 218 250,00	344 645 192,57	94,22 %
8	ONDERZOEK	3 658 311 117,71	3 221 772 388,29	0,00	292 132 617,81	3 513 905 006,10	96,05 %
9	INFORMATIEMAATSCHAPPIJ	1 334 309 820,76	1 182 981 238,23	5 960 722,64	60 026 944,56	1 248 968 905,43	93,60 %
10	RECHTSTREEKS ONDERZOEK	530 904 375,48	305 383 201,92	0,00	23 373 204,29	328 756 406,21	61,92 %
11	VISSERIJ	975 270 237,12	941 764 369,37	0,00	1 491 814,74	943 256 184,11	96,72 %
12	INTERNE MARKT	73 950 447,69	63 630 869,82	2 000 000,00	1 419 399,88	67 050 269,70	90,67 %
13	REGIONAAL BELEID	26 639 722 946,19	26 545 484 821,53	3 692 459,00	8 739 270,85	26 557 916 551,38	99,69 %
14	BELASTINGEN EN DOUANE-UNIE	112 278 931,35	93 679 641,46	0,00	2 618 069,07	96 297 710,53	85,77 %
15	ONDERWIJS EN CULTUUR	1 176 732 204,68	986 994 080,83	0,00	76 617 534,50	1 063 611 615,33	90,39 %
16	PERS EN COMMUNICATIE	181 879 106,71	152 304 320,93	396 797,04	3 040 101,13	155 741 219,10	85,63 %
17	GEZONDHEID EN CONSUMENTENBESCHERMING	583 712 932,98	565 354 257,76	0,00	6 002 331,09	571 356 588,85	97,88 %
18	JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN	536 943 730,17	511 428 876,23	0,00	1 001 338,53	512 430 214,76	95,43 %
19	BUITENLANDSE BETREKKINGEN	3 808 509 131,63	3 685 639 771,92	0,00	18 698 701,93	3 704 338 473,85	97,26 %
20	HANDEL	76 989 783,85	70 691 604,62	0,00	1 084 448,18	71 776 052,80	93,23 %
21	ONTWIKKELING EN RELATIE MET ACP-LANDEN	1 246 399 272,16	1 185 504 097,97	1 300 000,00	9 453 372,53	1 196 257 470,50	95,98 %
22	UITBREIDING	1 426 112 677,33	1 278 110 399,45	0,00	11 748 171,21	1 289 858 570,66	90,45 %
23	HUMANITAIRE HULP	536 579 381,08	531 190 304,84	0,00	4 972 860,64	536 163 165,48	99,92 %
24	FRAUDEBESTRIJDING	55 069 144,71	51 316 597,57	0,00	0,00	51 316 597,57	93,19 %
25	BELEIDSCOÖRDINATIE EN JURIDISCH ADVIES VAN DE COMMISSIE	206 873 459,37	195 548 719,76	0,00	3 803 786,27	199 352 506,03	96,36 %
26	ADMINISTRATIE	726 137 377,55	671 906 320,92	475 457,00	27 672 169,41	700 053 947,33	96,41 %
27	BEGROTING	1 474 380 091,01	1 470 361 463,14	0,00	869 033,28	1 471 230 496,42	99,79 %
28	AUDIT	9 634 884,70	9 198 533,11	0,00	92 114,94	9 290 648,05	96,43 %
29	STATISTIEK	136 939 803,35	108 389 113,39	1 443 636,85	2 067 849,58	111 900 599,82	81,72 %
30	PENSIOENEN	841 776 998,00	841 672 750,00	0,00	0,00	841 672 750,00	99,99 %
31	RESERVES	221 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
98	ANDERE INSTELLINGEN	2 396 724 218,17	2 189 081 150,25	0,00	100 827 270,90	2 289 908 421,15	95,54 %
Totaal		111 421 809 800,18	108 410 298 464,81	155 390 186,18	706 886 631,08	109 272 575 282,07	98,07 %

KREDIETEN PER BELEIDSGBIED

Naar 2005 overgedragen kredieten				Geannuleerde kredieten				
bestemmings-ontvangsten	bij besluit	totaal	%	kredieten van het begrotingsjaar	overgedragen of wederopgevoerd van 2003	bestemmings-ontvangsten (EVA)	totaal	%
7	8	9=7+8	10=9/1	11	12	13	14=11+12+13	15=14/1
1 034 405,01	220 000,00	1 254 405,01	0,26 %	49 508 075,15	0,00	0,00	49 508 075,15	10,27 %
19 643 528,01	5 334 699,00	24 978 227,01	7,47 %	23 425 761,06	151 567,05	427 949,09	24 005 277,20	7,18 %
947 316,65	0,00	947 316,65	1,10 %	1 630 694,39	0,00	0,00	1 630 694,39	1,89 %
7 273 868,83	82 772 121,00	90 045 989,83	0,83 %	30 895 843,05	0,00	184 029,25	31 079 872,30	0,29 %
3 026 191,13	74 450 373,00	77 476 564,13	0,16 %	313 165 280,44	0,00	0,00	313 165 280,44	0,64 %
24 697 113,57	21 862 384,00	46 559 497,57	3,27 %	28 922 955,77	3 387 569,00	407 375,89	32 717 900,66	2,30 %
7 108 055,57	0,00	7 108 055,57	1,94 %	13 968 720,43	95,00	56 844,18	14 025 659,61	3,83 %
142 801 493,90	0,00	142 801 493,90	3,90 %	1 586 166,71	0,00	18 451,00	1 604 617,71	0,04 %
77 456 156,18	312 800,00	77 768 956,18	5,83 %	7 201 023,77	306 590,06	64 345,32	7 571 959,15	0,57 %
201 895 118,06	0,00	201 895 118,06	38,03 %	251 884,08	0,00	967,13	252 851,21	0,05 %
2 396 122,97	1 465 000,00	3 861 122,97	0,40 %	28 139 093,63	0,00	13 836,41	28 152 930,04	2,89 %
751 891,63	0,00	751 891,63	1,02 %	6 031 361,18	0,00	116 925,18	6 148 286,36	8,31 %
858 838,13	9 418 866,00	10 277 704,13	0,04 %	71 528 690,68	0,00	0,00	71 528 690,68	0,27 %
1 807 210,28	4 040 000,00	5 847 210,28	5,21 %	10 134 010,54	0,00	0,00	10 134 010,54	9,03 %
101 556 932,98	0,00	101 556 932,98	8,63 %	11 512 705,17	0,00	50 951,20	11 563 656,37	0,98 %
1 575 988,58	0,00	1 575 988,58	0,87 %	24 561 696,07	202,96	0,00	24 561 899,03	13,50 %
5 459 236,67	1 333 365,88	6 792 602,55	1,16 %	5 509 181,36	0,00	54 560,22	5 563 741,58	0,95 %
4 023 412,30	2 236 000,00	6 259 412,30	1,17 %	18 247 550,77	0,00	6 552,34	18 254 103,11	3,40 %
80 789 358,70	1 070 698,25	81 860 056,95	2,15 %	22 310 600,83	0,00	0,00	22 310 600,83	0,59 %
796 215,67	0,00	796 215,67	1,03 %	4 417 515,38	0,00	0,00	4 417 515,38	5,74 %
36 178 256,63	2 240 408,00	38 418 664,63	3,08 %	11 723 137,03	0,00	0,00	11 723 137,03	0,94 %
89 363 052,12	0,00	89 363 052,12	6,27 %	46 891 054,55	0,00	0,00	46 891 054,55	3,29 %
231 663,44	0,00	231 663,44	0,04 %	184 552,16	0,00	0,00	184 552,16	0,03 %
8 296,71	0,00	8 296,71	0,02 %	3 744 250,43	0,00	0,00	3 744 250,43	6,80 %
2 953 338,10	0,00	2 953 338,10	1,43 %	4 567 615,24	0,00	0,00	4 567 615,24	2,21 %
12 820 662,14	140 800,00	12 961 462,14	1,78 %	13 097 425,08	24 543,00	0,00	13 121 968,08	1,81 %
570 134,73	0,00	570 134,73	0,04 %	2 579 459,86	0,00	0,00	2 579 459,86	0,17 %
91 087,76	0,00	91 087,76	0,95 %	253 148,89	0,00	0,00	253 148,89	2,63 %
4 435 939,09	3 546 197,00	7 982 136,09	5,83 %	16 575 425,61	300 530,60	181 111,23	17 057 067,44	12,46 %
0,00	0,00	0,00	0,00 %	104 248,00	0,00	0,00	104 248,00	0,01 %
0,00	0,00	0,00	0,00 %	221 000 000,00	0,00	0,00	221 000 000,00	100,00 %
21 166 248,27	2 130 473,88	23 296 722,15	0,97 %	83 519 074,87	0,00	0,00	83 519 074,87	3,48 %
853 717 133,81	212 574 186,01	1 066 291 319,82	0,96 %	1 077 188 202,18	4 171 097,67	1 583 898,44	1 082 943 198,29	0,97 %

12. BESTEDING VAN DE BETALINGS-

Beleidsgebied	Toegestane betalings-kredieten	Betalingen					
		kredieten van het begrotingsjaar	overdrachten	bestemmings-ontvangsten	totaal	%	
		1	3	4	5=2+3+4	6=5/1	
1	ECONOMISCHE EN FINANCIËLE ZAKEN	427 609 702,53	335 761 515,56	10 450 404,23	2 523 470,81	348 735 390,60	81,55 %
2	ONDERNEMINGEN	335 461 753,38	239 047 065,29	0,00	7 356 822,11	246 403 887,40	73,45 %
3	CONCURRENTIE	86 473 958,65	75 914 105,14	0,00	1 279 519,00	77 193 624,14	89,27 %
4	WERKGELEGENHEID EN SOCIALE ZAKEN	9 404 474 746,89	9 278 171 386,76	2 924 743,40	4 914 929,23	9 286 011 059,39	98,74 %
5	LANDBOUW EN PLATTELANDSONTWIKKELING	47 837 811 252,10	47 362 526 744,13	78 876 138,29	4 355 434,14	47 445 758 316,56	99,18 %
6	ENERGIE EN VERVOER	1 268 796 306,08	978 762 843,63	15 320 513,80	14 268 395,77	1 008 351 753,20	79,47 %
7	MILIEU	334 448 713,93	244 511 214,74	570 814,50	6 978 474,60	252 060 503,84	75,37 %
8	ONDERZOEK	3 079 532 525,39	2 375 380 893,47	0,00	230 442 758,72	2 605 823 652,19	84,62 %
9	INFORMATIEMAATSCHAPPIJ	1 445 815 136,01	1 175 405 089,76	0,00	72 853 193,36	1 248 258 283,12	86,34 %
10	RECHTSTREEKS ONDERZOEK	527 145 608,20	293 057 013,56	0,00	27 526 760,92	320 583 774,48	60,82 %
11	VISSERIJ	1 069 369 663,28	831 050 877,09	7 548 206,46	2 442 349,39	841 041 432,94	78,65 %
12	INTERNE MARKT	71 278 902,70	55 214 585,89	0,00	1 192 282,55	56 406 868,44	79,14 %
13	REGIONAAL BELEID	22 099 647 224,99	21 821 552 952,75	57 336 932,61	1 221 580,89	21 880 111 466,25	99,01 %
14	BELASTINGEN EN DOUANE-UNIE	98 227 298,18	78 647 437,26	0,00	2 620 618,05	81 268 055,31	82,73 %
15	ONDERWIJS EN CULTUUR	1 180 630 485,06	881 463 750,77	125 876,35	107 572 000,48	989 161 627,60	83,78 %
16	PERS EN COMMUNICATIE	172 259 866,09	131 881 334,45	1 976 634,17	2 792 869,60	136 650 838,22	79,33 %
17	GEZONDHEID EN CONSUMENTENBESCHERMING	852 582 498,08	175 976 355,27	267 188 628,02	4 045 180,81	447 210 164,10	52,45 %
18	JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN	520 636 688,47	435 191 290,36	228 116,57	827 962,18	436 247 369,11	83,79 %
19	BUITENLANDSE BETREKKINGEN	3 690 315 564,41	3 293 709 161,33	0,00	23 069 037,77	3 316 778 199,10	89,88 %
20	HANDEL	76 317 783,85	64 814 339,02	0,00	1 006 254,58	65 820 593,60	86,25 %
21	ONTWIKKELING EN RELATIE MET ACP-LANDEN	1 109 292 742,03	969 039 391,39	50 361,71	6 648 973,97	975 738 727,07	87,96 %
22	UITBREIDING	2 175 562 677,34	1 918 334 361,42	0,00	68 923 998,11	1 987 258 359,53	91,34 %
23	HUMANITAIRE HULP	535 465 941,36	469 140 239,33	0,00	44 974 135,97	514 114 375,30	96,01 %
24	FRAUDEBESTRIJDING	57 808 657,31	40 894 143,07	2 821 539,49	0,00	43 715 682,56	75,62 %
25	BELEIDSCOÖRDINATIE EN JURIDISCH ADVIES VAN DE COMMISSIE	212 940 672,81	180 946 913,57	1 120 405,09	3 360 209,89	185 427 528,55	87,08 %
26	ADMINISTRATIE	983 502 420,70	569 098 636,23	215 994 783,38	16 367 452,56	801 460 872,17	81,49 %
27	BEGROTING	1 474 835 000,71	1 459 096 710,70	435 448,28	700 640,47	1 460 232 799,45	99,01 %
28	AUDIT	9 634 884,70	8 530 469,40	0,00	88 775,77	8 619 245,17	89,46 %
29	STATISTIEK	127 656 533,46	95 769 760,34	0,00	1 516 328,64	97 286 088,98	76,21 %
30	PENSIOENEN	841 834 269,76	840 076 295,05	53 692,70	0,00	840 129 987,75	99,80 %
31	RESERVES	221 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
98	ANDERE INSTELLINGEN	2 703 684 214,15	1 780 119 572,66	281 051 683,34	74 410 055,59	2 135 581 311,59	78,99 %
	Totaal	105 032 053 692,60	98 459 086 449,39	944 074 922,39	736 280 465,93	100 139 441 837,71	95,34 %

KREDIETEN PER BELEIDSGBIED

Naar 2005 overgedragen kredieten					Geannuleerde kredieten				
van rechtswege	bij besluit	bestemmings-ontvangsten	totaal	%	kredieten van het begrotingsjaar	overdrachten	bestemmings-ontvangsten (EVA)	totaal	%
7	8	9	10=7+8+9	11=10/1	12	13	14	15=12+13+14	16=15/1
5 795 434,09	5 000 000,00	3 203 353,72	13 998 787,81	3,27 %	54 032 182,35	10 843 341,77	0,00	64 875 524,12	15,17 %
16 691 762,13	0,00	23 773 220,04	40 464 982,17	12,06 %	47 901 196,58	0,00	691 687,23	48 592 883,81	14,49 %
6 360 589,59	0,00	1 043 937,65	7 404 527,24	8,56 %	1 875 807,27	0,00	0,00	1 875 807,27	2,17 %
13 227 418,91	3 187 969,27	8 111 368,43	24 526 756,61	0,26 %	93 388 664,06	236 186,60	312 080,23	93 936 930,89	1,00 %
23 087 226,82	49 000 000,00	3 804 149,38	75 891 376,20	0,16 %	312 170 803,05	3 990 756,29	0,00	316 161 559,34	0,66 %
17 710 294,09	0,00	54 195 823,97	71 906 118,06	5,67 %	187 277 382,28	522 622,20	738 430,34	188 538 434,82	14,86 %
15 204 547,05	15 270 400,00	12 457 834,10	42 932 781,15	12,84 %	31 812 096,21	7 610 957,50	32 375,23	39 455 428,94	11,80 %
43 060 822,93	0,00	416 616 278,59	459 677 101,52	14,93 %	13 768 959,60	0,00	262 812,08	14 031 771,68	0,46 %
16 877 017,04	0,00	149 368 136,99	166 245 154,03	11,50 %	30 936 080,20	0,00	375 618,66	31 311 698,86	2,17 %
35 288 619,37	5 690 000,00	162 476 685,04	203 455 304,41	38,60 %	2 976 453,07	0,00	130 076,24	3 106 529,31	0,59 %
4 455 559,40	44 226 214,13	4 080 222,15	52 761 995,68	4,93 %	74 553 856,38	100 884 306,87	128 071,41	175 566 234,66	16,42 %
6 841 002,50	0,00	882 344,02	7 723 346,52	10,84 %	7 056 642,61	0,00	92 045,13	7 148 687,74	10,03 %
5 685 781,50	138 811 673,66	8 376 528,10	152 873 983,26	0,69 %	20 262 120,09	46 399 655,39	0,00	66 661 775,48	0,30 %
5 576 054,40	0,00	1 941 028,13	7 517 082,53	7,65 %	9 442 160,34	0,00	0,00	9 442 160,34	9,61 %
24 843 911,74	0,00	146 715 745,24	171 559 656,98	14,53 %	19 649 123,49	71 503,90	188 573,09	19 909 200,48	1,69 %
13 437 626,42	0,00	1 823 220,12	15 260 846,54	8,86 %	19 101 399,13	1 246 782,20	0,00	20 348 181,33	11,81 %
352 651 209,67	500 000,00	8 447 408,81	361 598 618,48	42,41 %	28 294 205,06	15 103 364,03	376 146,41	43 773 715,50	5,13 %
4 710 534,68	10 573 000,00	4 079 729,38	19 363 264,06	3,72 %	54 165 870,96	10 704 883,43	155 300,91	65 026 055,30	12,49 %
69 149 529,98	0,00	83 022 455,64	152 171 985,62	4,12 %	221 365 379,69	0,00	0,00	221 365 379,69	6,00 %
5 859 482,12	0,00	874 409,27	6 733 891,39	8,82 %	3 763 298,86	0,00	0,00	3 763 298,86	4,93 %
39 398 399,30	0,00	41 393 056,06	80 791 455,36	7,28 %	51 332 192,31	1 430 367,29	0,00	52 762 559,60	4,76 %
13 492 811,46	0,00	47 187 225,23	60 680 036,69	2,79 %	127 624 281,12	0,00	0,00	127 624 281,12	5,87 %
4 430 489,35	0,00	751 948,39	5 182 437,74	0,97 %	16 169 128,32	0,00	0,00	16 169 128,32	3,02 %
4 565 966,58	0,00	8 296,71	4 574 263,29	7,91 %	8 350 738,35	1 167 973,11	0,00	9 518 711,46	16,47 %
13 404 165,89	3 600 000,00	3 396 914,48	20 401 080,37	9,58 %	7 015 255,54	96 808,35	0,00	7 112 063,89	3,34 %
93 717 815,76	140 800,00	24 170 396,43	118 029 012,19	12,00 %	14 282 294,01	49 730 242,33	0,00	64 012 536,34	6,51 %
11 264 752,44	0,00	757 988,96	12 022 741,40	0,82 %	2 579 459,86	0,00	0,00	2 579 459,86	0,17 %
668 063,71	0,00	94 426,93	762 490,64	7,91 %	253 148,89	0,00	0,00	253 148,89	2,63 %
8 203 123,45	0,00	4 917 223,90	13 120 347,35	10,28 %	17 143 852,21	0,00	106 244,92	17 250 097,13	13,51 %
1 596 454,95	0,00	0,00	1 596 454,95	0,19 %	104 248,00	3 579,06	0,00	107 827,06	0,01 %
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %	221 000 000,00	0,00	0,00	221 000 000,00	100,00 %
408 961 577,59	2 130 473,88	47 583 463,58	458 675 515,05	16,96 %	83 519 074,87	25 908 312,64	0,00	109 427 387,51	4,05 %
1 286 218 044,91	278 130 530,94	1 265 554 819,44	2 829 903 395,29	2,69 %	1 783 167 354,76	275 951 642,96	3 589 461,88	2 062 708 459,60	1,96 %

13. VERGELIJKING VAN DE UITVOERING VAN DE BEGROTING

Vastleggings-

Rubriek	Toegestane kredieten			Vastleggingen					
	2004	2003	verand. in %	2004	%	2003	%	verand. in %	
	1	2	3=(1-2)/2	4	5=4/1	6	7=6/2	8=(4-6)/6	
1	LANDBOUW	45 122 266 798,87	44 864 535 500,87	0,57 %	44 760 544 197,01	99,20 %	44 461 961 093,86	99,10 %	0,67 %
2	STRUCTURELE MAATREGELEN	41 045 648 706,14	34 012 540 256,19	20,68 %	40 833 534 750,66	99,48 %	33 986 962 361,84	99,92 %	20,14 %
3	INTERN BELEID	9 835 369 993,26	7 744 136 596,45	27,00 %	9 009 928 752,03	91,61 %	7 172 687 821,94	92,62 %	25,61 %
4	EXTERN BELEID	5 368 378 595,29	5 219 076 540,76	2,86 %	5 198 391 061,02	96,83 %	5 066 670 486,29	97,08 %	2,60 %
5	ADMINISTRATIE	6 361 184 442,50	5 615 810 273,37	13,27 %	6 161 248 511,09	96,86 %	5 545 325 038,66	98,74 %	11,11 %
6	RESERVES	442 000 000,00	327 783 507,16	34,85 %	181 875 000,00	41,15 %	147 920 000,00	45,13 %	22,95 %
7	PRETOETREDINGS-STRATEGIE	1 837 416 208,12	3 448 970 113,90	-46,73 %	1 717 507 954,26	93,47 %	3 393 283 717,65	98,39 %	-49,39 %
8	COMPENSATIE	1 409 545 056,00			1 409 545 056,00	100,00 %			
Totaal		111 421 809 800,18	101 232 852 788,70	10,06 %	109 272 575 282,07	98,07 %	99 774 810 520,24	98,56 %	9,52 %

Betalings-

Rubriek	Toegestane kredieten			Betalingen					
	2004	2003	verand. in %	2004	%	2003	%	verand. in %	
	1	2	3=(1-2)/2	4	5=4/1	6	7=6/2	8=(4-6)/6	
1	LANDBOUW	44 308 294 150,43	45 095 711 544,87	-1,75 %	43 579 431 503,78	98,36 %	44 379 247 054,64	98,41 %	-1,80 %
2	STRUCTURELE MAATREGELEN	34 635 080 032,07	31 837 837 220,19	8,79 %	34 198 343 032,24	98,74 %	28 527 595 541,76	89,60 %	19,88 %
3	INTERN BELEID	8 992 067 035,23	7 256 810 103,40	23,91 %	7 255 159 408,26	80,68 %	5 671 833 576,83	78,16 %	27,92 %
4	EXTERN BELEID	5 098 021 843,23	4 898 934 185,98	4,06 %	4 605 776 116,02	90,34 %	4 285 823 224,23	87,48 %	7,47 %
5	ADMINISTRATIE	6 927 161 567,52	6 087 145 932,55	13,80 %	5 856 375 907,90	84,54 %	5 305 221 201,88	87,15 %	10,39 %
6	RESERVES	442 000 000,00	363 783 507,16	21,50 %	181 875 000,00	41,15 %	147 920 000,00	40,66 %	22,95 %
7	PRETOETREDINGS-STRATEGIE	3 219 884 008,12	2 798 505 993,98	15,06 %	3 052 935 813,51	94,82 %	2 239 825 690,60	80,04 %	36,30 %
8	COMPENSATIE	1 409 545 056,00			1 409 545 056,00	100,00 %			
Totaal		105 032 053 692,60	98 338 728 488,13	6,81 %	100 139 441 837,71	95,34 %	90 557 466 289,94	92,09 %	10,58 %

2004-2003 AAN DE HAND VAN DE FINANCIËLE VOORUITZICHTEN

kredieten

Overdrachten naar het volgende begrotingsjaar					Geannuleerde kredieten				
2004	%	2003	%	verand. in %	2004	%	2003	%	verand. in %
9	10=9/1	11	12=11/2	13=(9-11)/11	14=1-4-9	15=14/1	16=2-6-11	17=16/2	18=(14-16)/16
49 781 798,87	0,11 %	41 393 171,87	0,09 %	20,27 %	311 940 802,99	0,69 %	361 181 235,14	0,81 %	-13,63 %
115 456 224,14	0,28 %	3 704 109,84	0,01 %	3 016,98 %	96 657 731,34	0,24 %	21 873 784,51	0,06 %	341,89 %
619 084 016,40	6,29 %	430 028 415,67	5,55 %	43,96 %	206 357 224,83	2,10 %	141 420 358,84	1,83 %	45,92 %
121 216 858,26	2,26 %	93 524 173,36	1,79 %	29,61 %	48 770 676,01	0,91 %	58 881 881,11	1,13 %	-17,17 %
70 125 292,32	1,10 %	39 396 339,14	0,70 %	78,00 %	129 810 639,09	2,04 %	31 088 895,57	0,55 %	317,55 %
0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	0,00 %	260 125 000,00	58,85 %	179 863 507,16	54,87 %	44,62 %
90 627 129,83	4,93 %	42 753 029,66	1,24 %	111,98 %	29 281 124,03	0,37 %	12 933 366,59	0,37 %	126,40 %
0,00	0,00 %				0,00	0,00 %			
1 066 291 319,82	0,96 %	650 799 239,54	0,64 %	63,84 %	1 082 943 198,29	0,97 %	807 243 028,92	0,80 %	34,15 %

kredieten

Overdrachten naar het volgende begrotingsjaar					Geannuleerde kredieten				
2004	%	2003	%	verand. in %	2004	%	2003	%	verand. in %
9	10=9/1	11	12=11/2	13=(9-11)/11	14=1-4-9	15=14/1	16=2-6-11	17=16/2	18=(14-16)/16
397 907 056,70	0,90 %	331 420 523,43	0,73 %	20,06 %	330 955 589,95	0,75 %	385 043 966,80	0,85 %	-14,05 %
196 998 767,79	0,57 %	176 471 733,77	0,55 %	11,63 %	239 738 232,04	0,69 %	3 133 769 944,66	9,84 %	-92,35 %
1 152 067 270,35	12,81 %	920 439 289,72	12,68 %	25,16 %	584 840 356,62	6,50 %	664 537 236,85	9,16 %	-11,99 %
175 605 910,90	3,44 %	112 728 740,90	2,30 %	55,78 %	316 639 816,31	6,21 %	500 382 220,85	10,21 %	-36,72 %
849 574 347,99	12,26 %	650 051 821,00	10,68 %	30,69 %	221 211 311,63	3,19 %	131 872 909,67	2,17 %	67,75 %
0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	0,00 %	260 125 000,00	58,85 %	215 863 507,16	59,34 %	20,50 %
57 750 041,56	1,79 %	54 911 629,66	1,96 %	5,17 %	109 198 153,05	3,39 %	503 768 673,72	18,00 %	-78,32 %
0,00	0,00 %				0,00	0,00 %			
2 829 903 395,29	2,69 %	2 246 023 738,48	2,28 %	26,00 %	2 062 708 459,60	1,96 %	5 535 238 459,71	5,63 %	-62,73 %

14. SAMENSTELLING EN ONTWIKKELING VAN DE VASTLEGGINGS-

Rubriek	Vastleggingskredieten					
	Goedgekeurde kredieten	wijzigingen (overschrij- vingen en AB)	overgedragen of weder- opgevoerd van 2003	bestemmings-ontvang- sten	totaal bijkomend	totaal toegestaan
	1	2	3	4	5=3+4	6=1+2+5
1 LANDBOUW	44 761 410 000,00	319 375 000,00	41 200 000,00	281 798,87	41 481 798,87	45 122 266 798,87
2 STRUCTURELE MAATREGELEN	34 326 000 000,00	6 704 673 000,00	6 962 054,00	8 013 652,14	14 975 706,14	41 045 648 706,14
3 INTERN BELEID	7 050 858 751,00	1 654 398 003,00	54 850 829,85	1 075 262 409,41	1 130 113 239,26	9 835 369 993,26
4 EXTERN BELEID	5 176 551 000,00	5 000,00	51 800 000,00	140 022 595,29	191 822 595,29	5 368 378 595,29
5 ADMINISTRATIE	6 039 768 114,00	82 215 709,00	897 000,00	238 303 619,50	239 200 619,50	6 361 184 442,50
6 RESERVES	442 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	442 000 000,00
7 PRETOETREDINGSSTRATEGIE	1 732 300 000,00	961 220,00	3 851 400,00	100 303 588,12	104 154 988,12	1 837 416 208,12
8 COMPENSATIE	0,00	1 409 545 056,00	0,00	0,00	0,00	1 409 545 056,00
Totaal	99 528 887 865,00	10 171 172 988,00	159 561 283,85	1 562 187 663,33	1 721 748 947,18	111 421 809 800,18

15. BESTEDING VAN DE VASTLEGGINGSKREDIETEN AAN DE HAND

Rubriek	Toegestane vastleggings- kredieten	Vastleggingen				
		kredieten van het begro- tingsjaar	overgedragen of weder- opgevoerd van 2003	bestemmings-ontvang- sten	totaal	%
		1	2	3	4	5
1 LANDBOUW	45 122 266 798,87	44 719 344 197,01	41 200 000,00	0,00	44 760 544 197,01	99,20 %
2 STRUCTURELE MAATREGELEN	41 045 648 706,14	40 818 858 879,66	6 962 054,00	7 713 817,00	40 833 534 750,66	99,48 %
3 INTERN BELEID	9 835 369 993,26	8 469 606 962,44	50 704 478,14	489 617 311,45	9 009 928 752,03	91,61 %
4 EXTERN BELEID	5 368 378 595,29	5 118 881 617,74	51 800 000,00	27 709 443,28	5 198 391 061,02	96,83 %
5 ADMINISTRATIE	6 361 184 442,50	5 989 706 655,99	872 254,04	170 669 601,06	6 161 248 511,09	96,86 %
6 RESERVES	442 000 000,00	181 875 000,00	0,00	0,00	181 875 000,00	41,15 %
7 PRETOETREDINGSSTRATEGIE	1 837 416 208,12	1 702 480 095,97	3 851 400,00	11 176 458,29	1 717 507 954,26	93,47 %
8 COMPENSATIE	1 409 545 056,00	1 409 545 056,00	0,00	0,00	1 409 545 056,00	100,00 %
Totaal	111 421 809 800,18	108 410 298 464,81	155 390 186,18	706 886 631,08	109 272 575 282,07	98,07 %

EN BETALINGSKREDIETEN AAN DE HAND VAN DE FINANCIËLE VOORUITZICHTEN

in EUR											
goedgekeurde kredieten	wijzigingen (overschrij- vingen en AB)	overgedragen	bestemmings-ontvangsten	totaal bijkomend	totaal toegestaan						
						7	8	9	10	11=9+10	12=7+8+11
						44 761 410 000,00	- 784 625 000,00	331 227 351,56	281 798,87	331 509 150,43	44 308 294 150,43
28 962 402 882,00	5 488 203 415,00	176 460 082,93	8 013 652,14	184 473 735,07	34 635 080 032,07						
6 606 058 969,00	826 261 237,00	107 701 342,88	1 452 045 486,35	1 559 746 829,23	8 992 067 035,23						
4 950 907 978,00	- 63 936 128,00	21 480 729,00	189 569 264,23	211 049 993,23	5 098 021 843,23						
6 039 768 114,00	65 035 437,00	582 147 058,98	240 210 957,54	822 358 016,52	6 927 161 567,52						
442 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	442 000 000,00						
2 856 200 000,00	247 370 420,00	1 010 000,00	115 303 588,12	116 313 588,12	3 219 884 008,12						
0,00	1 409 545 056,00	0,00	0,00	0,00	1 409 545 056,00						
94 618 747 943,00	7 187 854 437,00	1 220 026 565,35	2 005 424 747,25	3 225 451 312,60	105 032 053 692,60						

VAN DE FINANCIËLE VOORUITZICHTEN

in EUR								
Naar 2005 overgedragen kredieten				Geannuleerde kredieten				
bestemmings-ontvangsten	bij besluit	totaal	%	kredieten van het begro- tingsjaar	overgedragen van 2003	bestemmings- ontvangsten (EVA)	totaal	%
7	8	9=7+8	10=9/1	11	12	13	14=11+12+13	15=14/1
281 798,87	49 500 000,00	49 781 798,87	0,11 %	311 940 802,99	0,00	0,00	311 940 802,99	0,69 %
299 835,14	115 156 389,00	115 456 224,14	0,28 %	96 657 731,34	0,00	0,00	96 657 731,34	0,24 %
584 061 199,52	35 022 816,88	619 084 016,40	6,29 %	200 626 974,68	4 146 351,71	1 583 898,44	206 357 224,83	2,10 %
112 313 152,01	8 903 706,25	121 216 858,26	2,26 %	48 770 676,01	0,00	0,00	48 770 676,01	0,91 %
67 634 018,44	2 491 273,88	70 125 292,32	1,10 %	129 785 893,13	24 745,96	0,00	129 810 639,09	2,04 %
0,00	0,00	0,00	0,00 %	260 125 000,00	0,00	0,00	260 125 000,00	58,85 %
89 127 129,83	1 500 000,00	90 627 129,83	0,00 %	29 281 124,03	0,00	0,00	29 281 124,03	1,59 %
0,00	0,00	0,00	0,00 %	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
853 717 133,81	212 574 186,01	1 066 291 319,82	0,96 %	1 077 188 202,18	4 171 097,67	1 583 898,44	1 082 943 198,29	0,97 %

16. BESTEDING VAN DE BETALINGSKREDIETEN AAN DE HAND

Rubriek	Toegestane betalingskredieten	Betalingen					
		kredieten van het begrotingsjaar	overdrachten	bestemmings-ontvangsten	totaal	%	
		1	2	3	4	5	6=5/1
1	LANDBOUW	44 308 294 150,43	43 267 138 799,18	312 292 704,60	0,00	43 579 431 503,78	98,36%
2	STRUCTURELE MAATREGELEN	34 635 080 032,07	34 156 235 802,47	42 093 478,12	13 751,65	34 198 343 032,24	98,74%
3	INTERN BELEID	8 992 067 035,23	6 711 132 169,55	75 820 159,37	468 207 079,34	7 255 159 408,26	80,68%
4	EXTERN BELEID	5 098 021 843,23	4 525 759 515,05	10 050 361,71	69 966 239,26	4 605 776 116,02	90,34%
5	ADMINISTRATIE	6 927 161 567,52	5 222 907 465,73	503 725 576,19	129 742 865,98	5 856 375 907,90	84,54%
6	RESERVES	442 000 000,00	181 875 000,00	0,00	0,00	181 875 000,00	41,15%
7	PRETOETREDINGSSTRATEGIE	3 219 884 008,12	2 984 492 641,41	92 642,40	68 350 529,70	3 052 935 813,51	94,82%
8	COMPENSATIE	1 409 545 056,00	1 409 545 056,00	0,00	0,00	1 409 545 056,00	100,00%
	Totaal	105 032 053 692,60	98 459 086 449,39	944 074 922,39	736 280 465,93	100 139 441 837,71	95,34%

VAN DE FINANCIËLE VOORUITZICHTEN

Naar 2005 overgedragen kredieten					Geannuleerde kredieten				
van rechtswege	bij besluit	bestemmings-ontvangsten	totaal	%	kredieten van het begrotingsjaar	overdrachten	bestemmings-ontvangsten (EVÄ)	totaal	%
7	8	9	10=7+8+9	11=10/1	12	13	14	15=12+13+14	16=15/1
348 125 257,83	49 500 000,00	281 798,87	397 907 056,70	0,90%	312 020 942,99	18 934 646,96	0,00	330 955 589,95	0,75%
5 103 607,51	183 895 259,79	7 999 900,49	196 998 767,79	0,57%	105 371 627,23	134 366 604,81	0,00	239 738 232,04	0,69%
135 419 327,95	36 398 997,27	980 248 945,13	1 152 067 270,35	12,81%	549 369 711,23	31 881 183,51	3 589 461,88	584 840 356,62	6,50%
49 937 885,93	6 065 000,00	119 603 024,97	175 605 910,90	3,44%	305 209 449,02	11 430 367,29	0,00	316 639 816,31	6,21%
736 834 982,55	2 271 273,88	110 468 091,56	849 574 347,99	12,26%	142 789 828,84	78 421 482,79	0,00	221 211 311,63	3,19%
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00%	260 125 000,00	0,00	0,00	260 125 000,00	58,85%
10 796 983,14	0,00	46 953 058,42	57 750 041,56	1,79%	108 280 795,45	917 357,60	0,00	109 198 153,05	3,39%
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
1 286 218 044,91	278 130 530,94	1 265 554 819,44	2 829 903 395,29	2,69%	1 783 167 354,76	275 951 642,96	3 589 461,88	2 062 708 459,60	1,96%

17. GECONSOLIDEERD OVERZICHT VAN DE NOG BETAALBAAR TE STELLEN VASTLEGGINGEN NAAR JAAR VAN OORSPRONG

in EUR

Rubriek	< 1998	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	Total
1 LANDBOUW	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 452 205 397,83	1 452 205 397,83
2 STRUCTURELE MAATREGELEN	413 930 562,32	468 800 444,00	2 768 357 897,52	506 076 754,44	1 105 962 139,77	8 349 048 002,29	22 068 095 052,03	37 604 613 056,92	73 284 883 909,29
3 INTERN BELEID	121 872 404,86	92 801 799,81	259 129 430,91	553 943 775,71	1 248 449 223,60	2 153 000 819,65	3 282 925 877,10	5 737 598 364,75	13 449 721 696,39
4 EXTERN BELEID	614 935 278,02	526 493 520,78	603 966 323,48	943 368 747,70	1 330 155 239,14	1 960 007 782,54	2 502 862 799,79	3 831 083 685,82	12 312 873 377,27
5 ADMINISTRATIE	242 027,57	847 972,00	203 814,95	134 566,92	4 500,00	0,00	285 806,68	805 931 934,05	807 650 622,17
6 RESERVES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7 PRETOETREDINGSSTRATEGIE	99 373 028,92	63 457 697,26	194 611 472,98	622 067 291,52	1 311 387 825,32	2 087 856 391,42	2 784 162 947,42	1 676 749 062,95	8 839 665 717,79
8 COMPENSATIE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totaal	1 250 353 301,69	1 152 401 433,85	3 826 268 939,84	2 625 591 136,29	4 995 958 927,83	14 549 912 995,90	30 638 332 483,02	51 108 181 502,32	110 147 000 720,74

Beleidsgebied	< 1998	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	Total
1 ECONOMISCHE EN FINANCIËLE ZAKEN	0,00	12 701 672,35	18 562 500,00	2 156 540,24	7 394 678,52	36 488 720,00	96 968 957,12	181 402 416,13	355 675 484,36
2 ONDERNEMINGEN	3 498 502,08	2 575 375,65	4 392 782,46	6 044 254,40	26 960 288,04	33 253 338,18	80 408 599,16	130 902 602,79	288 035 742,76
3 CONCURRENTIE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6 702 823,47	6 702 823,47
4 WERKGELEGENHEID EN SOCIALE ZAKEN	89 228 332,82	32 574 083,07	415 668 427,89	231 412 901,87	171 996 537,24	2 454 420 258,44	6 292 051 926,66	9 889 563 009,57	19 576 915 477,56
5 LANDBOUW EN PLATTELANDS-ONTWIKKELING	30 804 050,82	112 239 604,45	838 948 198,37	40 351 506,65	207 675 780,19	1 080 632 125,69	2 420 672 209,97	4 688 314 565,59	9 419 638 041,73
6 ENERGIE EN VERVOER	56 360 799,24	23 398 172,62	69 520 946,56	130 366 045,54	206 277 742,89	327 229 176,17	470 408 908,58	926 396 505,69	2 209 958 297,29
7 MILIEU	212 137,30	2 505 189,51	10 698 798,18	252 981,16	54 904 106,03	74 008 951,54	100 009 173,31	181 795 787,39	424 387 124,42
8 ONDERZOEK	10 684 688,78	11 217 332,16	120 117 598,59	306 765 181,75	629 657 520,98	1 165 407 030,88	1 631 232 388,43	2 560 406 654,18	6 435 488 395,75
9 INFORMATIEMAATSCHAPPIJ	5 547 299,30	2 467 695,63	19 046 564,75	59 965 224,07	207 265 341,58	308 978 504,32	554 655 417,62	751 970 376,75	1 909 896 424,02
10 RECHTSTREEKS ONDERZOEK	1 801 352,75	315 272,50	1 451 198,76	1 735 621,82	4 809 204,79	9 159 105,58	25 397 448,33	82 940 933,77	127 610 138,30
11 VISSERIJ	16 385 776,00	10 668 132,72	184 817 160,10	14 244 227,15	64 011 861,91	188 342 336,33	374 741 292,55	664 923 965,70	1 518 134 752,46
12 INTERNE MARKT	0,00	0,00	0,00	57 641,00	82 461,00	42 672,41	1 124 269,02	13 482 044,44	14 789 087,87
13 REGIONAAL BELEID	280 985 404,35	317 626 499,01	1 338 200 881,99	615 166 063,46	1 521 926 668,41	5 962 610 915,12	14 556 998 239,22	24 378 878 755,88	48 972 393 427,44
14 BELASTINGEN EN DOUANE-UNIE	0,00	0,00	0,00	3 090,83	125 145,25	3 760 645,75	13 893 184,99	36 466 617,65	54 248 684,47
15 ONDERWIJS EN CULTUUR	42 694 206,01	34 129 295,97	24 738 071,96	27 895 432,56	46 621 508,46	87 812 369,71	133 071 375,97	347 032 395,82	743 994 656,46
16 PERS EN COMMUNICATIE	12 000,00	64 748,93	100 581,37	511 570,59	1 383 706,39	1 310 481,59	6 942 321,58	42 149 950,72	52 475 361,17
17 GEZONDHEID EN CONSUMENTENBESCHERMING	1 380 956,01	44 972,40	607 918,80	2 229 819,43	5 711 482,98	15 943 267,60	48 440 204,75	432 167 285,04	506 525 907,01
18 JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN	269 352,44	374 095,66	293 735,93	1 341 544,20	23 106 686,93	21 610 167,79	32 376 956,39	100 378 128,73	179 750 668,07
19 BUITENLANDSE BETREKKINGEN	556 909 392,50	502 564 069,21	482 412 028,61	765 504 340,59	1 000 816 362,57	1 469 423 941,43	1 778 752 369,45	2 743 962 662,14	9 300 345 166,50
20 HANDEL	0,00	0,00	0,00	5 456,00	169 704,54	1 120 665,27	3 071 552,44	11 920 719,88	16 288 098,13
21 ONTWIKKELING EN RELATIE MET ACP-LANDEN	52 365 327,11	23 032 235,83	101 591 708,57	176 737 974,47	318 760 719,27	454 878 136,98	541 890 992,89	837 856 397,34	2 507 113 492,46
22 UITBREIDING	99 517 778,92	63 724 291,36	195 012 455,10	242 603 304,30	493 279 714,99	822 678 584,28	1 331 759 490,27	1 228 824 693,22	4 477 400 312,44
23 HUMANITAIRE HULP	1 688 607,50	158 422,12	0,00	0,00	1 824 960,92	24 944 043,52	127 835 007,43	229 980 601,39	386 431 642,88
24 FRAUDEBESTRIJDING	0,00	0,00	0,00	15 662,17	34 651,74	150 505,21	1 706 967,12	13 661 475,31	15 569 261,55
25 BELEIDSCOÖRDINATIE EN JURIDISCH ADVIES VAN DE COMMISSIE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	26 056,08	486 125,09	20 061 452,53	20 573 633,70
26 ADMINISTRATIE	0,00	0,00	0,00	0,00	4 885,46	44 764,38	1 222 549,33	119 251 225,52	120 523 424,69
27 BEGROTING	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4 142,82	11 448 463,86	11 452 606,68
28 AUDIT	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	671 402,88	671 402,88
29 STATISTIEK	7 337,76	23 272,70	87 381,85	224 752,04	1 157 206,75	5 636 231,65	12 210 412,53	39 286 169,02	58 632 764,30
30 PENSIOENEN	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2 627,02	2 627,02
31 RESERVES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
98 ANDERE INSTELLINGEN	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	435 378 792,90	435 378 792,90
Totaal	1 250 353 301,69	1 152 404 433,85	3 826 268 939,84	2 625 591 136,29	4 995 958 927,83	14 549 912 995,90	30 638 332 483,02	51 108 181 502,32	110 147 003 720,74

HOOFDSTUK II

GECONSOLIDEERDE FINANCIËLE STATEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

BALANS

ACTIVA

	<i>in EUR</i>	
	31.12.2004	31.12.2003
I. OPRICHTINGSKOSTEN	—	—
II. IMMATERIËLE VASTE ACTIVA	6 341 572 30	8 906 061 31
III. MATERIËLE VASTE ACTIVA	3 826 603 642 18	3 290 411 624 02
A. Terreinen en gebouwen	1 692 019 658 38	1 372 961 134 24
B. Installaties, machines en werktuigen	41 991 341 97	39 257 877 74
C. Meubilair en wagenpark	33 745 061 19	31 319 724 61
D. Informaticamaterieel	73 351 950 83	72 112 286 75
E. Financiële leasing en soortgelijke rechten	1 828 487 407 22	1 635 150 202 72
F. Andere materiële vaste activa	34 661 330 26	19 705 399 54
G. Vaste activa in aanbouw en vooruitbetalingen op materiële vaste activa	122 346 892 33	119 904 998 42
IV. FINANCIËLE VASTE ACTIVA	2 233 629 975 49	2 202 424 471 70
A. Investerings in gelieerde organisaties	422 759 700 58	400 869 242 49
B. Andere financiële vaste activa	1 810 870 274 91	1 801 555 229 21
1. Participaties	47 297 460 71	58 068 013 05
2. Overige effecten	145 352 811 86	145 404 370 03
3. Toegekende garanties en voorschotten	1 618 220 002 34	1 598 082 846 13
V. VORDERINGEN OP LANGE TERMIJN	28 220 078 308 57	25 186 470 796 39
A. Uit begrotingskredieten verstrekte leningen	529 150 403 60	544 442 618 62
B. Uit opgenomen leningen verstrekte leningen	1 531 898 394 35	1 635 965 872 17
C. Andere vorderingen op lange termijn	26 159 029 510 62	23 006 062 305 60
VI. VOORRADEN	69 227 852 99	74 970 690 91
A. Kantoorvoorraden en andere verbruiksgoederen	10 866 881 34	13 848 044 66
B. Wetenschappelijke uitrusting	58 360 971 65	61 122 646 25
VII. VORDERINGEN OP KORTE TERMIJN	6 928 494 617 90	6 039 895 896 57
A. Vorderingen op lange termijn met vervaldag in het jaar	184 530 600 79	209 419 985 60
1. Uit begrotingskredieten verstrekte leningen	21 532 468 09	17 351 707 43
2. Uit opgenomen leningen verstrekte leningen	134 493 612 00	163 312 751 48
3. Andere vorderingen op lange termijn	28 504 520 70	28 755 526 69

	<i>in EUR</i>	
	31.12.2004	31.12.2003
B. Lopende vorderingen	6 724 492 296 33	5 793 287 893 73
1. Aan lidstaten betaalde voorschotten	500 000 00	4 948 454 00
2. Vorderingen op lidstaten	2 555 278 692 35	2 148 686 567 89
a. EOGFL-Garantie	665 497 887 55	905 909 153 71
b. Betaalde en van de lidstaten terugvorderbare BTW	17 268 751 86	41 593 570 83
c. Eigen middelen	1 351 869 860 42	1 183 021 716 40
d. Andere vorderingen op lidstaten	520 642 192 52	18 162 126 95
3. Niet-geconsolideerde communautaire organen	28 942 181 72	29 288 960 71
4. Diverse debiteuren	4 139 771 422 26	3 610 363 911 13
C. Andere vorderingen	19 471 720 78	37 188 017 24
1. Vorderingen op het personeel	17 647 861 60	36 929 231 45
2. Overige	1 823 859 18	258 785 79
VIII. BELEGGINGEN KASMIDDELEN	1 611 724 669 25	1 472 457 179 71
IX. BESCHIKBARE WAARDEN	7 140 934 522 25	13 907 191 398 77
Totaal	50 037 035 160 93	52 182 728 119 38

PASSIVA

in EUR

	31.12.2004	31.12.2003
I. EIGEN VERMOGEN	14 507 324 093,63	15 523 403 014,48
A. Economisch resultaat van het begrotingsjaar	4 194 018 305,10	5 500 747 328,01
1. Begrotingsresultaat Europese Gemeenschappen	2 736 707 563,42	5 469 843 705,90
2. Resultaat van de aanpassingen	1 383 248 148,39	- 307 077 541,75
3. Resultaat van de leningsactiviteit	1 109 122,18	102 691,94
4. Economisch resultaat van de EGKS in opheffing	72 953 471,11	337 878 471,92
B. Overgedragen resultaat van voorafgaande begrotingsjaren:	9 258 037 564,68	9 475 249 936,33
1. Resultaat van de aanpassingen	9 258 037 564,68	9 475 249 936,33
2. EGKS in opheffing	0,00	0,00
C. Reserves	1 055 268 223,85	547 405 750,14
1. Herwaarderingsreserve	57 124 663,00	57 124 663,00
2. Reserve leningsactiviteit	2 664 327,61	2 610 325,82
3. Reserves van de EGKS in opheffing	995 479 233,24	487 670 761,32
II. VOORZIENINGEN VOOR RISICO'S EN LASTEN	28 275 636 512,46	25 472 245 979,35
III. SCHULDEN OP LANGE TERMIJN	3 424 638 932,54	3 243 542 225,74
A. Leningen	1 578 333 805,84	1 744 672 854,67
B. Andere schulden op lange termijn	1 846 305 126,70	1 498 869 371,07
IV. SCHULDEN OP KORTE TERMIJN	3 829 435 622,30	7 943 536 899,81
A. Schulden op lange termijn met vervaldag in het jaar	292 846 610,68	297 110 245,06
B. Lopende schulden	3 505 738 531,95	7 622 053 745,62
1. Lidstaten en EVA-landen	294 656 623,79	4 959 878 291,39
2. Niet-geconsolideerde communautaire organen	52 925 824,81	15 827 212,58
3. Over te dragen betalingskredieten	2 829 903 395,29	2 246 023 738,48
4. Diverse crediteuren	328 252 688,06	400 324 503,17
C. Overige schulden	30 850 479,67	24 372 909,13
Totaal	50 037 035 160,93	52 182 728 119,38

HOOFDSTUK III
GECONSOLIDEERDE FINANCIËLE STATEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

BIJLAGE 1

BOEKHOUBEGINSELEN, -REGELS EN -METHODEN

A. BOEKHOUBEGINSELEN

1. WETTELIJKE VOORSCHRIFTEN

De boekhouding wordt gevoerd overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen en Verordening (EG, Euratom) nr. 2342/2002 van de Commissie van 23 december 2002 tot vaststelling van uitvoeringsvoorschriften van dit Financieel Reglement. De jaarrekening van 2004 is de derde die overeenkomstig de bepalingen van dit Financieel Reglement wordt opgesteld, rekening houdend met de hieronder genoemde overgangsbepalingen.

Bij alle Europese instellingen die momenteel onder de consolidatie vallen, (Commissie, Parlement, Raad, Hof van Justitie, Rekenkamer, Economisch en Sociaal Comité, Comité van de Regio's, Ombudsman en Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming) worden dezelfde waarderingsregels en boekhoudmethoden toegepast, teneinde de harmonisatie van de boekhouding en de coherentie van de gegevens te waarborgen. Uitzondering is de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal (EGKS) in opheffing, die in 2003 voor het eerst onder de consolidatie viel. Op bepaalde punten verschilt de boekhoudmethode van de EGKS in opheffing van die van de andere instellingen, omdat momenteel bij de EGKS in opheffing bepaalde periodoerekeningsbeginselen op grotere schaal worden toegepast dan bij de communautaire instellingen. Omdat in 2005 wordt overgeschakeld op een boekhouding volgens het periodoerekeningsbeginsel en de verschillen bovendien onbeduidend waren, werd het niet nuttig of passend geacht om de bedragen te corrigeren.

2. HET FINANCIËEL REGLEMENT

Titel VII van deel I van het Financieel Reglement, dat door de Raad werd goedgekeurd op 25 juni 2002 (PB L 248 van 16 september 2002, blz. 1 en rectificatie, PB L 25 van 30 januari 2003, blz. 43), bevat de bepalingen inzake rekening en verantwoording en boekhouding.

Dit Financieel Reglement is weliswaar vanaf 1 januari 2003 van toepassing, maar artikel 181 bevat verschillende overgangsbepalingen waarvan er enkele betrekking hebben op rekening en verantwoording.

Dit geldt met name voor het tijdschema betreffende de rekening en verantwoording, dat vanaf het begrotingsjaar 2006 ongeveer een maand wordt opgeschoven om de kwijtingverlenende autoriteit genoeg tijd te geven. Artikel 128 bepaalt dat vanaf de jaarrekening voor 2005 de voorlopige geconsolideerde rekeningen uiterlijk op 31 maart van het begrotingsjaar dat volgt op het afgesloten begrotingsjaar door de rekenplichtige van de Commissie moeten worden opgesteld op basis van de voorlopige rekeningen die elke instelling en elk ander geconsolideerd orgaan hem uiterlijk op 1 maart hebben toegezonden. Deze rekeningen worden aan de Rekenkamer toegezonden, die uiterlijk op 15 juni opmerkingen moet maken (artikel 129). Op basis van deze opmerkingen keurt de Commissie uiterlijk op 31 juli de definitieve geconsolideerde rekeningen goed, die vervolgens uiterlijk op 31 oktober worden gepubliceerd samen met de betrouwbaarheidsverklaring van de Rekenkamer.

Voorts wordt titel VII van deel I volgens de overgangsbepalingen van het Financieel Reglement geleidelijk, naargelang de technische mogelijkheden, toegepast om ten volle effect te sorteren voor het begrotingsjaar 2005. Deze geleidelijke toepassing betreft met name de nieuwe beginselen die gelden voor de boekhouding van de instellingen.

Uit de overgangsbepalingen van het nieuwe Financieel Reglement vloeit voort dat de rekenplichtige van de Commissie, overeenkomstig artikel 128, tweede alinea, en artikel 181, lid 2, van het Financieel Reglement, voor de begrotingsjaren vóór 2005 de voorlopige geconsolideerde rekeningen moet opstellen en deze voor 1 mei van het volgende jaar moet indienen bij de Rekenkamer, samen met de afzonderlijke voorlopige jaarrekeningen van alle instellingen (en alle geconsolideerde organen).

Zowel de voorlopige als de definitieve jaarrekeningen over 2004 worden als volgt samengesteld: deel I omvat de geconsolideerde rekeningen, deel II de rekeningen van de Commissie en deel III de afzonderlijke rekeningen van de overige geconsolideerde instellingen en van de EGKS in liquidatie.

3. BOEKHOUDBEGINSELEN

Financiële staten zijn bedoeld om een breed scala van gebruikers nuttige informatie te verschaffen over de vermogenspositie, resultaten en kasstromen van een bepaalde organisatie. Voor een organisatie in de openbare sector, zoals de Europese Gemeenschappen, moeten deze staten meer in het bijzonder informatie verschaffen die nuttig is voor de besluitvorming en getuigen van de controleerbaarheid van de organisatie met betrekking tot de middelen die aan haar zijn toevertrouwd.

Om een getrouw beeld te geven, moeten de financiële staten niet alleen relevante informatie verschaffen over de aard van de verschillende activiteiten van een instelling, verklaren hoe die instelling wordt gefinancierd en definitieve informatie over de transacties ervan verstrekken, maar dit alles ook op een duidelijke en begrijpelijke manier doen die vergelijking met andere begrotingsjaren mogelijk maakt. Het spreekt vanzelf dat dit document in deze geest is opgesteld.

De boekhouding van de Europese instellingen bestaat uit een algemene boekhouding en een begrotingsboekhouding. Deze boekhoudingen worden per kalenderjaar en in euro gevoerd.

Aan de hand van de **begrotingsboekhouding** kan de uitvoering van de begroting nauwkeurig worden gevolgd. De begrotingsboekhouding wordt gevoerd volgens het gewijzigde-kasbeginsel. ⁽¹⁾

In de **algemene boekhouding** worden alle baten en lasten voor het begrotingsjaar geboekt, teneinde in de vorm van een balans per 31 december de vermogenspositie vast te stellen.

Artikel 124 van het Financieel Reglement vermeldt de boekhoudbeginselen aan de hand waarvan de financiële staten moeten worden opgemaakt:

- continuïteit van de activiteiten,
- voorzichtigheid,
- bestendigheid van de boekhoudmethoden,
- vergelijkbaarheid van de informatie,
- relatief belang,
- niet-compensatie,
- voorrang van werkelijkheid boven schijn,
- periodoerekening per begrotingsjaar.

Volgens de overgangsbepalingen van het Financieel Reglement worden deze beginselen echter geleidelijk, naargelang de technische mogelijkheden, toegepast om ten volle effect te sorteren voor het begrotingsjaar 2005. Zo is bij de opstelling van de financiële staten 2004 rekening gehouden met bepaalde elementen van het voorzichtigheidsbeginsel en de periodoerekening: bijvoorbeeld waardecorrecties van schuldvorderingen, afschrijvingen en boeking van overgedragen betalingskredieten als lasten van het begrotingsjaar.

Aangezien de jaarrekening 2005 overeenkomstig EG-boekhoudregel 14 op een andere wijze dan deze jaarrekening zal worden opgesteld, namelijk volledig op basis van het periodoerekeningsbeginsel, moet de hier gepresenteerde balans per 31 december worden aangepast om te komen tot de openingsbalans per 1 januari 2005 op basis van het periodoerekeningsbeginsel (bijvoorbeeld door opnemings van voorfinancieringen).

B. BOEKHOUDREGELS EN -METHODEN

1. MUNTEENHEID EN OMREKENINGSBEGINSELEN

1.1 De rekeningen worden opgesteld in euro.

⁽¹⁾ Deze methode wijkt op een aantal punten af van het kasbeginsel, bijvoorbeeld voor de overdrachten.

- 1.2 Behalve voor de hieronder vermelde rubrieken, worden de activa en passiva in euro omgerekend tegen de koers van 31.12.2004:

€1	CYP 0,5800
€1	CZK 30,4640
€1	DKK 7,4388
€1	EEK 15,6466
€1	GBP 0,7051
€1	HUF 245,9700
€1	LVL 0,6979
€1	LTL 3,4528
€1	MTL 0,4343
€1	PLN 4,0845
€1	SKK 38,7450
€1	SIT 239,7600
€1	SEK 9,0206
€1	USD 1,3621
€1	JPY 139,6500

Voor de volgende rubrieken gelden aparte omrekeningsmethoden:

- de materiële en immateriële vaste activa, die hun waarde in euro behouden tegen de bij de aankoop geldende koers;
 - de nog betaalbaar te stellen verplichtingen, waarvan een gedeelte verplichtingen in nationale valuta zijn, die worden omgerekend tegen de koers van december;
 - de voorfinancieringen in het kader van het EOGFL-Garantie, die worden omgerekend volgens de koers van de tiende van de maand die volgt op de maand waarin zij zijn toegekend.
- 1.3 De monetaire posten, met uitzondering van de hierboven vermelde, worden bij de afsluiting van de rekeningen geherwaardeerd tegen de afsluitingskoers van de euro. Het bedrag van de herwaardering wordt als volgt verwerkt:
- kastegoeden: de tegenwaarde van de positieve en negatieve omrekeningsverschillen met betrekking tot de kastegoeden wordt opgenomen in het economisch resultaat voor het begrotingsjaar;
 - andere monetaire posten: de omrekeningsverschillen op de in een bepaalde munt luidende tegoeden en verplichtingen worden opgenomen in het economisch resultaat voor het begrotingsjaar.
- 1.4 De ontvangsten (en de uitgaven) in andere valuta's worden omgerekend tegen een maandelijks koers.

2. ONTVANGSTEN

- 2.1 De eigen middelen en de financiële bijdragen worden geboekt op basis van de bedragen waarmee de door de lidstaten voor de Commissie geopende rekeningen tijdens het begrotingsjaar worden gecrediteerd.

Het verschil tussen het bedrag van de eigen middelen uit de BTW, de BNI-middelen en de financiële bijdragen als opgenomen in de begroting enerzijds en het werkelijk te innen bedrag anderzijds wordt uiterlijk op 1 juli van het volgende begrotingsjaar berekend en op een gewijzigde begroting van dat begrotingsjaar opgevoerd.

- 2.2 De overige ontvangsten worden geboekt op basis van de in het begrotingsjaar werkelijk geïnde bedragen.

3. UITGAVEN

- 3.1 Voor de berekening van het begrotingsresultaat worden onder uitgaven de betalingen uit de betalingskredieten van het begrotingsjaar verstaan, vermeerderd met de betalingskredieten van hetzelfde begrotingsjaar die naar het volgende begrotingsjaar zijn overgedragen.
- 3.2 De betalingen uit de betalingskredieten van het begrotingsjaar zijn die welke uiterlijk op 31 december van dat jaar door de rekenplichtige worden verricht. Voor de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw worden als betalingen geboekt die welke de lidstaten tussen 16 oktober 2003 en 15 oktober 2004 hebben verricht, voor zover de vastlegging en de betalingsopdracht uiterlijk op 31 januari 2005 door de rekenplichtige zijn ontvangen. Ten aanzien van de uitgaven van het EOGFL-Garantie kan een later goedkeuringsbesluit worden genomen, nadat in de lidstaten controles zijn verricht.

4. ECONOMISCH RESULTAAT VAN HET BEGROTINGSJAAR

Het economisch resultaat weerspiegelt het resultaat van de activiteiten van de Gemeenschappen door bepaalde elementen van het periodoerekeningsbeginsel toe te passen. In de toelichting is vermeld om welke elementen het gaat.

Het economisch resultaat bestaat uit het begrotingsresultaat, het economisch resultaat van de EGKS in opheffing, het resultaat van de aanpassingen en het resultaat van de leningsactiviteit.

4.1 *Begrotingsresultaat*

Het begrotingsresultaat bestaat uit twee delen: het resultaat van de Europese Gemeenschappen en het resultaat van de deelname van de EVA-landen die lid zijn van de EER. Overeenkomstig artikel 15 van Verordening nr. 1150/2000 betreffende de eigen middelen weerspiegelt dit resultaat het verschil tussen:

- de totale begrotingsontvangsten van het begrotingsjaar, en
- het bedrag van de betalingen uit de kredieten van dat begrotingsjaar, vermeerderd met de betalingskredieten van hetzelfde jaar die naar het volgende jaar zijn overgedragen ⁽¹⁾.

Dit verschil wordt vermeerderd of verminderd met:

- het nettobedrag dat voortvloeit uit de annulering van uit vroegere begrotingsjaren overgedragen betalingskredieten en de bij de betalingen door veranderingen van de wisselkoersen van de euro opgetreden overschrijdingen van de niet-gesplitste kredieten die van het vorige begrotingsjaar zijn overgedragen, en
- het saldo dat voortvloeit uit de tijdens het begrotingsjaar geboekte koerswinsten en -verliezen.

Het begrotingsresultaat wordt het volgende jaar terugbetaald aan de lidstaten.

4.2 *Resultaat van de aanpassingen*

In 2004 (en daarvoor) was de boekhouding gebaseerd op het kasbeginsel. Om een getrouw beeld te kunnen geven van de rechten en verplichtingen, de financiële positie en het resultaat, dient aan het einde van het jaar een reeks aanpassingen te worden verricht. Deze aanpassingen corrigeren de kapitaaluitgaven en -ontvangsten die overeenkomstig het kasbeginsel als lasten en ontvangsten worden geboekt en maken het mogelijk de niet-budgettaire lasten en ontvangsten in de boekhouding op te nemen.

Dankzij deze aanpassingen kan de jaarrekening worden gepresenteerd volgens het beginsel van de gewijzigde-periodoerekening („modified accrual accounting”) op basis van een gewijzigde-kasboekhouding.

4.3 *Resultaat van de leningsactiviteit*

De opgenomen en verstrekte leningen zijn niet-budgettaire operaties waarin de Verdragen voorzien. Met het oog op het begrotingsevenwicht mogen de Gemeenschappen hun activiteiten niet door het aangaan van leningen financieren.

⁽¹⁾ Voor de EVA-EER-landen is het bedrag van de kredieten die worden overgedragen van jaar n naar jaar n+1 pas bekend na de afsluiting van de rekeningen. Daarom worden bij de berekening van het saldo de kredietoverdrachten van begrotingsjaar n-1 naar begrotingsjaar n meegerekend.

Op basis van de bepalingen van de Verdragen tot oprichting van de Gemeenschappen zijn echter verschillende instrumenten ingesteld die de Commissie machtigen namens de Gemeenschappen op de financiële markten leningen aan te gaan om leningen te kunnen verstrekken waarmee de eindbegunstigden kunnen profiteren van de gunstige voorwaarden die de Gemeenschappen op de markten kunnen verkrijgen.

Het resultaat van de „leningsactiviteit” wordt afzonderlijk vermeld als deel van het economisch resultaat. Het resultaat wordt aan de algemene begroting van de Gemeenschappen overgemaakt. Ook is een reserve voor toekomstige risico's gevormd.

4.4 *Economisch resultaat van de EGKS in opheffing*

Het economisch resultaat van de EGKS in opheffing geeft het verschil weer tussen de ontvangsten en uitgaven van het begrotingsjaar die voortvloeien uit de afwikkeling van de financiële transacties, de investeringen en de bijdragen aan het Fonds voor onderzoek inzake kolen en staal. Het resultaat vloeit niet terug naar de Gemeenschappen maar blijft binnen de EGKS in opheffing om de toekomstige activiteiten te financieren.

5. WAARDERINGSREGELS

Tenzij in de toelichting bij de balans anders wordt vermeld, worden de verschillende rubrieken als volgt gewaardeerd:

- 5.1. **Materiële en immateriële vaste activa** worden tegen de aankoopprijs gewaardeerd, met uitzondering van door de Europese Gemeenschappen vervaardigde goederen, die tegen de kostprijs worden gewaardeerd, en kosteloos verworven goederen, die tegen de marktwaarde worden gewaardeerd. De aldus berekende waarde wordt in euro omgerekend tegen de koers op het moment van verwerving. De boekwaarde van vaste activa is gelijk aan de aankoopprijs of kostprijs, gecorrigeerd voor herwaarderingen, waardevermindering en andere afschrijvingen.

Goederen die het voorwerp vormen van een contract inzake financiële leasing, worden op de dag dat het contract ingaat, gewaardeerd tegen de laagste van de volgende twee waarden: de marktwaarde van het goed of de contante waarde van het minimaal opeisbare bedrag, overeenkomstig artikel 21 van Verordening (EG) nr. 2909/2000 van 29 december 2000.

Behalve terreinen, vaste activa in aanbouw, voorfinancieringen en kunstwerken moeten deze vaste activa worden afgeschreven volgens de lineaire methode (titel IV, hoofdstuk 4, van Verordening (EG) nr. 2909/2000 van 29 december 2000 betreffende het boekhoudkundig beheer van de niet-financiële activa van de Europese instellingen) op basis van de volgende percentages:

Afschrijvingspercentages

Soort goed	Lineair afschrijvingspercentage
Software	25 %
Informaticamaterieel	25 %
Keukens — cafetaria's — crèches	
Huishoudelijke elektrische apparaten	25 %
Kassa's	25 %
Industriële keukenapparatuur	12,5 %
Specifiek keuken- en cafetariameubilair	12,5 %
Specifiek crèchemeubilair	25 %
Installaties, machines en werktuigen	
Telecommunicatie- en audiovisuele middelen	
Telefoontoestellen en faxapparaten	25 %
Oortelefoons, koptelefoons, microfoons	25 %
Camera's	25 %
Videorecorders	25 %
Cassetterecorders en dicteerapparaten	25 %
Dia- en overheadprojectors	25 %

Soort goed	Lineair afschrijvingspercentage
Fotoapparatuur	25 %
Projectieschermen	25 %
Televisies, radio's, monitoren (behalve die voor pc's)	25 %
Technisch materieel en technische uitrusting	
Drukkerij, post, beveiliging, gebouw, gereedschap	12,5 %
Meet- of laboratoriumapparatuur	25 %
Andere installaties, machines & werktuigen	12,5 %
Demontabele rekken, tussenschotten, loze vloeren, valse plafonds en bedrading	25 %
Wagenpark	25 %
Meubilair	10 %
Gebouwen	4 %
Terreinen	n.v.t.

- 5.2 **Voorraden:** Kantoorbenodigdheden en andere verbruiksgoederen worden gewaardeerd tegen de prijs van de laatst binnengekomen leveringen.

Wetenschappelijk materieel: de voorraden zwaar water, splijtstoffen en stalen voor industrieel en wetenschappelijk gebruik worden in de balans opgenomen tegen de laagste van twee waarden: aankoopprijs of kostprijs van de laatst binnengekomen goederen, dan wel de marktprijs.

- 5.3 **Financiële vaste activa** worden gewaardeerd tegen de aankoopprijs. Als zij in een andere valuta zijn uitgedrukt, worden zij omgerekend in euro tegen de afsluitingskoers. Op grond van het voorzichtigheidsbeginsel wordt een waardecorrectie geboekt indien een waardevermindering aannemelijk is.

- 5.4 **Vorderingen** worden geboekt tegen de nominale waarde, omgerekend in euro tegen de afsluitingskoers, met uitzondering van vorderingen waarvoor een vaste koers geldt. Daartoe moeten waardecorrecties worden berekend en geboekt. Voor de oninbaar geachte bedragen wordt dus een waardevermindering of afschrijving toegepast.

Er zijn twee soorten waardevermindering:

- een specifieke afschrijving, die wordt toegepast wanneer een bepaald bedrag oninbaar wordt geacht, waarbij geen rekening wordt gehouden met de uitkomst van eventuele geschillen (het risico van niet-inning wordt dus per vordering geanalyseerd);
- een forfaitaire afschrijving, die wordt toegepast wanneer de oninbare vorderingen niet kunnen worden bepaald. De vorderingen die sedert meer dan een jaar vervallen zijn worden verminderd met 20 %. Voor elk bijkomend jaar wordt opnieuw 20 % toegepast. Na vijf jaar zijn de niet-geïnde vorderingen dus volledig afgeschreven.

- 5.5 **Beleggingen van kasmiddelen en beschikbare waarden** worden gewaardeerd tegen de nominale waarde/aankoopprijs, omgerekend in euro tegen de afsluitingskoers. Op grond van het voorzichtigheidsbeginsel wordt een waardecorrectie geboekt indien een waardevermindering aannemelijk is.

- 5.6 **Schulden** worden gewaardeerd tegen de nominale waarde, omgerekend in euro tegen de afsluitingskoers als zij in een andere valuta zijn uitgedrukt.

- 5.7 **Voorzieningen** worden, indien mogelijk, gewaardeerd/geboekt volgens IPSAS 19. Op de berekening en de grondslag wordt ingegaan in de bijbehorende toelichting.

6. VOORFINANCIERINGEN

Voorfinancieringen in het kader van beleidsuitgaven zijn begrepen in de uitgaven van het begrotingsjaar en zijn niet onder de activa opgenomen in de balans.

Voorfinancieringen aan openbare of particuliere tussenpersonen die op 31 december 2004 nog niet door de eindbegunstigden waren ontvangen en die zijn meegerekend in de uitgaven van het begrotingsjaar, worden onder diverse debiteuren als vorderingen op korte termijn opgenomen bij de activa van de balans.

7. CONSOLIDATIE

De geconsolideerde rekeningen omvatten die van het Europees Parlement, de Raad, de Commissie, het Hof van Justitie, de Rekenkamer, het Economisch en Sociaal Comité, het Comité van de Regio's, de Ombudsman en de Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming. Na de inwerkingtreding van het Verdrag van Nice op 1 februari 2003 hebben de lidstaten de Europese Commissie belast met het beheer van de EGKS in opheffing. Als gevolg daarvan zijn de financiële staten van de EGKS in opheffing in 2003 voor het eerst in de rekeningen van de Europese Gemeenschappen geconsolideerd. In 2004 werd de nieuwe Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming voor het eerst geconsolideerd. Voor alle bovengenoemde rekeningen is, in overeenstemming met IPSAS 6, integrale consolidatie toegepast.

Er zijn twee entiteiten die worden geconsolideerd volgens de vermogensmutatiemethode: de gemeenschappelijke onderneming met het Europees Ruimte-Agentschap, Galileo, en de investering van de Gemeenschappen in het Europees Investeringsfonds.

Artikel 121 van het Financieel Reglement regelt de consolidatie ten aanzien van de instellingen en bepaalde in de lidstaten van de Unie opgerichte organen. In de jaarrekening 2005 zal het bereik van de consolidatie worden uitgebreid tot de in artikel 185 van het Financieel Reglement genoemde organen.

De fondsen die door de Commissie worden beheerd namens het ziektekostenstelsel voor personeelsleden van de Europese Gemeenschappen en het Europees Ontwikkelingsfonds zijn niet opgenomen in de balans van de Europese Gemeenschappen. Op 31 december 2004 bedroegen de activa respectievelijk 246 miljoen en 18,6 miljard euro.

BIJLAGE 2

TOELICHTING BIJ DE VERSLAGEN OVER DE UITVOERING VAN DE BEGROTING

A. ALGEMENE BEGROTING EN SOORTEN KREDIETEN

De algemene begroting, het voornaamste instrument van het financieel beleid van de Gemeenschappen, is het besluit waarbij ieder jaar de ontvangsten en uitgaven van de Gemeenschappen worden geraamd en toegestaan.

Artikel 272 van het EG-Verdrag regelt het verloop van de begrotingsprocedure door de automatische opeenvolging van de verschillende etappes binnen vaste termijnen vast te stellen die de begrotingsautoriteit — bestaande uit het Europees Parlement en de Raad — moet naleven. Ieder jaar raamt de Commissie voor het komende jaar de ontvangsten en uitgaven van alle Europese instellingen en stelt zij een voorontwerp van begroting op dat zij aan de begrotingsautoriteit toezendt. Op basis van dit voorontwerp stelt de Raad een ontwerpbegroting op waarover de twee takken van de begrotingsautoriteit zullen onderhandelen. De vaststelling van de begroting wordt geconstateerd door de voorzitter van het Parlement, die daarmee de begroting uitvoerbaar maakt. De uitvoering van de begroting is een opdracht die vooral toevalt aan de Commissie.

Voorzover niet anders is vermeld, verwijzen de volgende begrotingsbepalingen naar het Financieel Reglement, dat op 25 juni 2002 door de Raad is goedgekeurd (PB L 248 van 16 september 2002, blz. 1, rectificatie PB L 25 van 30 januari 2003, blz. 43) en vanaf 1 januari 2003 van toepassing is.

1. **BEGROTINGSBEGINSELEN**

De algemene begroting van de Europese Gemeenschappen is onderworpen aan verschillende basisbeginselen:

- *eenheid en begrotingswaarachtigheid*: alle ontvangsten en uitgaven van de Gemeenschappen moeten tezamen in een enkel begrotingsdocument worden opgenomen, zij moeten op een begrotingsplaats worden opgevoerd en de uitgaven mogen de toegestane kredieten niet overstijgen;
- *universaliteit*: dit beginsel behelst twee regels:
 - onbestemdheid, hetgeen betekent dat de ontvangsten niet mogen worden bestemd voor welbepaalde uitgaven (alle ontvangsten dekken alle uitgaven);
 - niet-compensatie, hetgeen betekent dat de ontvangsten en uitgaven voor het volle bedrag in de begroting moeten worden opgenomen en niet met elkaar mogen worden verrekend;
- *jaarperiodiciteit*: de kredieten worden toegestaan voor de duur van één begrotingsjaar en moeten dus tijdens dat begrotingsjaar worden besteed;
- *evenwicht*: de begroting omvat hetzelfde bedrag aan ontvangsten als aan uitgaven (de geraamde ontvangsten zijn gelijk aan de betalingskredieten);
- *specialiteit*: ieder krediet heeft een bepaalde bestemming en moet voor dat doel worden gebruikt;
- *rekeneenheid*: de begroting wordt in euro opgesteld, uitgevoerd en onderworpen aan rekening en verantwoording;
- *goed financieel beheer*: de begrotingskredieten worden aangewend volgens het beginsel van goed financieel beheer, dat zuinigheid, efficiëntie en doeltreffendheid inhoudt;
- *transparantie*: de begroting wordt opgesteld, uitgevoerd en aan rekening en verantwoording onderworpen met inachtneming van het transparantiebeginsel — de begroting en de gewijzigde begrotingen worden in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen bekendgemaakt.

2. **STRUCTUUR VAN DE BEGROTING**

De begroting omvat:

- a) een algemene staat van ontvangsten;

- b) afdelingen, verdeeld in staten van ontvangsten en van uitgaven van elke instelling: afdeling I: Parlement; afdeling II: Raad; afdeling III: Commissie; afdeling IV: Hof van Justitie; afdeling V: Rekenkamer; afdeling VI: Economisch en Sociaal Comité; afdeling VII: Comité van de Regio's; Afdeling VIII: deel A. Ombudsman, deel B. Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming.

De ontvangsten en de uitgaven van elke instelling worden verdeeld in titels, hoofdstukken, artikelen en posten al naar hun aard of bestemming.

Een deel van de middelen van het EGKS in opheffing werd ter beschikking gesteld voor de operationele begroting van de EGKS in opheffing. Deze operationele begroting werd jaarlijks door de Commissie vastgesteld na overleg met de Raad en het Europees Parlement. De laatste begroting werd opgesteld voor de periode van 1 januari tot 23 juli 2002. Sinds 24 juli 2002 worden de ontvangsten en kosten in verband met de operationele begroting opgenomen in de jaarrekening van de EGKS in opheffing. De nog uitstaande verplichtingen worden vermeld op de passiefzijde van de balans.

3. STRUCTUUR VAN DE KREDIETEN

Alleen de begroting van de Commissie bestaat uit administratieve kredieten en beleidskredieten. De overige instellingen hebben alleen administratieve kredieten.

Onderscheid wordt gemaakt tussen twee soorten kredieten: niet-gesplitste kredieten (NGK) en gesplitste kredieten (GK). Niet-gesplitste kredieten zijn bestemd voor de financiering van verrichtingen die beperkt zijn tot het jaar (en voldoen aan het jaarperiodiciteitsbeginsel). De gesplitste kredieten zijn ingevoerd om het jaarperiodiciteitsbeginsel te verzoenen met de financiering van meerjarenacties.

a) De **niet-gesplitste kredieten** omvatten:

- alle administratieve onderdelen van de begroting (hoofdstuk 1 van de afdeling van de Commissie en alle andere afdelingen in hun geheel);
- de kredieten van het EOGFL-Garantie, die alleen op het jaar betrekking hebben; en
- bepaalde technische kredieten (terugbetalingen, toepassing van de garantie voor opgenomen of verstrekte leningen, enz.).

Het bedrag van de vastleggingskredieten is bij de NGK hetzelfde als dat van de betalingskredieten.

b) **Gesplitste kredieten** dienen ter dekking van meerjarenacties en zijn opgenomen in alle hoofdstukken behalve hoofdstuk 1 van de afdeling van de Commissie (exclusief EOGFL).

De GK bestaan uit vastleggingskredieten (VK) en betalingskredieten (BK):

- *vastleggingskredieten* dekken de totale kosten van de juridische verbintenissen die tijdens het begrotingsjaar zijn aangegaan voor maatregelen waarvan de tenuitvoerlegging zich over verschillende begrotingsjaren uitstrekt. ⁽¹⁾ Vastleggingen voor acties waarvan de tenuitvoerlegging zich over meer dan een begrotingsjaar uitstrekt, mogen echter volgens artikel 76, lid 3, van het Financieel Reglement, in jaartranches worden verdeeld wanneer het basisbesluit daarin voorziet. Voor de gesplitste kredieten worden de vastleggingen voor de komende jaren die nog niet zijn verricht, als voorwaardelijke verplichtingen opgevoerd bij de niet in de balanstelling opgenomen verbintenissen (onder punt 6).

- *betalingskredieten* dekken de uitgaven die voortvloeien uit de nakoming van de verplichtingen die in het begrotingsjaar en/of in vorige begrotingsjaren zijn aangegaan. ⁽²⁾

4. HERKOMST VAN DE KREDIETEN

De belangrijkste bron van kredieten is de communautaire begroting van het lopende begrotingsjaar. Daarnaast bestaan nog andere soorten kredieten die voortvloeien uit de bepalingen van het Financieel Reglement. Het gaat om kredieten die afkomstig zijn van voorgaande begrotingsjaren of uit externe bronnen.

⁽¹⁾ Kredieten voor vastleggingen = VK + NGK.

⁽²⁾ Kredieten voor betalingen = BK + NGK.

4.1 Definitieve begrotingskredieten

- *Oorspronkelijk in de begroting opgenomen kredieten*
- *Overschrijvingen*

Kredieten kunnen van het ene begrotingsonderdeel naar het andere worden overgeschreven volgens de in de artikelen 22-24 van het Financieel Reglement ⁽¹⁾ opgenomen regels.

- *Gewijzigde begrotingen*

De goedgekeurde begroting kan worden gewijzigd via een gewijzigde begroting. De regels daarvoor zijn opgenomen in de artikelen 37 en 38 van het Financieel Reglement.

4.2 Van het vorige jaar overgedragen kredieten en wederopgevoerde kredieten

- *Van rechtswege overgedragen kredieten*

Hierbij gaat het om niet-gesplitste kredieten die van rechtswege uitsluitend naar het volgende begrotingsjaar (geen beperking voor de EGKS in opheffing) worden overgedragen overeenkomstig artikel 9, lid 4, van het Financieel Reglement.

- *Bij besluit van de instellingen overgedragen kredieten*

In de begroting van het voorafgaande jaar opgenomen kredieten kunnen bij besluit van een instelling worden overgedragen in een van de volgende twee gevallen: de voorbereidende stadia zijn beëindigd (artikel 9, lid 2, onder a), van het Financieel Reglement) of de rechtsgrond is laat in het jaar goedgekeurd (artikel 9, lid 2, onder b)). Zowel vastleggingskredieten als betalingskredieten kunnen worden overgedragen (artikel 9, lid 3).

- *Naar aanleiding van vrijmakingen wederopgevoerde kredieten*

Hierbij gaat het om vastleggingskredieten met betrekking tot de Structuurfondsen die opnieuw in de begroting worden opgenomen nadat zij zijn vrijgemaakt. Deze wederopvoering geschiedt bij wijze van uitzondering indien de Commissie een fout heeft gemaakt of het bedrag onmisbaar blijkt voor de uitvoering van het programma (artikel 157 van het Financieel Reglement).

4.3 Bestemmingsontvangsten

- *Terugbetalingen*

Deze kredieten vloeien voort uit de terugbetaling van onverschuldigd betaalde bedragen, de opbrengst van leveringen/diensten ten behoeve van andere communautaire organen, ontvangen verzekeringsuitkeringen, ontvangsten uit huurvergoedingen en opbrengsten van de verkoop van publicaties (artikel 10 en artikel 18, lid 1, onder f), g), h), i) en j)), zijn bestemd voor het begrotingsonderdeel ten laste waarvan de oorspronkelijke uitgave kwam en mogen onbeperkt worden overgedragen.

- *EVA-kredieten*

De overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte voorziet in een financiële deelneming van de EER-landen in bepaalde activiteiten van de communautaire begroting. De betrokken begrotingsonderdelen en de uitgetrokken bedragen worden gepubliceerd in bijlage III bij de communautaire begroting. De betrokken onderdelen worden verhoogd met de EVA-bijdrage. De kredieten die aan het einde van het begrotingsjaar niet zijn gebruikt, worden geannuleerd en aan de EER-landen terugbetaald. In voorgaande jaren werden deze bedragen ingedeeld bij de begrotingskredieten en niet bij de bestemmingsontvangsten.

⁽¹⁾ Verordening nr. 1605/2002 van 25 juni 2002.

— *Ontvangsten van derden*

Naar analogie van de EVA-kredieten hebben andere landen met de Europese Gemeenschappen overeenkomsten gesloten die voorzien in een financiële deelneming in de communautaire activiteiten. De in verband hiermee ontvangen bedragen worden beschouwd als van derden afkomstige ontvangsten en zijn bestemd voor de desbetreffende begrotingsonderdelen (vaak op het gebied van onderzoek); zij kunnen onbeperkt worden overgedragen (artikel 10 en artikel 18, onder a) en d), van het Financieel Reglement).

— *Werken voor derden*

In het kader van hun onderzoeksactiviteiten kunnen de communautaire onderzoekscentra werkzaamheden verrichten voor externe organisaties (artikel 161, lid 2, van het Financieel Reglement). Zoals de ontvangsten van derden zijn de werken voor derden voor bepaalde begrotingsonderdelen bestemd en kunnen zij onbeperkt worden overdragen (artikel 10 en artikel 18, onder e), van het Financieel Reglement).

— *Naar aanleiding van terugbetaling van vooruitbetalingen wederopgevoerde kredieten*

Hierbij gaat het om communautaire middelen die door de begunstigden zijn terugbetaald. Terugbetalingen van vooruitbetalingen worden geboekt als bestemmingsontvangsten (artikel 10 en artikel 18, lid 2, van het Financieel Reglement), die onbeperkt kunnen worden overgedragen. Op het gebied van de Structuurfondsen is de wederopneming gebaseerd op een besluit van de Commissie (artikel 18, lid 2, van het Financieel Reglement en artikel 228 van de uitvoeringsvoorschriften).

5. **SAMENSTELLING VAN DE TOEGESTANE KREDIETEN:**

- *Definitieve begrotingskredieten* = oorspronkelijke in de begroting opgenomen kredieten + kredieten van gewijzigde begrotingen + overschrijvingen;
- *Aanvullende kredieten* = bestemmingsontvangsten (zie boven) + van het vorige begrotingsjaar overgedragen kredieten en naar aanleiding van vrijmakingen wederopgevoerde kredieten;
- *Totaal toegestane kredieten* = definitieve begrotingskredieten + aanvullende kredieten;
- *Kredieten voor het begrotingsjaar* (zoals gebruikt voor de berekening van het begrotingsresultaat) = definitieve begrotingskredieten + bestemmingsontvangsten

6. **UITVOERING VAN DE BEGROTING**

Artikel 48, lid 1, van het Financieel Reglement bepaalt: „De Commissie voert de begroting [...] uit overeenkomstig deze verordening, onder haar eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten.”

Artikel 50 bepaalt dat de Commissie de overige instellingen de bevoegdheden toekent die nodig zijn voor de uitvoering van hun afdeling van de begroting.

6.1 **Ontvangsten**

De ontvangstenramingen in de begroting kunnen worden gewijzigd bij gewijzigde begroting in geval van toename of afname van de ontvangsten. De begrotingsontvangsten zijn gelijk aan de kredieten voor betalingen.

De uitvoering van de begroting aan de ontvangstenzijde behelst de vastgestelde rechten, de werkelijk geïnde ontvangsten en het te innen saldo.

De werkelijke ontvangsten van een begrotingsjaar zijn gelijk aan de bedragen die worden geïnd van de tijdens het begrotingsjaar vastgestelde rechten en de nog te innen rechten van voorafgaande begrotingsjaren.

6.2. **Uitgaven**

Evenals voor de ontvangsten worden in de oorspronkelijke begroting ramingen van de uitgaven opgenomen. De uitvoering van de begroting aan de uitgavenzijde betreft de ontwikkeling, het gebruik, de overdrachten en de annuleringen van de kredieten voor vastleggingen ⁽¹⁾ en de kredieten voor betalingen ⁽²⁾ tijdens het begrotingsjaar.

6.2.1. **Gebruik van de kredieten**

— *Kredieten voor vastleggingen*: de toegestane kredieten zijn tijdens het begrotingsjaar beschikbaar om verplichtingen aan te gaan.

— *Kredieten voor betalingen*: de toegestane kredieten zijn tijdens het begrotingsjaar beschikbaar om betalingen te verrichten.

6.2.2. **Overdracht van kredieten naar het volgende jaar:**

Kredieten voor vastleggingen:

Bepaalde soorten niet-vastgelegde kredieten worden van rechtswege overgedragen (artikel 10 van het Financieel Reglement).

Overdrachten kunnen door de instellingen worden toegestaan

— indien de meeste voorbereidende stadia van het vastleggingsbesluit op 31 december zijn beëindigd (artikel 9, lid 2, onder a), van het Financieel Reglement); of

— indien het basisbesluit in het laatste kwartaal van het begrotingsjaar is vastgesteld (artikel 9, lid 2, onder b), van het Financieel Reglement).

De begrotingsautoriteit moet van het overdrachtsbesluit in kennis worden gesteld (artikel 9, lid 5, van het Financieel Reglement).

Kredieten voor betalingen:

Zoals bij vastleggingskredieten het geval is, worden niet-gebruikte betalingskredieten uit bestemmingsontvangsten van rechtswege overgedragen.

— NGK: meestal overdracht van rechtswege wanneer het gaat om een nog te betalen vastlegging (artikel 9, lid 4, van het Financieel Reglement);

— GK: niet-gebruikte betalingskredieten worden in de regel geannuleerd; zij kunnen echter bij besluit van de Commissie worden overgedragen indien de betalingskredieten van het volgende begrotingsjaar ontoereikend blijken te zijn om verplichtingen van voorafgaande begrotingsjaren of verplichtingen in verband met vastleggingskredieten die zelf zijn overgedragen, te honoreren (artikel 9, lid 3, van het Financieel Reglement).

6.2.3. **Annulering van kredieten**

Kredieten voor vastleggingen en voor betalingen die aan het einde van het jaar niet zijn gebruikt en niet worden overgedragen, komen te vervallen (artikel 9, lid 1, van het Financieel Reglement).

7. **NOG BETAALBAAR TE STELLEN VERPLICHTINGEN**

Door de invoering van de gesplitste kredieten ontstond een verschil tussen de aangegane verplichtingen en de verrichte betalingen. Dit verschil, de nog betaalbaar te stellen verplichtingen, houdt verband met de tijd tussen het moment waarop de verplichtingen worden aangegaan en het moment waarop de desbetreffende betalingen worden verricht.

⁽¹⁾ VK+ NGK.

⁽²⁾ BK + NGK.

B. FINANCIËLE VOORUITZICHTEN

Het begrotingsjaar 2004 was het vijfde dat viel onder de financiële vooruitzichten 2000-2006 die werden vastgesteld bij het Interinstitutioneel Akkoord over de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure. Dit akkoord werd op 6 mei 1999 op basis van de conclusies van de Europese Raad van Berlijn van 24 en 25 maart 1999 gesloten tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie.

Door een dergelijk akkoord te sluiten hebben deze instellingen op voorhand de grote begrotingsprioriteiten voor de komende periode vastgesteld en het kader voor de communautaire uitgaven bepaald in de vorm van financiële vooruitzichten. Deze geven de maximale omvang en de samenstelling van de te verwachten uitgaven van de Gemeenschappen aan.

De oorspronkelijke financiële vooruitzichten waren vastgesteld tegen constante prijzen van het jaar 1999. Daarom is in punt 15 van het Akkoord bepaald dat de Commissie ieder jaar overgaat tot een technische aanpassing van de financiële vooruitzichten aan de ontwikkeling van het bruto nationaal inkomen (BNI) van de Europese Unie en van de prijzen. Overeengekomen werd echter dat de deflator voor de landbouw en de Structuurfondsen 2 % zal bedragen.

Het totale maximum van de kredieten voor vastleggingen bedraagt voor 2004 115,434 miljard EUR of 1,12 % van het BNI. Het totale maximum van de kredieten voor betalingen bedraagt 111,380 miljard EUR of 1,08 % van het BNI.

In de volgende tabel worden de aangepaste financiële vooruitzichten voor de EU-25 tegen de prijzen van 2004 en de aangepaste financiële vooruitzichten tegen lopende prijzen gegeven.

FINANCIËLE VOORUITZICHTEN

(miljoen EUR)

	Lopende prijzen					Prijzen van 2004	
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Vastleggingskredieten: EU-25	93 792	97 189	100 672	102 145	115 434	117 526	118 967
1. Landbouw	41 738	44 530	46 587	47 378	49 305	50 431	50 575
2. Structurele maatregelen	32 678	32 720	33 638	33 968	41 035	41 685	42 932
3. Intern beleid	6 031	6 272	6 558	6 796	8 722	8 967	9 093
4. Extern beleid	4 627	4 735	4 873	4 972	5 082	5 093	5 104
5. Administratie	4 638	4 776	5 012	5 211	5 983	6 154	6 325
6. Reserves	906	916	676	434	442	442	442
7. Pretoetredingssteun	3 174	3 240	3 328	3 386	3 455	3 455	3 455
8. Compensatie					1 410	1 299	1 041
Totale betalingskredieten: EU-25	91 322	94 730	100 078	102 767	111 380	112 260	114 740
	Lopende prijzen						
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Vastleggingskredieten: EU-25	93 792	97 189	100 672	102 145	115 434	119 419	123 515
1. Landbouw	41 738	44 530	46 587	47 378	49 305	51 439	52 618
2. Structurele maatregelen	32 678	32 720	33 638	33 968	41 035	42 441	44 617
3. Intern beleid	6 031	6 272	6 558	6 796	8 722	9 012	9 385
4. Extern beleid	4 627	4 735	4 873	4 972	5 082	5 119	5 269
5. Administratie	4 638	4 776	5 012	5 211	5 983	6 185	6 528
6. Reserves	906	916	676	434	442	446	458
7. Pretoetredingssteun	3 174	3 240	3 328	3 386	3 455	3 472	3 566
8. Compensatie					1 410	1 305	1 074
Totale betalingskredieten: EU-25	91 322	94 730	100 078	102 767	111 380	114 060	119 112

C. STRUCTUURFONDSEN: DE PROGRAMMERINGSPERIODE 2000-2006

De Structuurfondsen van de Gemeenschappen zijn het EFRO, het ESF, het EOGFL, afdeling Oriëntatie en het FIOV. ⁽¹⁾ Samen met het Cohesiefonds vormen zij rubriek 2 „structurele maatregelen” van de financiële vooruitzichten.

Deze programmeringsperiode is gebaseerd op de regelgeving voor de Structuurfondsen, waarvan hierna de voornaamste elementen worden beschreven.

1. STRUCTURELE MAATREGELEN

De **Structuurfondsen** zijn het voornaamste instrument voor de versterking van de economische en sociale samenhang van de Gemeenschap. Met de kredieten van de Structuurfondsen ondersteunt de Unie drie specifieke doelstellingen:

- Doelstelling 1:* ontwikkeling en structurele aanpassing van de regio's met een ontwikkelingsachterstand;
- Doelstelling 2:* economische en sociale omschakeling van de in structurele moeilijkheden verkerende zones;
- Doelstelling 3:* aanpassing en modernisering van het beleid en de systemen op het gebied van onderwijs, opleiding en werkgelegenheid.

Er is een speciale regeling voor de herstructurering in de visserijsector buiten de gebieden van doelstelling 1. Projecten voor plattelandontwikkeling worden op het gehele grondgebied van de EU ten uitvoer gelegd en worden gefinancierd uit de kredieten van de Structuurfondsen of die van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

Andere structurele maatregelen zijn de initiatieven van de Gemeenschappen op de volgende gebieden:

- a) *Interreg*: grensoverschrijdende, transnationale en interregionale samenwerking ter stimulering van een harmonische, evenwichtige en duurzame ontwikkeling van de Europese ruimte;
- b) *Urban*: economische en sociale revitalisering van in crisis verkerende steden en stadsbuurten met het oog op een duurzame stadsontwikkeling;
- c) *Leader*: plattelandontwikkeling;
- d) *Equal*: transnationale samenwerking voor de bevordering van nieuwe werkwijzen voor de bestrijding van discriminaties en ongelijkheden van welke aard ook wat de arbeidsmarkt betreft.

2. FINANCIËLE VOORUITZICHTEN EN PROGRAMMERING

In de financiële vooruitzichten 2000-2006 zijn de totale en jaarlijkse bedragen voor de Structuurfondsen vastgesteld. Zij zijn uitgedrukt in lopende prijzen van 1999 en worden geïndexeerd met 2 % per jaar (indien nodig technische herziening in 2003 voor de jaren 2004-2006) om rekening te houden met de inflatie in de Gemeenschap.

De oorspronkelijke financiële programmering werd vastgesteld op basis van de jaarlijkse bedragen die in de financiële vooruitzichten voor de Structuurfondsen werden uitgetrokken en stemt overeen met de financieringsplannen uit de oorspronkelijke programmeringsdocumenten.

3. VASTLEGGINGS- EN BETALINGSPROCEDURES

3.1. Vastleggingsprocedure

De begrotingskredieten worden per jaarlijkse tranche vastgelegd op basis van de oorspronkelijke of herziene financieringsplannen uit de programmeringsdocumenten. De eerste jaarlijkse tranche wordt vastgelegd wanneer de Commissie het besluit betreffende de maatregel goedkeurt.

Vervolgens legt de Commissie de jaarlijkse tranches uiterlijk op 30 april van ieder jaar vast en maakt zij ambtshalve de bedragen vrij die binnen twee jaar niet zijn besteed.

⁽¹⁾ EFRO: Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling;
ESF: Europees Sociaal Fonds;
EOGFL: Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw;
FIOV: Financieringsinstrument voor de Oriëntatie van de Visserij.

3.2. **Betalingsprocedure**

De Commissie doet een vooruitbetaling van 7 % van de totale deelname van de Structuurfondsen wanneer het programma wordt goedgekeurd. Deze betaling kan worden verdeeld over twee begrotingsjaren. De vooruitbetaling moet worden terugbetaald als binnen 18 maanden geen uitgaven zijn aangegeven. Daarna verricht de Commissie tussentijdse betalingen volgens de uitgaven die door de lidstaat zijn betaald en bevestigd. Het saldo van 5 % wordt betaald bij de afsluiting van het programma, als alle vereiste documenten zijn ingediend en door de Commissie goedgekeurd.

De betalingen worden aangerekend op de oudste vastlegging.

D. OPMERKINGEN OVER DE GECONSOLIDEERDE STATEN VAN DE UITVOERING VAN DE BEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2004

ONTVANGSTEN

De ontvangsten van de algemene begroting van de Europese Unie vallen onder twee hoofdcategorieën: de eigen middelen en de andere ontvangsten. Dit vloeit voort uit artikel 269 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, waarin is bepaald dat de begroting, onverminderd andere ontvangsten, volledig uit eigen middelen wordt gefinancierd. Het grootste deel van de begrotingsuitgaven wordt uit de eigen middelen gefinancierd. De andere ontvangsten vertegenwoordigen slechts een klein deel van de totale financiering.

Er zijn drie categorieën eigen middelen: traditionele eigen middelen (TEM), BTW-middelen en BNP-middelen. De traditionele middelen omvatten landbouwrechten, suikerheffingen en douanerechten. Een mechanisme voor de correctie van begrotingsonevenwichtigheden maakt integreerend deel uit van het stelsel van eigen middelen.

1. Traditionele eigen middelen, titel 1 van de staat van ontvangsten

Wat de TEM betreft: elk vastgesteld TEM-bedrag moet in één van beide door de bevoegde autoriteiten gevoerde boekhoudingen worden opgenomen:

- In de „normale” boekhouding als bedoeld in artikel 6, lid 3, onder a), van Verordening (EG, Euratom) nr. 1150/2000: elk geïnd of gegarandeerd bedrag;
- in de „specifieke” boekhouding als bedoeld in artikel 6, lid 3, onder b), van Verordening (EG, Euratom) nr. 1150/2000: elk nog niet geïnd en/of niet gegarandeerd bedrag; de gegarandeerde, maar betwiste bedragen kunnen ook in deze boekhouding worden opgenomen.

De lidstaten zenden de Commissie een kwartaaloverzicht van de specifieke boekhouding toe, waarin het volgende wordt vermeld:

- het saldo dat in het vorige kwartaal nog moest worden geïnd;
- de tijdens het betrokken kwartaal geïnde bedragen;
- rectificaties van de grondslag (rectificaties/annuleringen) tijdens het betrokken kwartaal;
- de geschrapte bedragen;
- het aan het eind van het betrokken kwartaal nog te innen saldo.

Uit de door de lidstaten toegezonden informatie kan ten aanzien van de tijdens het begrotingsjaar geïnde bedragen niet worden afgeleid in welk jaar de betrokken vorderingen zijn ontstaan. Daarom omvat de kolom inning van overgedragen vastgestelde rechten in de tabel „geconsolideerdoverzicht van de uitvoering van de begroting 2004 — ontvangsten” de tijdens het jaar geïnde bedragen alsmede het bedrag van de vorderingen dat is geannuleerd en vervangen door het nieuwe bedrag van de vorderingen dat door de lidstaten is aangegeven. Op eigenmiddelenvorderingen wordt een waardevermindering toegepast (zie toelichting bij de balans (activa), rubriek VII.B.2).

Wanneer de in de specifieke boekhouding opgenomen bedragen aan traditionele eigen middelen worden geïnd, moeten zij uiterlijk op de eerste werkdag na de 19e van de tweede maand die volgt op de maand waarin de rechten zijn geïnd, worden geboekt op de rekening van de Commissie bij de schatkist of het door de lidstaat aangewezen orgaan.

2. BTW- en BNP-middelen

De BTW-middelen vloeien voort uit de toepassing van een voor alle lidstaten geldend uniform percentage op de geharmoniseerde BTW-grondslag, die wordt vastgesteld overeenkomstig artikel 2, lid 1, onder c), van het besluit van de Raad van 29 september 2000. De BTW-grondslag wordt voor alle lidstaten afgetopt op 50 % van het BNP.

De BNP-middelen vormen een variabele middelenbron die tijdens een gegeven begrotingsjaar de ontvangsten moet leveren ter dekking van de uitgaven die boven het bedrag liggen dat is geïnd uit hoofde van traditionele eigen middelen, BTW-middelen en diverse ontvangsten. De ontvangsten vloeien voort uit de toepassing van een uniform percentage op de som van de BNP's van alle lidstaten.

De BTW- en BNP-middelen worden vastgesteld op basis van ramingen van de BTW- en BNP-grondslagen die tijdens de opstelling van het voorontwerp van begroting worden gemaakt. Deze ramingen worden later bijgesteld; dit gebeurt tijdens het betrokken begrotingsjaar via een gewijzigde begroting.

De definitieve gegevens met betrekking tot de BTW- en BNP-grondslagen zijn beschikbaar tijdens het begrotingsjaar dat volgt op het betrokken begrotingsjaar. De Commissie berekent de verschillen tussen de bedragen die de lidstaten verschuldigd zijn op grond van de definitieve grondslagen en de bedragen die zij daadwerkelijk hebben betaald op grond van de (bijgestelde) ramingen. Deze BTW- en BNP-saldi, die positief of negatief kunnen zijn, worden voor 1 december van het begrotingsjaar dat volgt op het begrotingsjaar in kwestie door de Commissie bij de lidstaten afgeroepen. Tijdens volgende begrotingsjaren kunnen op de definitieve BTW- en BNP-grondslagen nog correcties worden aangebracht. De eerder berekende saldi worden dan aangepast en het verschil wordt tegelijk met de BTW- en BNP-saldi voor het vorige begrotingsjaar afgeroepen. Opgemerkt zij dat in 2004 correcties over de periode 1995-2003 zijn aangebracht ten bedrage van 232,2 miljoen EUR voor BNP-middelen en van 232,8 miljoen EUR voor BTW-middelen

3. **Britse correctie**

Dit mechanisme vermindert de stortingen van eigen middelen van het Verenigd Koninkrijk evenredig aan de „begrotingsonevenwichtigheid” ten nadele van dit land en vermeerdert de stortingen van eigen middelen van de andere lidstaten in dezelfde mate. Het mechanisme ter correctie van de begrotingsonevenwichtigheden ten behoeve van het Verenigd Koninkrijk is ingesteld door de Europese Raad van Fontainebleau (juni 1984) en het daaruit voortvloeiende eigenmiddelenbesluit van 7 mei 1985. Het doel van dit mechanisme is de begrotingsonevenwichtigheid ten nadele van het Verenigd Koninkrijk te compenseren door een vermindering van de door dit land af te dragen middelen.

In de toelichtende tabel bij hoofdstuk 15, die is opgenomen in het geconsolideerde overzicht van de uitvoering van de algemene ontvangstenbegroting van het begrotingsjaar, is de bijdrage van elke lidstaat aan de Britse correctie vermeld.

4. **Aanpassing van het stelsel van eigen middelen van de Europese Gemeenschappen**

Na de Europese Raad van Berlijn van 24-25 maart 1999 werd op 29 september 2000 een besluit van de Raad betreffende het stelsel van eigen middelen van de Europese Gemeenschappen ⁽¹⁾ aangenomen. In artikel 2, lid 3, van dit besluit is bepaald dat de lidstaten als inningskosten 25 % (vroeger 10 %) mogen inhouden op de traditionele eigen middelen. Het tarief van 10 % blijft evenwel van toepassing op de traditionele eigen middelen die voor 28 februari 2001 betaald hadden moeten zijn. Dit besluit is op 1 maart 2002 in werking getreden, met terugwerkende kracht tot 1 januari 2001.

⁽¹⁾ PB L 105 van 7.10.2000.

UITGAVEN

De uitgaven worden per grote uitgavencategorie van de Europese Gemeenschappen gepresenteerd volgens de indeling in rubrieken van de financiële vooruitzichten. Opgemerkt zij dat sommige uitgaven, met name die van de rubrieken landbouw en structurele maatregelen, voorlopige cijfers betreffen op het tijdstip van betaling en derhalve aanleiding kunnen geven tot correcties in latere begrotingsjaren.

Rubriek 1 — Landbouw

De uitgaven van rubriek 1 dienen ter financiering van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie.

Rubriek 2 — Structurele maatregelen: de doelstelling van economische en sociale samenhang

Het betreft hier uitgaven voor structurele doeleinden ter bevordering van de economische en sociale samenhang in de Gemeenschappen. Zij impliceren een aanvullende financiering door de lidstaten en samenwerking tussen de Commissie en de nationale autoriteiten.

Rubriek 3 — Intern beleid

Na de goedkeuring van de Europese Akte moesten de Gemeenschappen, om de verwezenlijking van de interne markt te bespoedigen, hun beleid op bepaalde terreinen (bv. onderzoek) een aanzienlijk grotere reikwijdte geven en nieuwe beleidsterreinen lanceren. Deze interne beleidsmaatregelen, die sinds 1993 in één rubriek van de financiële vooruitzichten zijn ondergebracht, zijn van zeer uiteenlopende aard.

Rubriek 4 — Extern beleid

Deze rubriek van de financiële vooruitzichten omvat alle uitgaven van de Gemeenschap ten gunste van derde landen, behalve de uitgaven voor de kandidaat-lidstaten in het kader van de uitbreiding en de uitgaven van het Europees Ontwikkelingsfonds (EOF). De steun in verband met de uitbreiding valt onder een specifieke rubriek in de financiële vooruitzichten 2000-2006 (zie „rubriek 7 — pretoetredingssteun” hieronder). Sommige van deze maatregelen zijn van horizontale (thematische) aard, terwijl andere naar geografisch gebied worden ingedeeld.

Rubriek 5 — Administratieve uitgaven

Onder deze rubriek van de financiële vooruitzichten vallen alle administratieve uitgaven van de instellingen van de Gemeenschappen. Voor de andere instellingen dan de Commissie vormen de administratieve uitgaven het grootste deel van hun uitgaven.

Rubriek 6 — Reserves

Deze rubriek omvat drie soorten reserves, die binnen de maximumgrens van de totale uitgaven van de financiële vooruitzichten de nodige armsgave geven voor uitgaven die ten tijde van de opstelling van de begroting niet konden worden voorzien. Elke reserve heeft een nauwkeurig omschreven doel op een specifiek gebied.

Rubriek 7 — Pretoetredingssteun

Wat de uitgaven in verband met de uitbreiding met tien kandidaat-lidstaten in Midden- en Oost-Europa betreft, is in de financiële vooruitzichten 2000-2006 een nieuwe rubriek 7 gecreëerd voor de drie pretoetredingsinstrumenten: het landbouwinstrument (Sapard), het structurele instrument (ISPA) en het PHARE-programma.

Rubriek 8 — Compensatie

Overeenkomstig het politieke akkoord dat de nieuwe lidstaten helemaal aan het begin van hun lidmaatschap geen nettobetalers aan de begroting zouden worden, is onder deze rubriek voorzien in een compensatie van 1,410 miljard EUR voor 2004. Dit bedrag zal beschikbaar worden gesteld via overschrijvingen om hun begrotingsontvangsten en -bijdragen in evenwicht te brengen.

UITVOERING VAN DE UITGAVEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN:

1. Voorfinancieringen en saldobetalingen

In het nieuwe Financieel Reglement wordt onderscheid gemaakt tussen vier soorten betalingen:

— betaling van het totale verschuldigde bedrag;

- voorfinanciering (eventueel in gedeelten);
- tussentijdse betalingen;
- betaling van het saldo van het verschuldigde bedrag.

In de boekhouding moet een onderscheid gemaakt worden tussen deze verschillende soorten betalingen, op het ogenblik waarop ze worden gedaan; dit heeft het voordeel dat iedere onzekerheid over de betaling wordt weggelaten. Als onderdeel van het project inzake de modernisering van de boekhoudsystemen en de overschakeling op een volledig op periodetoerekening gebaseerde boekhouding, zullen de uitstaande voorfinancieringen bij de activa van de balans worden opgenomen. De balans per 31 december 2004 is, zoals in voorgaande jaren, niet volgens deze nieuwe regels opgesteld, en dergelijke bedragen zijn dus niet bij de activa opgenomen — zie voor meer uitleg ook Activa VII.B.4 Diverse debiteuren.

EOGFL-Garantie — differentiatie („cross compliance”): hierbij gaat het om de bedragen die in het kader van de differentiatie door de lidstaten worden ingehouden overeenkomstig artikel 3, lid 2, en artikel 4 van Verordening (EG) 1259/99. In het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid hebben de lidstaten de mogelijkheid om de betalingen aan de landbouwers in het kader van bepaalde steunregelingen te verlagen en met de aldus ingehouden bedragen plattelandsonwikkelingsmaatregelen te financieren. De bedragen die niet zijn gebruikt aan het einde van het derde begrotingsjaar dat volgt op het jaar waarin de inhouding is verricht, moeten aan de Commissie worden terugbetaald.

— Differentiatie voorfinancieringen EOGFL-Garantie

(in miljoen euro)

Jaar	Ingehouden	Besteed	Niet besteed op 31.12.2004	Besteding
Differentiatie 2001	117,60	109,21	8,39	93 %
Differentiatie 2002	159,23	58,44	100,79	37 %
Differentiatie 2003	88,65	70,97	17,68	80 %
Differentiatie 2004	165,23	29,11	136,12	18 %
Totaal	530,71	267,73	262,98	50 %

— Structurele maatregelen

(in miljoen euro)

Structurele maatregelen	In 2004 toegekende voorfinancieringen	Vóór 2004 toegekende voorfinancieringen	TOTAAL ongebruikte toegekende voorfinancieringen
Doelstelling 1	1 493,7	9 676,4	11 170,1
Doelstelling 2	- 12,4	1 628,3	1 615,9
Doelstelling 3	12,6	1 747,8	1 760,4
Overige structurele maatregelen	- 7,9	1 662,9	1 655,0
EQUAL	25,2	208,1	233,3
LEADER	-0,4	147,5	147,1
INTERREG + URBAN	23,0	413,2	436,2
FIOV	0,1	80,4	80,5
PEACE	0,0	37,2	37,2
SOLIDARITEITSFONDS	- 55,8	776,5 ⁽¹⁾	720,7
Totaal	1 486,0	14 715,4	16 201,4

⁽¹⁾ Inclusief 129 miljoen euro voor de pretoetredingslanden.

— **Pretoetredingssteun: Sapard en ISPA**

(in miljoen euro)

Pretoetredingssteun	In 2004 toegekende voorfinancieringen	Vóór 2004 toegekende voorfinancieringen	TOTAAL ongebruikte toegekende voorfinancieringen
ISPA	260,3	777,8	1 038,1
Sapard	51,6	207,6	259,2
Totaal	311,9	985,4	1 297,3

— **Tijdelijk plattelandsontwikkelingsinstrument (TRDI)**

(in miljoen euro)

TRDI	In 2004 toegekende voorfinancieringen	Vóór 2004 toegekende voorfinancieringen	TOTAAL ongebruikte toegekende voorfinancieringen
TRDI	576,0	0,0	576,0
Totaal	576,0	0,0	576,0

2. Overgedragen kredieten betreffende bijdragen van en werkzaamheden voor derden

Van het voorafgaande begrotingsjaar overgedragen kredieten die betrekking hebben op bijdragen van en werkzaamheden voor derden worden uiteraard nooit geannuleerd: zij worden opgenomen bij de aanvullende kredieten van het begrotingsjaar. Dit verklaart het verschil tussen de van het voorafgaande jaar overgedragen kredieten en de naar het volgende jaar overgedragen kredieten in de verslagen over de uitvoering van de begroting 2004.

3. Resultaat van de uitvoering van de begroting 2004

De na terugbetaling van vooruitbetalingen wederopgevoerde kredieten maken geen deel uit van het resultaat van het begrotingsjaar.

Het door de Gemeenschappen van 2004 naar 2005 overgedragen deel van de EVA-EER-betalingskredieten kon niet in het saldo van het begrotingsjaar 2004 worden opgenomen, omdat daarvoor de bedragen in kwestie de goedkeuring van de EVA moeten krijgen, wat pas mogelijk zal zijn vanaf medio 2005.

De bruto-ontvangsten van het begrotingsjaar bedragen 103,512 miljard EUR (2003: 93,469 miljard EUR). De uitgaven belopen 99,195 miljard EUR (2003: 88,395 miljard EUR), waarbij rekening is gehouden met de negatieve uitgaven van het EOGFL-Garantie ten belope van 1,383 miljard EUR (2003: 659 miljoen EUR). Deze negatieve uitgaven omvatten: naar aanleiding van fraudegevallen of onregelmatigheden geïnde bedragen, correcties van voorschotten overeenkomstig artikel 7, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1258/1999, winst als gevolg van verkopen uit openbare opslag, de extra heffing op de te hoge productie van melk en de financiële gevolgen van de beschikkingen tot goedkeuring van de rekeningen.

De overgedragen betalingskredieten die de Gemeenschappen hebben geannuleerd, omvatten de van 2003 naar 2004 overgedragen kredieten voor bijdragen van en werk voor van derden (1,044 miljard EUR), omdat deze kredieten begrepen zijn in de kredieten van het begrotingsjaar (zie ook punt A, paragraaf 4.3 Bestemmingsontvangsten).

Begrotingsresultaat 2004 (inclusief EVA)

(in EUR)

Rubriek	2004	2003	Verandering
Ontvangsten van het begrotingsjaar	103 511 946 247	93 468 554 436	11 %
Betalingen uit de kredieten van het begrotingsjaar	- 99 195 366 915	- 88 394 813 758	12 %
Naar het volgende begrotingsjaar overgedragen betalingskredieten	- 2 829 903 395	- 2 246 023 739	26 %
Van het vorige begrotingsjaar overgedragen EVA-EER betalingskredieten	- 338 136	0,00	—
Annulering van niet-gebruikte van het vorige begrotingsjaar overgedragen betalingskredieten	1 302 286 952	2 765 220 289	- 53 %
Koersverschillen van het begrotingsjaar	- 50 047 046	- 108 988 964	- 54 %
Begrotingsresultaat van het begrotingsjaar	2 738 577 707	5 483 948 264	- 50 %

BIJLAGE 3

TOELICHTING BIJ DE BALANS

TOELICHTING BIJ DE GECONSOLIDEERDE BALANS VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2004

Opstelling van de balans

De balans wordt opgesteld overeenkomstig:

- Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen;
- Verordening (EG, Euratom) nr. 2342/2002 van de Commissie van 23 december 2002 tot vaststelling van uitvoeringsvoorschriften van het vermelde Financieel Reglement;
- Verordening nr. 2909/2000 van de Commissie van 29 december 2000 betreffende het boekhoudkundige beheer van de niet-financiële vaste activa van de Europese Gemeenschappen (PB L 336 van 30 december 2000);
- de boekhouding- en consolidatiehandleiding van de EG, opgesteld door de rekenplichtige van de Europese Commissie, waarin de waarderingsregels en boekhoudmethoden worden beschreven die alle instellingen moeten toepassen om te zorgen voor een uniforme boeking, waardering en indiening van de rekeningen en om aldus de opstelling van de financiële staten en de consolidatie te harmoniseren, zoals bepaald in artikel 133 van het hierboven vermelde Financieel Reglement.

In het kader van de modernisering van de boekhouding van de Gemeenschappen en de toepassing van de nieuwe boekhoudregels op basis van periodoterekening voor de jaarrekening 2005, zijn geleidelijke wijzigingen van de boekhoudmethoden onvermijdelijk en noodzakelijk. Sommige wijzigingen zijn reeds aangebracht aan de methoden die werden toegepast voor het opstellen van de jaarrekening 2004. Deze wijzigingen worden verklaard in de voetnoten en de vergelijkende cijfers worden gegeven.

A. ACTIVA**II. IMMATERIËLE VASTE ACTIVA**

Als immateriële vaste activa worden beschouwd: niet-monetaire, identificeerbare activa zonder materiële substantie. Om onder de activa van de balans te worden opgenomen, moeten zij onder de controle van de instelling vallen en toekomstige economische baten voor de Europese Gemeenschappen meebrengen.

Binnen de instellingen ontwikkelde software valt niet onder de immateriële vaste activa, in tegenstelling tot een onder een interinstitutionele kaderovereenkomst vallende softwarelicentie voor het beheer van gegevensbanken, die hier derhalve wel wordt opgenomen.

Immateriële vaste activa

	<i>EUR</i>
	Software
A. AANKOOPWAARDE	
Einde vorig jaar	31 594 012,40
Wijzigingen gedurende het jaar	
Aankopen gedurende het jaar	4 517 631,69
Vervreemding en buitengebruikstelling	– 5 245 658,28
Overschrijvingen tussen rubrieken	– 2 706 236,10
Overige wijzigingen	– 3 378 334,11
Einde jaar	24 781 415,60

	EUR
	Software
B. AFSCHRIJVING EN WAARDEVERMINDERING	
Einde vorig jaar	22 687 951,09
Wijzigingen gedurende het jaar	
Geregistreerd	4 467 720,26
Annuleringen ten gevolge van vervreemding en buitengebruikstelling	- 4 469 791,96
Overschrijvingen tussen rubrieken	- 1 547 710,18
Overige wijzigingen	- 2 698 325,91
Einde jaar	18 439 843,30
NETTO BOEKWAARDE (A-B)	6 341 572,30

III . MATERIËLE VASTE ACTIVA

A. Terreinen en gebouwen

Commissie: Wegens gebrek aan historische gegevens over de aankoopkosten en de kosten van de jaarlijkse verbeteringen van vóór 1998 is in het **Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek** de door een externe firma op 31 december 1997 berekende waardering gebruikt als uitgangspunt voor de aankoopwaarden. De wijzigingen in de periode 1998-2004 konden wel worden berekend.

De afschrijvingsmethode is als volgt:

1. Voor gebouwen die op 1 januari 1998 volledig afgeschreven waren, is een nieuw afschrijvingsschema vastgesteld. Zij zijn geherwaardeerd en worden afgeschreven over een periode van 10 jaar, tot 2007.
2. Voor gebouwen die op 1 januari 1998 niet volledig afgeschreven waren, is de afschrijving berekend op basis van de resterende gebruiksperiode en het op 1 januari 1998 geherwaardeerde bedrag.

Voor de waardering van de terreinen en gebouwen van het GCO te Geel eind 2001 is dezelfde waarderings- en afschrijvingsmethode gevolgd als voor Ispra in 2000. De bouw- en verbouwwerkzaamheden ten bedrage van 22,2 miljoen EUR bij het GCO te Ispra zijn in de loop van het jaar voltooid. Het bedrag is derhalve overgeschreven van activa in aanbouw naar terreinen en gebouwen.

In sommige landen kan geen onderscheid worden gemaakt tussen de waarde van het door **delegaties** gebruikte terrein en die van het gebouw.

In mei 1998 heeft het **Parlement** zijn aankoopoptie uitgeoefend op een uit drie gebouwen bestaand complex te Brussel, waarvan de definitieve investeringskosten (exclusief de kosten van het terrein) 1,097 miljard EUR bedragen. Op grond van twee ontwerpakkoorden tussen het Europees Parlement en de Belgische Staat van 23 juli 1998 heeft laatstgenoemde bijgedragen in de aankoop van het terrein en in de ontwikkelings- en bouwkosten voor het derde gebouw. Een clause bepaalt dat, als het Parlement zich elders vestigt, ofwel het terrein weer aan de Belgische Staat wordt afgestaan voor een bedrag van 0,025 EUR ofwel het terrein en de gebouwen te koop worden aangeboden, waarbij de verkoopwaarde van het terrein aan de Belgische Staat wordt betaald. Daarom is de waarde van het terrein gecorrigeerd en komt het in de balans voor een bedrag van 0,025 EUR voor.

In december 2003 heeft het Parlement zijn aankoopoptie uitgeoefend op het Louis-Weissgebouw in Straatsburg. De koopovereenkomst is ondertekend in februari 2004 (zie hieronder bij E. Financiële lease en soortgelijke rechten). Sindsdien wordt het gebouw als eigendom opgevoerd.

In 2003 heeft het Parlement het Konrad-Adenauergebouw gekocht, dat sinds 1989 geleasd was. Gezien de ouderdom van het gebouw is besloten tot een jaarlijkse afschrijving van 10 % in plaats van de gebruikelijke 4 %.

Op 31 december 2003 is een voorschot van 15,9 miljoen EUR betaald voor het Atrium II-gebouw in Brussel. In maart 2004 heeft het Parlement een koopcontract getekend waarin de waarde van het complex is vastgesteld op 18,2 miljoen EUR.

De **Rekenkamer** heeft een bedrag van 29 miljoen EUR overgeschreven van de rubriek „Vaste activa in aanbouw en vooruitbetalingen op materiële vaste activa” naar deze rubriek in 2004. Het betreft de uitbreiding van het gebouw van de Rekenkamer dat dit jaar in gebruik is genomen.

B. C. D. **Installaties machines en werktuigen**

Meubilair en wagenpark

Informaticamaterieel

Voor ongeveer 20 % van de delegaties zijn geen gegevens beschikbaar over de materiële vaste activa op 31 december 2004. In januari 2003 is een initiatief gestart om de kwaliteit en de volledigheid van de door delegaties verstrekte informatie te verbeteren. Hierdoor, alsmede door een specifiek inventaris project in 2004, zou dit probleem in de toekomst moeten zijn opgelost. Het totale bedrag aan materiële vaste activa dat op 31 december 2004 is opgenomen voor de delegaties, beloopt 63,1 miljoen EUR.

E. **Financiële lease en soortgelijke rechten**

De indeling van geleasede goederen bij de vaste activa berust op de mate waarin de risico's en de voordelen die verbonden zijn aan de eigendom van een geleased goed, overgaan op de lessor of de lessee, en is eerder afhankelijk van de transactie dan van de vorm van het contract ⁽¹⁾.

Activa waarvan de risico's en voordelen die aan de eigendom van het goed verbonden zijn niet grotendeels zijn overgegaan op de lessee, en activa die voor meer dan vijf jaar worden geleased, worden in de bijlage „Niet in de balanstelling opgenomen verbintenissen” vermeld.

Het eindsaldo op 31 december 2003 moest bij bepaalde geleasede gebouwen van de **Commissie** gecorrigeerd worden, omdat was opgemerkt dat de berekeningsmethode voor de activawaarde en uitstaande verplichtingen in verband met deze lease-overeenkomsten een geraamde vaste indexering bevatte die boekhoudkundig niet is toegestaan. Daardoor waren de activawaarde bij deze gebouwen, de totale financiële leaseverplichtingen en de geaccumuleerde afschrijving op 31 december 2003 respectievelijk 188 miljoen EUR, 254 miljoen EUR en 23 miljoen EUR te hoog geraamd. Netto komt dit neer op 89 miljoen EUR. De van 2003 overgedragen resultaten zijn voor dit bedrag gecorrigeerd.

Volgens de tabel „Materiële vaste activa” beloopt de aankoopwaarde aan het einde van het jaar 2,1311 miljard EUR. Uit de tabel met de nog te betalen vergoedingen voor financiële lease en soortgelijke rechten blijkt dat dit bedrag is samengesteld uit 2,1308 miljard EUR voor „Terreinen en gebouwen”, 0,1 miljoen EUR voor „Installaties, machines en werktuigen” en 0,2 miljoen EUR voor „Meubilair en wagenpark”.

Het Berlaymont-gebouw is nog in de balans van de Commissie op 31 december 2004 opgenomen omdat pas in de loop van 2004 een langlopende lease-overeenkomst (27 jaar) is getekend en het gebouw in gebruik is genomen. Het als aankoopwaarde vermelde bedrag van 553 miljoen EUR komt overeen met de waarde van het gebouw vóór renovatie (50 miljoen EUR) plus een bedrag (503 miljoen EUR) voor de kosten van de renovatiewerkzaamheden en alle andere kosten.

Het belangrijkste gebouw dat door het **Publicatiebureau** wordt gebruikt, is niet opgenomen in de balans, maar in de bijlage bij de financiële staten „Niet in de balans opgenomen verbintenissen — voorwaardelijke verplichtingen”. Hoewel het bureau over twee aankoopopties beschikt (in 2006 en 2010), waarvan de waarde is gebaseerd op de marktwaarde, is men niet de opvatting toegedaan dat de risico's en voordelen die voortvloeien uit het eigenaarschap van het gebouw, in hoofdzaak aan het bureau zijn overgedragen. De indeling zal in 2006, bij de vervaldag van de eerste aankoopoptie, worden herzien.

In maart 1994 heeft het Europees Parlement een leasecontract met aankoopoptie getekend voor een gebouwencomplex te Straatsburg. Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2909/2000 van de Commissie van 29 december 2000 betreffende het boekhoudkundig beheer van de niet-financiële vaste activa van de Europese Gemeenschappen (PB L 336 van 30.12.2000, blz. 75) was dit gebouwencomplex tot 31 december 2003 in de balans opgenomen onder financiële lease en soortgelijke rechten. In december 2003 heeft het Parlement evenwel zijn aankoopoptie voor dit gebouw uitgeoefend. De koopovereenkomst is getekend in februari 2004. Derhalve wordt het gebouw per 31 december 2004 opgevoerd onder „Terreinen en gebouwen”.

⁽¹⁾ Deze rubriek is gebaseerd op IPSAS-norm 13 – Lease-overeenkomsten.

Het **Economisch en Sociaal Comité** (ESC) en het **Comité van de Regio's** (CvdR) hebben de financiële-leasecontracten voor het Belliard- en het Montoyer-gebouw als activa op de balans gezet. Deze worden medegefinancierd volgens de verdeelsleutel:

2001	ESC: 70%	CvdR: 30%
2002	ESC: 67,7%	CvdR: 32,3%
vanaf 2003	ESC: 67%	CvdR: 33%

In 2004 is voor het Belliard-gebouw van het ESC en CvdR een leasecontract met een looptijd van 27 jaar getekend. Waarde: 30,8 miljoen EUR. Aan de rubriek lange-termijnlease is ook het bedrag van 25,9 miljoen EUR toegevoegd in verband met de voltooiing van de renovatie van een ander Belliard-gebouw.

Op 12 mei 2004 hebben het ESC en het CvdR voor een ander nieuw gebouw in Brussel gezamenlijk een financiële-leaseovereenkomst getekend met een looptijd van 27 jaar. De leasebetalingen bedragen in totaal 22,1 miljoen EUR. De overeenkomst gaat in op 1 februari 2005.

F. Andere materiële vaste activa

De **Raad** beschikt over een operationele lease voor een gebouw in Brussel. In 2004 zijn verbouwingen daaraan voor een totaalbedrag van 3,3 miljoen EUR aan het einde van het jaar opgenomen in deze rubriek. Verder zijn verbouwingswerkzaamheden in 2004 voor een bedrag van 1,7 miljoen EUR aan het kantoor van de Raad in New York ook onder deze rubriek opgenomen.

G. Vaste activa in aanbouw en vooruitbetalingen op materiële vaste activa

In oktober 2004 heeft het **Parlement** voor een nieuw complex in Brussel een langlopend leasecontract met aankoopoptie getekend. De bouw ervan is in 2004 van start gegaan. Op de dag van ondertekening van het leasecontract is een aanbetaling gedaan van 40 miljoen EUR.

Op 26 maart 2003 heeft de **Raad** een overeenkomst getekend voor het optrekken van een gebouw te Brussel en voor de financiële lease van dit gebouw. De kosten (inclusief de grond) worden geraamd op 233 miljoen EUR. Er is een voorschot van 51 miljoen EUR (in 2003: 8,5 miljoen EUR) betaald, die is opgenomen in deze rubriek. Hier is ook een bedrag van 4 miljoen EUR aan betalingen opgenomen voor aanbouwwerkzaamheden.

	Terreinen en gebouwen	Installaties, machines en werktuigen	Meubilair en wagenpark	Informatica materieel	Financiële lease en soortgelijke rechten	Andere materiële vaste activa	Activa in aanbouw en vooruitbetalingen
A. AANKOOPWAARDE							
Einde vorig jaar	2 180 604 321,00	330 661 093,72	139 731 435,95	320 586 971,37	2 052 925 200,85	26 242 799,37	119 904 998,42
Correcties	0,00	0,00	0,00	0,00	- 187 764 303,00	0,00	0,00
Bijgewerkt beginsaldo	2 180 604 321,00	330 661 093,72	139 731 435,95	320 586 971,37	1 865 160 897,85	26 242 799,37	119 904 998,42
Wijzigingen gedurende het jaar							
Aankopen gedurende het jaar	13 458 169,80	28 510 919,55	12 270 942,08	49 309 497,19	703 673 504,97	15 205 614,03	96 449 915,94
Vervreemding en buitengebruikstelling	0,00	- 16 173 388,25	- 4 310 714,03	- 39 196 368,87	- 81 447,42	- 848 057,15	0,00
Overschrijvingen tussen rubrieken	512 020 283,88	- 28 915 035,08	- 186 499,69	2 063 391,32	- 437 624 902,38	48 533 093,93	- 93 184 095,88
Overige wijzigingen	18 101 621,76	- 11 447 632,74	- 4 595 951,95	3 900 466,84	0,00	1 819 567,86	- 823 926,15
Einde jaar	2 724 184 396,44	302 635 957,20	142 909 212,36	336 663 957,85	2 131 128 053,02	90 953 018,04	122 346 892,33
B. WAARDESTIJGINGEN							
Einde vorig jaar	57 124 663,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 957 439,24	0,00
Wijzigingen gedurende het jaar	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	- 1 957 439,24	0,00
Einde jaar	57 124 663,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
C. AFSCHRIJVING EN WAARDECORRECTIES							
Einde vorig jaar	864 767 849,76	291 403 215,98	108 411 711,34	248 474 684,62	417 774 998,13	8 494 839,07	
Correcties	0,00	0,00	0,00	0,00	- 23 148 787,00	0,00	
Bijgewerkt beginsaldo	864 767 849,76	291 403 215,98	108 411 711,34	248 474 684,62	394 626 211,13	8 494 839,07	
Wijzigingen gedurende het jaar							
Geregistreerd	119 120 658,07	21 809 785,75	10 087 137,74	50 456 420,77	67 718 240,56	5 395 783,53	
Annuleringen ten gevolge van vervreemding en buitengebruikstelling	0,00	- 15 204 422,29	- 4 122 142,70	- 38 751 939,38	- 61 085,56	- 837 287,54	
Overschrijvingen tussen rubrieken	143 096 233,00	- 27 772 436,81	827 680,20	1 456 495,95	- 159 642 720,33	43 582 458,17	
Overige wijzigingen	- 37 695 339,77	- 9 591 527,40	- 6 040 235,41	1 676 345,06	0,00	- 344 105,45	
Einde jaar	1 089 289 401,06	260 644 615,23	109 164 151,17	263 312 007,02	302 640 645,80	56 291 687,78	
NETTO BOEKWAARDE (A+B-C)	1 692 019 658,38	41 991 341,97	33 745 061,19	73 351 950,83	1 828 487 407,22	34 661 330,26	122 346 892,33

De nog te betalen vergoedingen in verband met financiële lease en soortgelijke rechten zijn opgenomen bij de lange- en kortetermijnverplichtingen op de balans. Zij omvatten de volgende bedragen:

FINANCIËLE LEASE EN SOORTGELIJKE RECHTEN — ACTIVA EN PASSIVA

EUR

Beschrijving	Verrichte terugbetalingen (A)	Nog te verrichten terugbetalingen			Totale waarde (A+B)	Aankoopwaarde werkzaamheden (C)	Waarde activa (D=A+B+C)
		<1 jaar	>1 jaar	Totale verplichting (B)			
Totaal op 31.12.2003	539 851 949,91	100 956 486,82	1 365 635 833,62	1 466 592 320,44	2 006 444 270,35	46 480 930,50	2 052 925 200,85
Correcties	66 716 383,10	9 850 220,07	- 264 330 906,17	- 254 480 686,10	- 187 764 303,00	0,00	- 187 764 303,00
Bijgewerkt totaal op 31.12.2003	606 568 333,01	110 806 706,89	1 101 304 927,45	1 212 111 634,34	1 818 679 967,35	46 480 930,50	1 865 160 897,85
Terreinen en gebouwen	303 315 866,66	34 035 151,16	1 746 440 289,10	1 780 475 440,26	2 083 791 306,92	46 995 344,96	2 130 786 651,88
Installaties machines en werktuigen	91 456,81	15 846,84	39 426,35	55 273,19	146 730,00	0,00	146 730,00
Meubilair en wagenpark	71 542,65	72 551,93	50 576,56	123 128,49	194 671,14	0,00	194 671,14
Informaticamaterieel	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Andere materiële vaste activa	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Vaste activa in aanbouw	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totaal op 31.12.2004	303 478 866,12	34 123 549,93	1 746 530 292,01	1 780 653 841,94	2 084 132 708,06	46 995 344,96	2 131 128 053,02

IV. FINANCIËLE VASTE ACTIVA

Deze rubriek betreft investeringen die worden gedaan om duurzame banden te creëren, of die worden geacht de werkzaamheden van de Europese Gemeenschappen te ondersteunen. Onder deze rubriek vallen ook de toegekende permanente garanties en voorschotten, alsmede de netto-activa van het Garantiefonds. Onderscheid moet worden gemaakt tussen de door de Europese Gemeenschappen aan derden toegekende garanties en het Garantiefonds, dat dient ter dekking van de risico's van aan derde landen toegekende leningen.

A. Investeringen in gelieerde organisaties

— *Participatie in de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling (EBWO)*

De EBWO heeft een beginkapitaal van 10 miljard EUR, waarvan 3 % is ingebracht door de Europese Gemeenschappen. Het volgestorte deel van dit kapitaal bedraagt 30 %.

De presidenten van de bank hebben tijdens hun jaarvergadering van 15 april 1996 besloten het toegestane kapitaal te verdubbelen. Op grond van dit besluit hebben de Gemeenschappen ingetkend voor 30 000 bijkomende aandelen van 10 000 EUR elk. Deze operatie omvat afgeroepen en afroepbare aandelen in de volgende verhouding: 22,5 % van de ingeschreven aandelen bestaat uit afgeroepen aandelen en de rest uit afroepbare aandelen.

Deze balanspost vertegenwoordigt de totale participatie van de Gemeenschap (157,5 miljoen EUR) in het kapitaal van de EBWO die is afgeroepen en ten dele volgestort (139 miljoen EUR). De nog te verrichten betalingen op het afgeroepen deel van het kapitaal, te weten 18,5 miljoen EUR, zijn opgenomen onder de korte-termijnverplichtingen (8,4 miljoen EUR) en lange-termijnverplichtingen (10,1 miljoen EUR). De nog te verrichten betalingen op het niet afgeroepen deel van het kapitaal (442,5 miljoen EUR) zijn opgenomen onder de voorwaardelijke verplichtingen bij de verbintenissen buiten de balansstelling.

De participatie van 3 % in de EBWO wordt gewaardeerd tegen kostprijs omdat het gaat om een financieringsinstrument in de zin van IPSAS-norm 15 en IAS-norm 39.

— *Participatie in het Europees Investeringsfonds (EIF)*

Het EIF is de financiële instelling van de Europese Unie die gespecialiseerd is in risicokapitaal en garanties aan het MKB. Krachtens het besluit van de Raad van 6 juni 1994 nemen de Europese Gemeenschappen, vertegenwoordigd door de Commissie, voor 600 miljoen ECU (30 %) deel in het kapitaal van het EIF. Het volgestorte deel (20 %) is volledig betaald door de Commissie.

Op grond van een in 2000 getekende overeenkomst tussen de Commissie en de Europese Investeringsbank (EIB) beschikken de Europese Gemeenschappen over een putoptie op hun aandelen in het EIF. Op 30 juni 2005 zal de Commissie haar aandelen aan de EIB mogen verkopen tegen een eenheidsprijs van 315 000 EUR, ofwel 57,5 % boven de aankoopprijs. De Commissie onderhandelt momenteel met het EIF over een nieuwe putoptie.

De nog te verrichten betalingen op het niet afgeroepen deel van het kapitaal (80 %) belopen 480 miljoen EUR en zijn opgenomen onder de voorwaardelijke verplichtingen bij de niet in de balansstelling opgenomen verbintenissen.

Overeenkomstig IPSAS-norm 7 wordt de zogeheten equity-methode gebruikt voor de waardering van de participatie van de Gemeenschappen in het EIF. Volgens deze methode wordt de participatie aanvankelijk geregistreerd tegen kostprijs en nadien aangepast op basis van de veranderingen die de netto-activa van de entiteit waarover zeggenschap wordt uitgeoefend, hebben ondergaan nadat de investeerder dit aandeel heeft verworven. Het resultaat van de aanpassingen hangt samen met het aandeel van de investeerder in de resultaten van deze entiteit.

Overeenkomstig de equity-methode wordt de participatie gewaardeerd op 30 % van het eigen vermogen van het EIF. De balans van het EIF voor 2004 omvat in totaal 586,6 miljoen EUR aan eigen vermogen, inclusief 27,2 miljoen EUR winst over dat jaar. De participatie van de Gemeenschappen belooft 30 % van dit bedrag ofwel 176 miljoen EUR, waarvan 8,2 miljoen EUR betrekking heeft op het resultaat over 2004. In 2004 werd een dividend van 2,4 miljoen EUR ontvangen voor het begrotingsjaar 2003.

— *Galileo-programma*

Voor de uitvoering van de ontwikkelingsfase van het Galileo-programma is bij Verordening nr. 876/2002 van de Raad een gemeenschappelijke onderneming in de zin van artikel 171 van het Verdrag in het leven geroepen voor een periode van vier jaar (2002-2006). Het doel van deze juridische entiteit is de gemeenschappelijkheid van het beheer en de financiële controle van het Galileo-programma te verzekeren met het oog op de ontwikkeling ervan en de voor dit programma toegewezen middelen vrij te maken. De stichtende leden zijn de Europese Gemeenschappen, vertegenwoordigd door de Commissie, en het Europees Ruimteagentschap (ESA). Via bijdragen die in het kader van het budget voor trans-Europese netwerken worden verleend, stelt de Commissie de gevraagde middelen ter beschikking van de Galileo-onderneming om de hiermee verband houdende activiteiten van de ontwikkelingsfase mede te financieren.

De Gemeenschappen hebben ingetekend voor 520 miljoen EUR van het kapitaal van deze entiteit. Op 31 december 2004 was 282 miljoen EUR volgestort en was het saldo, 238 miljoen EUR, nog niet afgeroepen.

Evenals bij het EIF wordt in de boekhouding de equity-consolidatiemethode gebruikt. Het aandeel van de Gemeenschappen in het verlies van de gezamenlijke onderneming bedroeg in 2004 143,6 miljoen EUR. Daarmee kwam de waarde van de investering op 31 december 2004 uit op 89,3 miljoen EUR: de investering van 282 miljoen EUR minus het geaccumuleerde aandeel in de verliezen ten bedrage van 192,7 miljoen EUR. In 2003 is de door Galileo ontvangen rente op de middelen van de Gemeenschappen behandeld als een nieuwe bijdrage van de Gemeenschappen. In 2004 is dit rechtgezet en is een dergelijke rentebate geboekt als inkomsten van de joint venture Galileo.

B. Andere financiële vaste activa

B.1 Participaties

Deze rubriek bevat de participaties die zijn genomen om begunstigden te helpen bij de ontwikkeling van hun bedrijfsactiviteiten.

— *ECIP-programma*

Deze rubriek omvat de participatiebewijzen en -leningen van de Gemeenschappen in het kapitaal van joint ventures die zijn opgezet in het kader van het programma „European Community Investment Partners” (ECIP). Het ECIP-programma is voortijdig stopgezet en moet alleen nog worden afgewikkeld. Het programma kan niet definitief worden afgewikkeld voor de opheffing van de laatste joint venture. De meeste verrichtingen zijn reeds afgewikkeld, teruggevorderd of omgezet in definitieve subsidies. Er wordt nog gewerkt aan de resterende dossiers.

Momenteel wordt bij de nog lopende dossiers nagegaan in hoever de investeringen kunnen worden teruggevorderd, met andere woorden: hoeveel deze nog waard zijn. Er is reeds opgemerkt dat veel bedragen die eerder als participaties waren opgevoerd, eigenlijk niet geheel aan de criteria voldoen om als zodanig te worden behandeld. In de meeste gevallen ging het bij de aan begunstigden doorgegeven bedragen in feite om rentevrije voorschotten. Hoewel het vanwege de geografische spreiding van de begunstigden niet gemakkelijk is geweest een betrouwbare berekening te maken van de reële waarde van ECIP-participaties, beschikt de Commissie dankzij de voortdurende inspanningen dit jaar over meer informatie en hoefde zij daarom anders dan in voorgaande jaren niet over te gaan tot afschrijvingen van 100 %.

— *Eurotech capital, Venture consort en JOP*

Eurotech Capital heeft tot doel de particuliere financiering van grensoverschrijdende hoogtechnologische projecten van kleine en middelgrote bedrijven te stimuleren via een netwerk van investeerders in risicokapitaal. Het gaat om bijdragen die sedert 1990 zijn betaald in de vorm van prefinancieringen die onder bepaalde voorwaarden op de vervaldag van het contract moeten worden terugbetaald. De bijdragen van de Gemeenschappen vormen geen participatie in het aandelenkapitaal van de desbetreffende risicokapitaalondernemingen. Het gaat veeleer om een vaste aandeel in bepaalde investeringen van deze ondernemingen in derde ondernemingen. Deze bijdragen zijn terugbetaalbaar overeenkomstig de voorwaarden in de overeenkomsten tussen de Gemeenschappen en deze risicokapitaalondernemingen. De door de risicokapitaalondernemingen beheerde bedragen (0,8 miljoen EUR) zijn opgenomen onder „Diverse debiteuren” (zie VII.B.4: Vorderingen op bepaalde programma's).

Het instrument **Venture consort** heeft tot doel de vorming van grensoverschrijdende consortia van risicokapitaalinvesteerders in het midden- en kleinbedrijf te bevorderen. Hier gaat het om sedert 1985 betaalde bijdragen voor investeringen in kleine en middelgrote ondernemingen die innoverende projecten ontwikkelen.

Het joint-ventureprogramma PHARE-TACIS (**JOP**) heeft tot doel de oprichting en ontwikkeling van gezamenlijke ondernemingen in de landen van Midden- en Oost-Europa en de staten van de voormalige Sovjet-Unie te vergemakkelijken.

Daar het in deze drie gevallen om risicokapitaaloperaties gaat, kan de huidige reële waarde van deze bijdragen zeer moeilijk worden berekend, mochten er al bedragen worden terugbetaald. Gelet op het voorzichtigheidsbeginsel zijn deze bijdragen met 100 % gecorrigeerd en derhalve in de balans op nul gewaardeerd.

— *Overige financieringsinstrumenten*

Met de MKB-financieringsfaciliteit, die administratief wordt beheerd door de EBWO, wordt beoogd de groei van investeringsfondsen te bevorderen en ervoor te zorgen dat zij hun kapitaalinvesteringen in het MKB van de PHARE-kandidaat-lidstaten op lange termijn handhaven. Het programma wordt gezamenlijk gefinancierd door de Commissie (uit de begroting), door de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling (EBWO) en de Ontwikkelingsbank van de Raad van Europa (CEB), in samenwerking met de Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) en de Europese Investeringsbank (EIB).

De „Groei en werkgelegenheid/ETF-startersregeling” (programma 1998-2000) en het „meerjarenprogramma participatiemechanisme/ETF-startersregeling” (programma 2001-2005), administratief beheerd door het EIF, stimuleren de oprichting en financiering van beginnende KMO's via investeringen in geschikte gespecialiseerde risicokapitaalfondsen.

De participatie in Eurotunnel valt onder de EGKS in opheffing.

B.2 Overige effecten

Deze rubriek omvat twee commercial papers in GBP, die zijn uitgegeven door de EIB en worden aangehouden door de EGKS in opheffing voor de betalingen die moeten worden verricht voor leningen in GBP voor dezelfde bedragen. De commercial papers hebben afwikkelingsdata in 2017 en 2019.

FINANCIËLE VASTE ACTIVA

EUR

	Gelieerde organisaties				Niet-gelieerde organisaties						
	EBWO	EIF	Galileo	Totaal gelieerde organisaties	ECIP	Venture consort JOP en Eurotech	MKB-financieringsfaciliteit	Groei en werkgelegenheid	MJP participatiemechanisme	Eurotunnel	TOTAAL niet-gelieerde organisaties
A. AANKOOPWAARDE											
Einde vorig jaar	600 000 000,00	600 000 000,00	520 000 000,00	1 720 000 000,00	1 670 000,00	12 694 481,00	2 493 750,00	61 350 122,31	2 965 000,00	40 728 758,14	121 902 111,45
Wijzigingen gedurende het jaar											
Aankopen gedurende het jaar					1 213 126,51		363 750,00	8 533 465,00	930 000,00		11 040 341,51
Vervreemding en buitengebruikstelling					- 1 157,84	- 3 817 391,61	- 794 956,25	- 477 266,31	- 64 319,00	- 962,48	- 5 156 053,49
Overschrijvingen tussen rubrieken					- 350 000,00						- 350 000,00
Einde jaar (A)	600 000 000,00	600 000 000,00	520 000 000,00	1 720 000 000,00	2 531 968,67	8 877 089,39	2 062 543,75	69 406 321,00	3 830 681,00	40 727 795,66	127 436 399,47
B. WAARDESTIJGINGEN											
Einde vorig jaar	0,00	50 183 208,90	0,00	50 183 208,90							
Wijzigingen gedurende het jaar											
Geregistreerd (equity-methode)	0,00	5 792 831,70	0,00	5 792 831,70							
Geannuleerd											
Overschrijvingen tussen rubrieken											
Einde jaar (B)	0,00	55 976 040,60	0,00	55 976 040,60	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
C. WAARDEVERMINDERING											
Einde vorig jaar	0,00	0,00	49 108 656,38	49 108 656,38	1 670 000,00	12 694 481,00	333 000,00	23 855 866,80	300 417,60	24 980 333,00	63 834 098,40
Wijzigingen gedurende het jaar											
Geregistreerd	0,00	0,00	143 607 683,64	143 607 683,64	- 56 612,85		449 263,08	10 449 930,20	1 148 507,40	8 655 177,00	20 646 264,83
Annuleringen ten gevolge van vervreemding en buitengebruikstelling					- 1 157,84	- 3 817 391,61	- 172 875,02				- 3 991 424,47
Overschrijvingen tussen rubrieken					- 350 000,00						- 350 000,00
Einde jaar (C)	0,00	0,00	192 716 340,02	192 716 340,02	1 262 229,31	8 877 089,39	609 388,06	34 305 797,00	1 448 925,00	33 635 510,00	80 138 938,76
D. NIET-AFGEROEPEN BEDRAGEN											
Einde jaar (D)	442 500 000,00	480 000 000,00	238 000 000,00	1 160 500 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
NETTO BOEKWAARDE (A+B-C-D)	157 500 000,00	175 976 040,60	89 283 659,98	422 759 700,58	1 269 739,36	0,00	1 453 155,69	35 100 524,00	2 381 756,00	7 092 285,66	47 297 460,71

B.3 *Toegekende garanties en voorschotten*

TOEGEKENE GARANTIES EN VOORSCHOTTEN

BESCHRIJVING	EUR		
	Netto boekwaarde op 31.12.2002 (A)	Veranderingen gedurende het jaar (B)	Netto boekwaarde op 31.12.2004 C=(A)+(B)
Toegekende garanties en voorschotten	5 954 946,21	174 340,62	6 129 286,83
Garantiefonds	1 592 127 899,92	19 962 815,59	1 612 090 715,51
Totaal	1 598 082 846,13	20 137 156,21	1 618 220 002,34

— *Toegekende garanties en voorschotten*

Deze rubriek omvat vaste activa als zekerheden en borgstellingen, alsmede voorschotten op de kosten van gebouwen.

— *Garantiefonds*

Bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 is een Garantiefonds ingesteld dat bestemd is voor het uitbetalen van de crediteuren van de Gemeenschappen wanneer de nemer van een door de Gemeenschappen toegekende of gegarandeerde lening in gebreke blijft.

Dit mechanisme dekt de door de Gemeenschappen op besluit van de Raad gegarandeerde leningen, met name leningsoperaties van de Europese Investeringsbank (EIB) buiten de Europese Unie, alsmede leningen in het kader van macrofinanciële bijstand en leningen van Euratom buiten de Europese Unie.

Overeenkomstig artikel 6 van deze verordening heeft de Commissie het financiële beheer van het fonds toevertrouwd aan de EIB, in het kader van een overeenkomst tussen de Gemeenschappen en de EIB die op 23 november 1994 in Brussel en op 25 november 1994 in Luxemburg is ondertekend.

In Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 tot instelling van een Garantiefonds, als gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 1149/99 van de Raad van 25 mei 1999, is bepaald dat het fonds vanaf 1 januari 2000 zijn middelen ontvangt uit overmakingen uit de algemene begroting die gelijk zijn aan 9 % van het bedrag in hoofdsom van de operaties. In deze verordening wordt het streefbedrag vastgesteld op 9 %. Overeenkomstig de voorschriften wordt, „indien het streefbedrag aan het einde van het jaar wordt overschreden, het surplus teruggeboekt naar een speciale begrotingslijn in de staat van ontvangsten van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen”.

Krachtens het Interinstitutioneel Akkoord van 6 mei 1999 over de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure is, bij wijze van voorziening, een reserve voor garanties op leningen aan en in derde landen opgenomen in de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen. Deze reserve is bedoeld ter dekking van de verplichtingen van het Garantiefonds en, in voorkomend geval, de garanties als daarop een beroep wordt gedaan voor een hoger bedrag dan beschikbaar is in het fonds, zodat dit bedrag dan ten laste kan komen van de begroting.

Het fonds wordt gevoed met betalingen uit de Gemeenschapsbegroting, met de rente op de belegging van de beschikbare middelen van het fonds en met de bij de in gebreke gebleven debiteuren teruggevoerde bedragen voor wie het fonds tot uitbetaling heeft moeten overgaan in verband met een afgegeven garantie.

Het bedrag in de financiële balans van de Commissie (1,612 miljard EUR; 2003: 1,592 miljard EUR) betreft de netto-activa van het fonds per 31 december 2004. Aangezien dit fonds tot doel heeft het risico van wanbetaling op enigerlei moment te dekken, is overeenkomstig het voorzichtigheidsbeginsel een voorziening voor risico's en lasten gecreëerd. Deze voorziening van 1,086 miljard EUR (2003: 1,369 miljard EUR) is gelijk aan het streefbedrag⁽¹⁾ van het Garantiefonds, dat wordt berekend op basis van het op 31 december 2004 uitstaande bedrag. Het verschil tussen het bedrag dat voor het fonds aan de actiefzijde van de balans is opgenomen en het bedrag van de voorziening bedraagt 526 miljoen EUR, bestaande uit 187 miljoen EUR (2003: 223 miljoen EUR) en een buitengewone bate van 339 miljoen EUR. Dit verschil vloeit terug naar de begroting en is opgenomen bij het eigen vermogen. De buitengewone bate is te danken aan een vermindering van het streefbedrag na de toetreding van de nieuwe lidstaten in 2004 (Verordening (EG, Euratom) nr. 2273/2004 van de Raad).

(¹) Het streefbedrag komt overeen met 9 % van het uitstaande bedrag.

V. VORDERINGEN OP LANGE TERMIJN

In deze rubriek zijn de vorderingen van de Europese Gemeenschappen met vervaldatum over meer dan een jaar opgenomen.

A. Uit begrotingskredieten verstrekte leningen

LENINGEN OP LANGE EN KORTE TERMIJN

EUR			
	> 1 jaar	< 1 jaar	Uitstaand op 31.12.2004
A. UIT BEGROTINGSKREDIETEN VERSTREKTE LENINGEN			
Leningen onder bijzondere voorwaarden	302 348 695,32	19 729 389,86	322 078 085,18
Risicokapitaaloperaties	226 385 531,15	573 909,91	226 959 441,06
ECIP-leningen	416 177,13	1 218 159,46	1 634 336,59
Leningen aan migrerende werknemers	0,00	11 008,86	11 008,86
MEDIA-leningen	0,00	0,00	0,00
Totaal	529 150 403,60	21 532 468,09	550 682 871,69

Deze rubriek omvat vooral de zogenaamde risicokapitaaleningen tegen speciale voorwaarden die worden toegekend in het kader van de samenwerking met derde landen. Hierbij komen de leningen die zijn toegekend ter bevordering van de vorming van joint ventures op investeringsgebied in Azië, Latijns-Amerika, het Middellandse-Zeegebied en in Zuid-Afrika in het kader van het ECIP-programma.

Het ECIP-programma is voortijdig stopgezet en moet alleen nog worden afgewikkeld. Het programma kan niet definitief worden afgewikkeld voor de opheffing van de laatste joint venture. De meeste verrichtingen zijn reeds afgewikkeld, teruggevorderd of omgezet in definitieve subsidies. Er wordt nog gewerkt aan de resterende dossiers. Bij deze dossiercontrole is opgemerkt dat veel bedragen die eerder als leningen waren opgevoerd, eigenlijk niet geheel aan de criteria voldoen om als zodanig te worden behandeld. In de meeste gevallen ging het bij de aan begunstigden doorgegeven bedragen in feite om rentevrije voorschotten. Hetgeen reeds hierboven is opgemerkt bij de ECIP-participaties, geldt ook voor de ECIP-leningen, namelijk dat het niet gemakkelijk is geweest een betrouwbare berekening te maken van de reële waarde ervan, dat de Commissie dankzij de voortdurende inspanningen dit jaar evenwel over meer informatie beschikt en daarom anders dan in voorgaande jaren niet over hoefde te gaan tot afschrijvingen van 100 %.

B. Uit opgenomen leningen verstrekte leningen

LENINGEN OP LANGE EN KORTE TERMIJN

EUR			
	> 1 jaar	< 1 jaar	Uitstaand op 31.12.2004
B. UIT OPGENOMEN VERSTREKTE LENINGEN			
Financiële bijstand (MFA)	1 081 500 000,00	132 500 000,00	1 214 000 000,00
Nieuw Communautair Instrument	0,00	0,00	0,00
EURATOM	170 000 000,00	0,00	170 000 000,00
EGKS in opheffing	280 398 394,35	1 993 612,00	282 392 006,35
Totaal	1 531 898 394,35	134 493 612,00	1 666 392 006,35

Krachtens het EG-Verdrag kan de Raad met eenparigheid van stemmen de garantie- of leningsprogramma's goedkeuren die hij nodig acht om de doelstellingen van de Europese Gemeenschappen te verwezenlijken. De opgenomen leningen van de EG vormen rechtstreekse verplichtingen van de Gemeenschappen en niet van de afzonderlijke lidstaten.

De ontwikkeling van de door de Europese Gemeenschappen verstrekte leningen is als volgt:

VERSTREKTE LENINGEN

EUR

	Saldo op 31.12.2003 (A)	Nieuwe leningen (B)	Terugbetalingen (C)	Geschrapte/ overge- dragen bedragen (D)	Wisselkoersver- schillen (E)	Saldo op 31.12.2004 (F)=(A)+(B)-(C)- (D)+(E)	Waarde-verminde- ring op 31.12.2003 (I)=(G)+(H)	Veranderingen gedurende het jaar (H)	Waardeverminde- ring op 31.12.2004 (I)=(G)+(H)	Nettowaarde op 31.12.2004 (J)=(F)-(I)
A. UIT BEGROTINGSKREDIETEN VERSTREKTE LENINGEN										
Leningen onder bijzondere voorwaarden	338 140 103,50	0,00	16 062 018,32	0,00	0,00	322 078 085,18	0,00	0,00	0,00	322 078 085,18
Risicokapitaaloperaties ⁽¹⁾	223 175 579,97	13 836 513,51	8 378 246,19	239 505,50	- 1 008 656,69	227 385 685,10	426 244,04	0,00	426 244,04	226 959 441,06
ECIP-leningen ⁽²⁾	19 229 787,44	2 653 546,82	10 999 617,52	1 262 769,00	0,00	9 620 947,74	19 229 787,44	- 11 243 176,29	7 986 611,15	1 634 336,59
Leningen aan migrerende werknemers	24 601,62	0,00	13 592,76	0,00	0,00	11 008,86	0,00	0,00	0,00	11 008,86
MEDIA I-, MEDIA II- & MEDIA-plus- leningen ⁽²⁾	880 285,00	0,00	880 285,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Subtotaal	581 450 357,53	16 490 060,33	36 333 759,79	1 502 274,50	- 1 008 656,69	559 095 726,88	19 656 031,48	- 11 243 176,29	8 412 855,19	550 682 871,69
B. UIT OPGENOMEN LENINGEN VERSTREKTE LENINGEN										
Financiële bijstand (MFA)	1 356 000 000,00	10 000 000,00	152 000 000,00	0,00	0,00	1 214 000 000,00	0,00	0,00	0,00	1 214 000 000,00
Nieuw Communautair Instrument	16 316 685,58	0,00	16 508 756,82	0,00	192 071,24	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Euratom	105 000 000,00	65 000 000,00	0,00	0,00	0,00	170 000 000,00	0,00	0,00	0,00	170 000 000,00
EGKS in opheffing	342 672 916,74	0,00	49 901 858,25	0,00	- 5 803 603,73	286 967 454,76	20 710 978,67	- 16 135 530,26	4 575 448,41	282 392 006,35
Subtotaal	1 819 989 602,32	75 000 000,00	218 410 615,07	0,00	- 5 611 532,49	1 670 967 454,76	20 710 978,67	- 16 135 530,26	4 575 448,41	1 666 392 006,35
Totaal	2 401 439 959,85	91 490 060,33	254 744 374,86	1 502 274,50	- 6 620 189,18	2 230 063 181,64	40 367 010,15	- 27 378 706,55	12 988 303,60	2 217 074 878,04

⁽¹⁾ De afschrijvingen zijn provisies die door de leningnemer niet hoeven te worden terugbetaald.

⁽²⁾ Naar aanleiding van de permanente controles van de lopende dossiers zijn bepaalde bedragen overgeschreven naar „Diverse debiteuren” om de aard ervan beter tot uitdrukking te laten komen.

C. **Andere vorderingen op lange termijn****VORDERINGEN OP LANGE EN KORTE TERMIJN**

EUR

	> 1 jaar	< 1 jaar	Uitstaand op 31.12.2004
Vorderingen op lidstaten:			
Pensioenstelsel	26 008 385 900,00	0,00	26 008 385 900,00
Andere bedragen	150 643 610,62	28 504 520,70	179 148 131,32
Totaal	26 159 029 510,62	28 504 520,70	26 187 534 031,32

1. **Communautaire pensioenen**

In artikel 83 van het statuut is bepaald dat uitkeringen in het kader van de pensioenregeling ten laste komen van de begroting van de Gemeenschappen. De ambtenaren dragen via een verplichte premie voor een derde bij in de lange-termijnfinanciering van de regeling. De lidstaten waarborgen gezamenlijk de uitbetaling van deze uitkeringen volgens de verdeelsleutel voor de financiering van deze uitgaven (lid 1, eerste alinea). Daarom is een vordering op de lidstaten opgenomen in de balans. Bij de meest recente actuariële waardering van het stelsel op 31 december 2004 is de vordering opgelopen tot 25,8 miljard EUR (tegen 22,8 miljard EUR in 2003), hetgeen samenhangt met de hogere raming van de pensioenverplichtingen. De vordering omvat ook de pensioenverplichtingen voor de leden en voormalige leden van de Commissie en dit jaar voor het eerst de pensioenverplichtingen voor de leden en voormalige leden van de Rekenkamer, alsook voor de rechters en voormalige rechters van het Hof van Justitie.

De communautaire pensioenen zijn in 2004 dus volgens dezelfde methode geboekt als in 2003: een voorziening aan de passiefzijde voor de schuld en een vordering aan de actiefzijde in verband met de toezegging van de lidstaten aan de Gemeenschappen om de communautaire pensioenen te betalen. Omdat hier voor nog geen IPSAS-norm beschikbaar is, dient op grond van de boekhoudregel die de rekenplichtige in het kader van de modernisering van boekhoudsysteem heeft vastgesteld, deze methode ook te worden gevolgd. Deze zal zo nodig worden aangepast als er een IPSAS-norm voor pensioenen beschikbaar komt.

2. **Andere bedragen**

Het betreft in hoofdzaak de financiële bijdrage van de Belgische staat voor de aankoop en inrichting van gebouw D3 van het Parlement ten bedrage van 176 miljoen EUR, welk bedrag over een periode van 10 jaar moet worden betaald, met als laatste termijn 2008. Eind van het jaar is het bedrag dat dan over meer dan een jaar verschuldigd is, 62 miljoen EUR (2003: 80,8 miljoen EUR), terwijl 21,2 miljoen EUR verschuldigd is binnen het jaar (2003: 20,7 miljoen EUR). Ook is een bedrag van 66,2 miljoen EUR opgenomen voor leningen die het EGKS in opheffing voor sociale-woningbouwdoeleinden heeft verstrekt.

VI. VOORRADEN

De voorraad vaccins en antigenen die in het Voedsel- en Veterinair Bureau van DG SANCO wordt bewaard, heeft een netto boekwaarde van 6,9 miljoen EUR. Deze voorraad is gewaardeerd volgens de handleiding voor boekhouding en consolidatie van de Commissie (en dus gewaardeerd tegen de meest recente aanschaffingskosten).

Deze rubriek omvat naast het hierboven vermelde vooral wetenschappelijk en technisch materieel van het **Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek**. Voor het GCO in Geel is overeenkomstig de boekhoudings- en consolidatiehandleiding van de Commissie een bedrag van in totaal 22,1 miljoen EUR (2003: 41,8 miljoen EUR) afgeschreven.

De voorraad publicaties van het **Publicatiebureau** wordt op nul gewaardeerd na een in 2001 uitgevoerde analyse. Dit geldt voor de door het Publicatiebureau bewaarde of beheerde publicaties die tegen betaling worden verspreid (betaalde voorraad). De publicaties die gratis worden verspreid, vallen daar dus niet onder.

VOORRADEN

Beschrijving	Aankoopwaarde	Waardevermindering	EUR	
			Netto boekwaarde op 31.12.2004	Netto boekwaarde op 31.12.2003
A. KANTOORVOORRADEN EN ANDERE VERBRUIKSGOEDEREN				
Bureau- en kantoorbehoeften	2 767 493,11	81 441,01	2 686 052,10	2 861 670,75
Andere verbruiksgoederen	5 362 434,76	189 473,50	5 172 961,26	5 394 016,66
Uitrusting voor het onderhoud van de gebouwen	3 007 867,98	0,00	3 007 867,98	5 592 357,25
Subtotaal	11 137 795,85	270 914,51	10 866 881,34	13 848 044,66
B. WETENSCHAPPELIJKE UITRUSTING				
Wetenschappelijke referentie-uitrusting	40 858 960,83	3 994 861,50	36 864 099,33	39 663 774,13
Splijtstoffen	32 089 684,95	18 100 119,14	13 989 565,81	14 586 359,12
Zwaar water	14 923,00	0,00	14 923,00	14 923,00
Andere wetenschappelijke uitrusting	7 492 383,51	0,00	7 492 383,51	6 857 590,00
Subtotaal	80 455 952,29	22 094 980,64	58 360 971,65	61 122 646,25
TOTAAL	91 593 748,14	22 365 895,15	69 227 852,99	74 970 690,91

VII. VORDERINGEN OP KORTE TERMIJN

A. Vorderingen op lange termijn met vervaldag binnen het jaar

Deze bedragen betreffen het gedeelte van de vorderingen op lange termijn die gedurende de komende 12 maanden verschuldigd zijn; zie de tabellen hierboven voor meer details.

B. Lopende vorderingen

B.1 Aan lidstaten betaalde voorschotten

Dit bedrag heeft betrekking op een voorschot van 0,5 miljoen EUR (2003: 4,9 miljoen EUR) dat aan een lidstaat is betaald in verband met de kosten van dierenziekten (zie ook punt 8, niet in de balanstelling opgenomen verbintenissen).

B.2 Vorderingen op lidstaten

a. Vorderingen van het EOGFL-Garantie — Deze post omvat:

- vorderingen op begunstigden van het EOGFL-Garantie (1,5609 miljard EUR) die door de lidstaten worden ingediend en gewaarmerkt en die aan het einde van het begrotingsjaar (15 oktober 2004) overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2761/99 in het grootboek van de debiteuren worden opgenomen met aftrek van 20 % van het bedrag, d.i. het gedeelte dat de lidstaten mogen houden voor administratieve kosten. De lidstaten hoeven alleen de geïnde bedragen ter beschikking van de Commissie te stellen. Daarbij zijn de 5 miljoen EUR (2003: 64,5 miljoen EUR) die de lidstaten als oninbaar hebben gemeld, niet inbegrepen. Dit bedrag heeft betrekking op de vorderingen waarvan het betaalorgaan formeel heeft afgezien of die onmogelijk kunnen worden geïnd.
- Overeenkomstig het voorzichtigheidsbeginsel moeten de Europese Gemeenschappen een raming maken van het gedeelte van het bedrag van het EOGFL-Garantie dat waarschijnlijk niet zal worden geïnd en dit opnemen in de boeken. De geregistreerde waardevermindering van 895,4 miljoen EUR (raming door de lidstaten) belooft 57,4 % van het totale per 31 december 2004 in te vorderen bedrag (53,2 % op 31 december 2003). De Commissie baseert zich op de ramingen van de lidstaten, omdat zij ervan uitgaat dat de betaalorganen beter kunnen inschatten welke bedragen nog kunnen worden geïnd. De resultaten van de verklarende instanties met betrekking tot het beheer van de vorderingen worden behandeld in het kader van de goedkeuring van de rekeningen 2004, evenals, zonedig, het voorstel voor financiële correcties. De boeking van deze waardevermindering betekent niet dat de EG afziet van de toekomstige inning van de desbetreffende bedragen.

VORDERINGEN OP LIDSTATEN

	<i>in miljoen euro</i>	
	Saldo op 31.12.2004	Saldo op 31.12.2003
A. EOGFL-GARANTIE		
Vorderingen EOGFL-Garantie	1 560,90	1 937,56
Waardecorrectie	- 895,40	- 1 031,65
Subtotaal	665,50	905,91
B. BETAALDE EN VAN DE LIDSTATEN TERUGVORDERBARE BTW		
Terug te vorderen BTW	18,99	43,06
Waardecorrectie	- 1,72	- 1,46
Subtotaal	17,27	41,60
C. EIGEN MIDDELEN		
Nog te innen eigen middelen, vastgesteld in de A-boekhouding, zoals bepaald in artikel 6, lid 3, van Verordening nr. 1150/2000 van de Raad	114,83	57,57
Nog te innen eigen middelen, vastgesteld in de specifieke boekhouding, zoals bepaald in artikel 6, lid 3, van Verordening nr. 1150/2000 van de Raad	1 428,85	1 773,21
Waardecorrectie	- 689,44	- 1 043,87
Te regulariseren eigen middelen	497,63	396,11
Subtotaal	1 351,87	1 183,02
D. ANDERE VORDERINGEN OP LIDSTATEN		
Achterstandsrente	46,65	6,46
Gesubrogeerde nationale pensioenen	0,07	0,05
Andere	473,92	11,65
Subtotaal	520,64	18,16
Totaal	2 555,28	2 148,69

- b. Betaalde en van de lidstaten te vorderen **BTW**: deze post omvat het van de lidstaten terug te vorderen bedrag van door de instellingen betaalde belastingen (19 miljoen EUR). Een specifieke waardevermindering van 1,7 miljoen EUR is inbegrepen.
- c. **Eigen middelen**: de specifieke boekhouding bevat traditionele eigen middelen te bedrage van 1,905 miljard EUR (min 25 % ⁽¹⁾ is 1,4288 miljard EUR), die krachtens artikel 6, lid 3, onder b, van Verordening nr. 1150/2000 zijn vastgesteld door de lidstaten, maar niet ter beschikking van de Gemeenschappen zijn gesteld, omdat zij nog niet zijn ingevorderd, er geen zekerheid voor is gesteld of omdat zij worden betwist. Iedere lidstaat dient bij de Commissie een kwartaaloverzicht in van de specifieke boekhouding en vermeldt voor elke soort middelen:
- het saldo dat in het vorige kwartaal nog moest worden geïnd;
 - de tijdens het betrokken kwartaal geïnde bedragen;
 - rectificaties van de grondslag (rectificaties/annuleringen) tijdens het betrokken kwartaal;

⁽¹⁾ Besluit 2000/597/EG, Euratom van de Raad van 29 september 2000 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Europese Gemeenschappen bepaalt dat de lidstaten 25 % van de traditionele eigen middelen als inningskosten mogen inhouden.

- de geschrapte bedragen;
- het aan het eind van het betrokken kwartaal nog te innen saldo.

Wanneer de in de specifieke boekhouding opgenomen bedragen aan traditionele eigen middelen worden geïnd, moeten zij uiterlijk op de eerste werkdag na de 19e van de tweede maand die volgt op de maand waarin de rechten zijn geïnd, worden geboekt op de rekening van de Commissie bij de schatkist of het door de lidstaat aangewezen orgaan.

Het bedrag van 1,905 miljard EUR is een overschatting van de reële schuldvorderingen van de Europese Gemeenschappen, aangezien de specifieke boekhouding van de traditionele eigen middelen een groot aantal bedragen omvat waarvan de daadwerkelijke inning zeer onzeker is.

De voorgaande jaren werd de waardevermindering van de rechten in de specifieke boekhouding van de eigen middelen door de Commissie berekend volgens een statistische methode. Met ingang van het begrotingsjaar 2004 is deze waardevermindering gebaseerd op ramingen van de lidstaten zelf. Omdat de specifieke boekhouding een getrouwer beeld van de feitelijke begrotingssituatie zou geven, is artikel 6, lid 4, onder b, van Verordening (EG,Euratom) nr. 1150/2000 van de Raad gewijzigd bij Verordening (EG,Euratom) nr. 2028/2004 van de Raad van 16 november 2004. Het artikel bepaalt nu: „De lidstaten doen het laatste kwartaaloverzicht van elk begrotingsjaar vergezeld gaan van een raming van het totaalbedrag van de rechten die op 31 december van het betrokken begrotingsjaar in de specifieke boekhouding zijn opgenomen en waarvan de inning onzeker is.”.

Op basis van de ramingen die de lidstaten hebben verstrekt, is de waarde van de post „vorderingen op de lidstaten” aan de actiefzijde van de balans met 689,4 miljoen EUR verminderd. Ter informatie kan worden vermeld dat de statistische methode een vergelijkbaar bedrag oplevert. Dit betekent echter niet dat de Commissie afziet van een toekomstige inning van de betrokken bedragen. Bovendien wil het feit dat inning onwaarschijnlijk of praktisch onmogelijk is, nog niet per definitie zeggen dat de bedragen als traditionele eigen middelen verloren gaan voor de communautaire begroting. Er is slechts sprake van oninbaarlijding wanneer de lidstaat aantoonbaar al het nodige heeft gedaan om het bedrag te innen. Lidstaten die dit niet kunnen aantonen, worden financieel aansprakelijk gesteld en moeten het bedrag krachtens artikel 17, lid 2, van Verordening 1150/2000 overmaken aan de communautaire begroting.

De lidstaten hebben de volgende vorderingen in de A-boekhouding en in de specifieke boekhouding van de eigen middelen:

A-BOEKHOUDING: VASTGESTELDE EIGEN MIDDELEN, EINDE 2004 NOG TE INNEN

				EUR
Lidstaat	Landbouw-rechten	Heffingen en bijdragen suiker en isoglucose	Douane-rechten	Totaal nog te innen traditionele eigen middelen
België	0	0	4 806 651	4 806 651
Denemarken	0	0	8 392 083	8 392 083
Duitsland	0	0	19 778 429	19 778 429
Estland	0	0	4 086	4 086
Griekenland	7 388	0	0	7 388
Spanje	20 734	0	2 214 759	2 235 493
Frankrijk	0	0	160 334	160 334
Ierland	0	0	40 807	40 807
Italië	0	0	16 095 380	16 095 380
Nederland	0	0	2 817 576	2 817 576
Portugal	0	0	2 074 310	2 074 310
Zweden	0	0	208 623	208 623
Verenigd Koninkrijk	0	0	58 211 633	58 211 633
EUR 15	28 122	0	114 804 671	114 832 793

SPECIFIEKE BOEKHOUDING: VASTGESTELDE EIGEN MIDDELEN, EINDE 2004 NOG TE INNEN

Lidstaat	EUR			
	Landbouw-rechten	Heffingen en bijdragen suiker en isoglucose	Douane-rechten	Totaal nog te innen traditionele eigen middelen
België	27 839 600	0	95 284 927	123 124 527
Tsjechische Republiek	61 172	0	9 482	70 654
Denemarken	299 215	0	5 286 107	5 585 322
Duitsland	88 425 560	569 757	313 722 479	402 717 796
Estland	104 747	0	24 155	128 902
Griekenland	17 892 138	0	15 452 448	33 344 586
Spanje	7 733 650	18	84 533 408	92 267 076
Frankrijk	9 633 623	243 030	95 612 818	105 489 471
Ierland	0	0	1 703 949	1 703 949
Italië	227 908 545	0	136 895 203	364 803 748
Cyprus	56	0	21 592	21 648
Letland	157 977	0	73 897	231 874
Litouwen	489	0	77 012	77 501
Luxemburg	0	0	777 858	777 858
Hongarije	428 138	0	119 034	547 172
Malta	0	0	0	0
Nederland	21 387 915	2 127 386	66 345 907	89 861 208
Oostenrijk	9 008 700	0	61 291 316	70 300 016
Polen	13 365	0	31 582	44 947
Portugal	8 028 448	0	23 208 527	31 236 975
Slovenië	4 121	0	1 462	5 583
Slowakije	0	0	287	287
Finland	251 030	0	4 247 636	4 498 666
Zweden	1 083 042	0	3 021 691	4 104 733
Verenigd Koninkrijk	10 428 672	0	87 476 702	97 905 374
EUR 15	430 690 203	2 940 191	995 219 479	1 428 849 873

De te regulariseren eigen middelen op 31 december 2004 zijn hoofdzakelijk toe te schrijven aan Gewijzigde Begroting nr. 10/2004, die in december is goedgekeurd maar door de meeste lidstaten op de eerste werkdag van januari is overgemaakt, alsmede aan sommige BTW- bedragen.

- d. **Andere vorderingen op lidstaten:** het bedrag van 520,6 miljoen EUR omvat 46,7 miljoen EUR aan achterstandsrente en 474 miljoen EUR aan andere vorderingen. De aanzienlijke toename ten opzichte van voorgaande jaren heeft onder andere te maken met de werkzaamheden die zijn verricht in het kader van het project voor de modernisering van het boekhoudsysteem; de Commissie is nu beter in staat om de invorderingsopdrachten aan individuele debiteuren, inclusief de lidstaten, te volgen. Dat was vorig jaar niet mogelijk en de desbetreffende door lidstaten verschuldigde bedragen werden voornamelijk opgenomen onder „andere invorderingsopdrachten” bij de „Diverse debiteuren”. De cijfers van 2004 omvatten ook een bedrag van 170 miljoen EUR aan bijdragen voor het Fonds voor onderzoek inzake kolen en staal die door de nieuwe lidstaten verschuldigd zijn.

B.3 *Vorderingen op niet-geconsolideerde communautaire organen*

Deze rubriek omvat de diverse vorderingen van de Europese Gemeenschappen op de communautaire organen die niet in de geconsolideerde balans zijn opgenomen en waarvoor de instellingen bepaalde kosten betalen die later zullen worden terugbetaald. In totaal gaat het om 428,9 miljoen EUR (2003: 29,3 miljoen EUR).

B.4 *Diverse debiteuren*

DIVERSE DEBITEUREN

in miljoen euro

	Saldo op 31.12.2004	Saldo op 31.12.2003
1. ONBETAALDE BOETEN VOOR INBREUKEN OP DE MEDEDINGINGSREGELS		
Uitstaande bedragen	1 790,20	1 811,04
Waardevermindering	-48,55	- 55,78
Subtotaal	1 741,65	1 755,26
2. FINANCIËLE INTERMEDIARIS		
Door financiële intermediairs aangehouden bedragen	1 313,62	1 007,54
Waardevermindering	0,00	0,00
Subtotaal	1 313,62	1 007,54
3. BEDRAGEN OP TRUSTREKENINGEN		
Bedragen op trustrekeningen	534,72	300,87
Waardevermindering	0,00	- 0,08
Subtotaal	534,72	300,79
4. FINANCIËEL MECHANISME VAN DE EVA		
Aan de EG terug te betalen bedrag	36,28	44,55
Waardevermindering	0,00	0,00
Subtotaal	36,28	44,55
5. VORDERINGEN OP BEPAALDE PROGRAMMA'S		
Op het einde van het jaar openstaande dossiers	101,29	121,37
Waardevermindering	- 57,70	- 101,82
Subtotaal	43,59	19,55
6. AFROEPING GARANTIEFONDS — VERSCHULDIGDE BEDRAGEN		
Aan de EIB betaalde bedragen, invorderbaar bij de debiteur	1,26	4,83
Waardevermindering	- 1,26	- 4,83
Subtotaal	0,00	0,00
7. ANDERE INVORDERINGSOPDRACHTEN		
Invorderingsopdrachten	337,75	530,09
Waardevermindering	- 136,54	- 185,20
Subtotaal	201,21	344,89
8. REGULARISATIEREKENINGEN EN VOORUITBETAALDE KOSTEN		
Uitstaande rente en andere nog te ontvangen inkomsten	66,79	65,83
Vooruitbetaalde kosten	201,74	71,95
Subtotaal	268,53	137,78
9. NOG TE REGISTREREN UITGAVEN		
	0,17	0,00
Totaal	4 139,77	3 610,36

Deze rubriek omvat de vorderingen die voortvloeien uit de werkzaamheden van de Europese Gemeenschappen:

1. Door de Commissie opgelegde maar **nog niet betaalde boeten** wegens inbreuk op de mededingingsregels: 1,7417 miljard EUR (2003: 1,7553 miljard EUR). De nog uitstaande opgelegde boeten en de waardeverminderingen vertonen de volgende ontwikkeling:

UITSTAANDE BOETEN

<i>in miljoen euro</i>					
31.12.2003	2004				31.12.2004
Vorderingen uit boeten (a)	Geldboetenopgelegd in 2004 (b)	Geannuleerd Vorderingen uit boeten (c)	Definitieve inning (d)	Mutaties Voorlopige inning (e)	Vorderingen uit boeten f=a+b+c+d+e
1 811,0	873,5	- 190,0	- 290,9	- 413,4	1 790,2

De debiteur heeft 2 maanden na de kennisgeving van het besluit waarbij een boete is opgelegd, de tijd om:

- hetzij het besluit te aanvaarden, waarna hij de boete binnen de gestelde termijn moet betalen en het bedrag definitief wordt geïnd door de Commissie;
- hetzij het besluit niet te aanvaarden, hetgeen betekent dat hij beroep instelt op grond van de Gemeenschapswetgeving. Niettemin moet de hoofdsom van de boete binnen de gestelde termijn worden betaald, want het beroep heeft geen schorsende werking (artikel 242 van het EG-Verdrag). In dit geval heeft de debiteur de keuze: hij geeft een bankgarantie of hij betaalt voorlopig de boete.

Van het bedrag aan openstaande boeten op 31.12.2004 is 2,021 miljard EUR voorlopig geïnd. Deze betalingen worden aangerekend op de betrokken vordering en opgenomen bij de beschikbare activa, maar 1,933 miljard EUR hiervan heeft betrekking op gevallen waarin beroep is ingesteld, of waarvan nog niet is geweten of beroep zal worden ingesteld; in dergelijke gevallen gaat het ook om voorwaardelijke verplichtingen⁽¹⁾, aangezien er nog geen definitieve uitspraak is. Daarnaast is per 31.12.2004 voor een bedrag van 1,1658 miljard EUR aan bankgaranties afgegeven. Deze garanties hebben geen effect op het bedrag van de vorderingen aan de actiefzijde van de balans en worden in de bijlage opgenomen als niet in de balanstelling opgenomen verplichtingen, onder de potentiële activa. Bij de niet in de balanstelling opgenomen verplichtingen is voor voorwaardelijke verplichtingen een bedrag van 3,8379 miljard EUR vermeld, d.i. de totale uitstaande vorderingen waarover nog geen uitspraak is gedaan, vermeerderd met de rente op de betalingen die zijn ontvangen in afwachting van een definitieve uitspraak.

2. Aan **financiële intermediairs** betaalde bedragen die nog niet aan de eindbegunstigden zijn overgemaakt. Het bedrag van budgettaire voorschotten, betaald aan openbare of particuliere intermediairen die de Commissie op grond van reglementaire of contractuele bepalingen heeft belast met het beheer ervan en die deze voorschotten aan de eindbegunstigden moeten doorgeven. Dit bedrag beloopt 1,3136 miljard EUR en betreft de middelen die op 31 december 2004 beruften bij de intermediairs (2003: 1,0075 miljard EUR). Voor de opsplitsing van deze bedragen per begrotingsplaats, zie hieronder. De rente op deze bedragen ten belope van 19,6 miljoen EUR is daarbij inbegrepen (2003: 43,6 miljoen EUR).

FINANCIËLE INTERMEDIARIS

<i>in miljoen euro</i>	
Begrotingsplaats	Voorfinancieringen, nog niet doorgestort op 31.12.2004
15.02 Onderwijs	93,1
15.03 Beroepsopleiding	143,1
15.07 Jeugd	47,6
16.05 Coördinatie van informatiesteunpunten en -netwerken in de EU	0,2

⁽¹⁾ Zie punt 4 van bijlage 4: niet in de balanstelling opgenomen verplichtingen.

<i>in miljoen euro</i>	
Begrotingsplaats	Voorfinancieringen, nog niet doorgestort op 31.12.2004
19.06 Betrekkingen met Oost-Europa, de Kaukasus en de Centraal-Aziatische Republieken	8,9
19.07 Betrekkingen met de westelijke Balkan	136,6
19.08 Betrekkingen met het Midden-Oosten en het zuidelijke Middellandse-Zeegebied	19,9
21.02 Ontwikkelingssamenwerkingsbeleid en sectorale strategieën	- 1,1
21.03 Betrekkingen met Afrika bezuiden de Sahara, het Caribisch Gebied, de Stille Oceaan, de Indische Oceaan en de landen en gebieden overzee	20,5
22.02 Instrumenten voor pretoetredingssteun	825,2
Totaal	1 294,0

De problematiek van de voorfinancieringen, de geïntegreerde verwerking daarvan in de boekhouding en de goedkeuring, maakt deel uit van de modernisering van de boekhouding van de Gemeenschappen. In het kader van dit project en de overschakeling op een volledig op periodoetorekening gebaseerde boekhouding heeft de rekenplichtige van de Commissie boekingsregels vastgesteld voor de opnemings van de voorfinancieringen als activa in de financiële staten overeenkomstig artikel 3, lid 5, van de Verordening tot vaststelling van uitvoeringsvoorschriften voor het Financieel Reglement. De desbetreffende regels zijn op 1 januari 2005 in werking getreden, zodat de uitstaande voorfinancieringen in de beginbalans van de Europese Gemeenschappen op die datum als activa zijn opgevoerd. De diensten van de Commissie hebben gedurende 2004 aanzienlijke inspanningen geleverd om alle uitstaande voorfinancieringen te inventariseren. De balans per 31 december 2004 is, zoals die van de jaren daarvoor, niet opgesteld volgens de nieuwe regels en geeft de betrokken bedragen dus niet als activa weer.

- Sommige financieringsinstrumenten worden op trustbasis beheerd door derde organisaties, zoals de Europese Investeringsbank (EIB), het Europees Investeringsfonds (EIF), de Europese Bank voor wederopbouw en ontwikkeling (EBWO), de Ontwikkelingsbank van de Raad van Europa (CEB) en Eurofer. Het door deze derde organisaties beheerde bedrag op trustrekeningen bedroeg op 31 december 2004 534,7 miljoen EUR (2003: 300,9 miljoen EUR), exclusief waardevermindering. Voor de opsplitsing van deze bedragen per begrotingsplaats, zie hieronder. Bij dit bedrag zijn de investeringen in risicokapitaalfondsen niet inbegrepen, omdat die onder de andere financiële vaste activa zijn opgenomen (activa IV.B.1).

FINANCIERINGSINSTRUMENT

<i>in miljoen euro</i>	
Begrotingsplaats	Voorfinancieringen, nog niet doorgestort op 31.12.2004
01.04 Financiële verrichtingen en instrumenten	260,9
22.02 Pretoetredingsstrategie	99,2
19.08 Betrekkingen met het Midden-Oosten en het zuidelijke Middellandse-Zeegebied	174,6
Totaal	534,7

- In 1993 is het **financieel mechanisme van de EVA** ingesteld ter ondersteuning van de ontwikkeling en de structurele aanpassing van bepaalde regio's in de Europese Unie. Degenen die bijdragen aan het mechanisme, waaronder de Commissie, zijn gezamenlijk eigenaar van de beschikbare middelen. Het aandeel van de Commissie bedroeg per 31 december 2004 36,3 miljoen EUR (2003: 44,5 miljoen EUR).
- Deze bedragen hebben betrekking op voorschotten die in het kader van het **ECIP**- (51,5 miljoen EUR) en het Media-programma (41,7 miljoen EUR) zijn verleend. Overeenkomstig het voorzichtigheidsbeginsel en rekening houdende met de risico's wordt een waardevermindering van 29,6 miljoen EUR voor de ECIP-saldi en van 28,1 miljoen EUR voor de Media-bedragen geboekt. De lopende dossiers worden gecontroleerd om de status van al deze voorschotten te bepalen en vast te stellen welke bedragen uiteindelijk aan de Commissie zullen worden terugbetaald. Wanneer een dossier wordt afgesloten en een bedrag verschuldigd is, wordt een invorderingsopdracht gegeven en wordt het saldo overgedragen naar de invorderingsopdrachten.

6. In 2004 is nog eens twee keer een **beroep** gedaan **op het Garantiefonds** in verband met een vordering op **Argentinië**. De schuld in kwestie werd bijgevolg een vordering van het Garantiefonds, maar is daarna afgelost. Het uitstaande bedrag op 31 december 2004 heeft betrekking op achterstandrente en verschuldigde boeten. Gelet op de aard en de omstandigheden van deze vordering werd een waardevermindering van 100 % raadzaam geacht.
7. Dit zijn **invorderingsopdrachten** die per 31 december 2004 als nog te innen vastgestelde rechten zijn geboekt en die nog niet in een andere balansrubriek aan de actiefzijde zijn opgenomen.

Er is een waardecorrectie geboekt voor oninbare vorderingen waarvan de hoogte nog niet precies is vastgesteld. De vorderingen die sedert meer dan een jaar vervallen zijn, worden verminderd met 20 %. Voor elk bijkomend jaar wordt opnieuw 20 % toegepast. Deze waardevermindering wordt berekend op basis van het bedrag aan openstaande vorderingen aan het einde van het jaar. Vorderingen waarvoor een individuele waardevermindering wordt geraamd, vallen buiten de berekening van de forfaitaire waardevermindering.

Onder deze rubriek vallen ook boeten opgelegd door de in opheffing zijnde EGKS; de bedragen die op 31 december 2004 en 2003 uitstonden — respectievelijk 23,6 en 32,5 miljoen miljoen EUR — zijn evenwel volledig afgeschreven wegens de verlopen tijd en twijfels over de inbaarheid. Op te merken valt dat de boekhoudkundige behandeling van boeten verschilt voor de EGKS in opheffing: terwijl de Commissie een vordering en ontvangsten boekt zodra zij een boete oplegt, registreert de EGKS in opheffing geen ontvangsten tot het bedrag is betaald zonder instelling van beroep. Tot de afwikkeling wordt een voorziening geboekt voor bedragen waartegen beroep is ingesteld.

8. Te innen rente en vooraf betaalde lasten worden eveneens onder deze rubriek opgenomen.
9. Daar de overgedragen betalingskredieten reeds in het resultaat van het begrotingsjaar zijn opgenomen, bevat deze rubriek alleen de op niet-gesplitste kredieten aan te rekenen uitgaven.

C. Andere vorderingen

ANDERE VORDERINGEN

	EUR	
	Saldo op 31.12.2004	Saldo op 31.12.2003
Vorderbaar van het personeel	17 647 861,60	36 929 231,45
Van verzekeringsmaatschappijen verschuldigde bedragen	1 823 859,18	258 785,79
Totaal	19 471 720,78	37 188 017,24

VIII. BELEGGINGEN KASMIDDELEN

De indeling naar looptijd ziet er als volgt uit:

BELEGGING VAN KASMIDDELEN

	EUR	
	Saldo op 31.12.2004	Saldo op 31.12.2003
Termijndeposito's:		
looptijd van minder dan een maand	203 330 197,49	67 991 795,52
looptijd tussen een maand en een jaar	64 791 294,97	63 963 547,66
Obligaties en andere vastrentende deposito's	1 343 603 176,79	1 340 501 836,53
Totaal	1 611 724 669,25	1 472 457 179,71

IX. BESCHIKBARE ACTIVA

BESCHIKBARE ACTIVA

	EUR	
	Saldo op 31.12.2004	Saldo op 31.12.2003
Rekeningen bij de schatkist	641 993 536,79	10 276 517 701,99
Rekeningen bij centrale banken	2 579 522 086,05	285 019 770,15
Rekeningen voor leningsactiviteiten	17 257 498,18	40 712 379,08
Rekeningen-courant	3 830 452 170,36	3 264 191 619,62
Gelden ter goede rekening	71 464 543,79	34 979 881,40
Kasmiddelen	244 687,08	270 046,53
Overdrachten	0,00	5 500 000,00
Totaal	7 140 934 522,25	13 907 191 398,77

Deze rubriek omvat alle financiële tegoeden van de instellingen op hun rekeningen in de lidstaten en de EVA-landen (bij de schatkist of de centrale bank), op zichtrekeningen, hun gelden ter goede rekening en kleine kassen. Ook de tegoeden in verband met de uit geleend geld verstrekte kredieten en de ter verbetering van de huisvesting van migrerende werknemers verstrekte leningen zijn hierin opgenomen. De ontvangsten in verband met door de Commissie opgelegde boeten waarvoor nog een zaak aanhangig is, belopen 2,130 miljard EUR en worden op afzonderlijke rekeningen-courant aangehouden.

B. PASSIVA

I. EIGEN VERMOGEN

De rubriek eigen vermogen omvat:

A. Het economisch resultaat van het begrotingsjaar

HET ECONOMISCH RESULTAAT IS ALS VOLGT SAMENGESTELD:

Economisch resultaat van de Europese Gemeenschappen

	EUR	
	31.12.2004	31.12.2003
1. Begrotingsresultaat Europese Gemeenschappen	2 736 707 563,42	5 469 843 705,90
2. Resultaat van de aanpassingen	1 383 248 148,39	- 307 077 541,75
3. Resultaat van de leningsactiviteit	1 109 122,18	102 691,94
4. Economisch resultaat van de EGKS in opheffing	72 953 471,11	337 878 471,92
ECONOMISCH RESULTAAT BEGROTINGSJAAR	4 194 018 305,10	5 500 747 328,01

Het begrotingsresultaat bedraagt 2 736,7 miljard EUR en is weergegeven in de tabel betreffende het resultaat van de uitvoering van de begroting 2004.

De wisselkoersverschillen in het economisch resultaat vloeien voort uit de betalingen en de financiële tegoeden in andere valuta's dan de euro, met name van de lidstaten die de gemeenschappelijke munt nog niet hebben ingevoerd.

De waarde van de financiële tegoeden, uitgedrukt in euro, varieert per dag en wordt bepaald door de wisselkoersen op de geldmarkt. De financiële tegoeden worden voor de balans geherwaardeerd op basis van de wisselkoers van 31 december.

De Commissie boekt de betalingen tegen de maandelijkse koers, die onvermijdelijk afwijkt van de markt-koers.

Het resultaat van de aanpassingen is als volgt samengesteld:

RESULTAAT VAN DE AANPASSINGEN

	EUR	
	2004	2003
A. POSITIEVE AANPASSINGEN		
1. Lastenverlaging: actiefverhoging	1 208 624 212,76	– 56 362 825,75
a. Oprichtingskosten	0,00	0,00
b. Immateriële vaste activa	16 797 901,17	7 180 907,10
c. Materiële vaste activa	523 347 256,68	238 712 571,38
d. Financiële vaste activa	331 291 689,09	39 186 302,15
e. Leningen uit begrotingskredieten	13 836 513,51	26 332 225,70
f. Voorraden	20 474 518,16	1 989 888,72
g. Overige uitgaven	302 876 334,15	– 369 764 720,80
2. Afschrijving	257 745 977,87	55 872 750,10
3. Waardecorrecties	595 070 606,37	204 698 966,24
4. Voorzieningen	352 479 644,69	674 201 298,29
5. Niet-geïnde baten van tijdens het begrotingsjaar verworven rechten	2 919 500 862,77	3 586 183 482,79
Subtotaal	5 333 421 304,46	4 464 593 671,67
B. NEGATIEVE AANPASSINGEN		
1. Lastenverlaging: actiefvermindering	179 159 635,67	947 674 628,68
a. Oprichtingskosten	0,00	0,00
b. Immateriële vaste activa	23 610 497,97	1 476 204,08
c. Materiële vaste activa	225 917 933,96	67 314 584,70
d. Financiële vaste activa	5 472 806,61	1 889 089,00
e. Leningen uit begrotingskredieten	25 334 142,27	51 855 018,45
f. Voorraden	26 217 356,08	3 021 453,64
g. Inning van in voorafgaande jaren vastgestelde rechten	– 127 393 101,22	822 118 278,81
2. Afschrijving	418 656 218,24	260 553 621,75
3. Waardecorrecties	13 909 587,98	125 460 020,10
4. Buitengewone afschrijving en waardecorrecties	239 505,50	27 509 824,43
5. Voorzieningen	3 191 544 430,49	3 348 094 102,69
6. Nog te verifiëren uitgaven	6 482 553,49	16 941 669,09
7. Resultaten van gelieerde organisaties	140 181 224,70	45 437 346,68
Subtotaal	3 950 173 156,07	4 771 671 213,42
Resultaat van de aanpassingen (A-B)	1 383 248 148,39	– 307 077 541,75

Het resultaat van de leningsactiviteiten is als volgt samengesteld:

RESULTAAT VAN DE LENINGSACTIVITEITEN

	EUR
Instrument	Resultaat 2004
Financiële bijstand op middellange termijn (MFA)	– 86 185,16
Betalingsbalans	11 259,05
EURATOM	57 954,62
Nieuw communautair instrument (NCI)	1 126 093,67
Totaal	1 109 122,18

De bestemming van het resultaat van de leningsactiviteiten 2004 was nog niet bekend op de sluitingsdatum.

Het resultaat van de leningsactiviteiten van 2003 is als volgt over de verschillende instrumenten verdeeld:

BESTEMMING VAN HET RESULTAAT VAN DE LENINGSACTIVITEITEN VAN HET VORIGE JAAR

EUR

Instrument	Resultaat 2003	Overgedragen naar de begroting	Toewijzing aan speciale reserve	Terugneming van speciale reserve
Financiële bijstand op middellange termijn (MFA)	6 713,73	0,00	6 713,73	0,00
Betalingsbalans	2 881,55	0,00	2 881,55	0,00
EURATOM	44 406,51	0,00	44 406,51	0,00
Nieuw communautair instrument (NCI)	48 690,15	48 690,15	0,00	0,00
Totaal	102 691,94	48 690,15	54 001,79	0,00

Hieronder volgt een overzicht voor 2004 van de inkomsten- en uitgavenrekening van de EGKS in opheffing:

INKOMSTEN- EN UITGAVENREKENING VAN EGKS IN OPHEFFING

EUR

	2004	2003
A. INKOMSTEN:		
1. Rentebaten en gelijkaardige inkomsten	105 815 300	119 191 862
2. Ontvangen provisies	481 801	298 205
3. Winst uit financiële transacties	12 673 301	11 697 059
4. Vrijgave van voorzieningen	5 538 728	60 982 850
5. Overige inkomsten	30 813 653	23 677 013
6. Vrijgave van egaliseringsvoorziening	1 750 000	3 500 000
7. Mutatie Garantiefonds	34 000 000	254 000 000
Subtotaal	191 072 783	473 346 989
B. UITGAVEN:		
1. Rente en soortgelijke lasten	51 326 036	57 938 886
2. Betaalde provisies	240 343	211 887
3. Verliezen op financiële transacties	10 957 288	16 214 228
4. Algemene beheerskosten	0	280 274
5. Waardecorrecties vaste activa	5 648	5 648
6. Correcties schuldvorderingen en voorzieningen	691 800	847 414
7. Overige lasten	148 197	3 470 180
8. Buitengewone lasten	0	0
9. Overdracht naar Fonds voor onderzoek inzake kolen en staal	54 750 000	56 500 000
Subtotaal	118 119 312	135 468 517
Resultaat voor de periode (A-B)	72 953 471	337 878 472

B. Het overgedragen resultaat van voorgaande begrotingsjaren

Omvat slechts de gecumuleerde resultaten van de economische aanpassingen, omdat het resultaat van de uitvoering van de begroting aan de lidstaten wordt terugbetaald en het resultaat van de leningsactiviteiten deels wordt overgeboekt naar de reserves en deels naar de begrotingsontvangsten.

Het resultaat van de aanpassingen dat is overgedragen van voorgaande begrotingsjaren is geactualiseerd als gevolg van een correctie die is toegepast met betrekking tot geleaste activa en passiva op 31 december 2003.

OVERDRACHT VAN RESULTATEN VAN VORIGE JAREN

EUR

Resultaat	Bedrag
Resultaat overgedragen van vorige jaren op 31.12.2003	9 475 249 936,33
Resultaat van aanpassingen voor 2003	- 307 077 541,75
Correctie van geleasde activa en passiva op 31.12.2003	89 865 170,10
Resultaat overgedragen van vorige jaren op 31.12.2004	9 258 037 564,68

C. Reserves

- Herwaarderingsreserve: bevat de duurzame herwaarderings van de materiële en immateriële vaste activa; Het saldo aan het eind van het jaar heeft integraal betrekking op herwaarderings van Commissie-gebouwen voorafgaand aan 2003.
- Reserve van de leningsactiviteit: omvat een speciale reserve die in de voorafgaande begrotingsjaren is aangelegd ter dekking van toekomstige lasten in verband met de leningsactiviteit.

SPECIALE RESERVE VAN DE LENINGSACTIVITEIT

EUR

Instrument	Saldo op 31.12.2003	Toewijzing aan speciale reserve	Terugneming van speciale reserve	Overdracht tussen instrumen-ten	Saldo op 31.12.2004
Financiële bijstand op middellange termijn (MFA)	1 019 071,31	6 713,73	0,00	0,00	1 025 785,04
Betalingsbalans	119 669,94	2 881,55	0,00	0,00	122 551,49
EURATOM	1 171 584,57	44 406,51	0,00	0,00	1 215 991,08
Nieuw communautair instrument (NCI)	300 000,00	0,00	0,00	0,00	300 000,00
Totaal	2 610 325,82	54 001,79	0,00	0,00	2 664 327,61

- De reserves van de EGKS in opheffing bestaan eigenlijk uit vijf afzonderlijke reservevoorzieningen: een bijzondere reserve, een reserve voor pensioenen, een reserve voor het Fonds voor onderzoek inzake kolen en staal, een algemene reserve en niet-afgeroepen bedragen van nieuwe lidstaten. De toename is voornamelijk het gevolg van de toewijzing van 337,9 miljoen EUR uit het resultaat van 2003 aan het onderzoekfonds en de opnemings van 170 miljoen EUR aan niet-afgeroepen bedragen van nieuwe lidstaten in de cijfers voor dit jaar.

RESERVES VAN EGKS IN OPHEFFING

EUR

Reserve	Saldo op 31 december 2003	overdracht van vorig resultaat	Bewegingen 2004	Saldo op 31 december 2004
Bijzondere reserve	88 100 000,00	0,00	-15 600 000,00	72 500 000,00
Pensioenreserve	30 000 000,00	0,00	-6 000 000,00	24 000 000,00
Fonds voor onderzoek inzake kolen en staal	369 570 761,32	337 878 471,92	0,00	707 449 233,24
Algemene reserve	0,00	0,00	21 600 000,00	21 600 000,00
Niet-afgeroepen bedragen van nieuwe lidstaten	0,00	0,00	169 930 000,00	169 930 000,00
Totaal	487 670 761,32	337 878 471,92	169 930 000,00	995 479 233,24

II, VOORZIENINGEN VOOR RISICO'S EN LASTEN

VOORZIENINGEN VOOR RISICO'S EN LASTEN

	EUR	
	Saldo op 31.12.2004	Saldo op 31.12.2003
Garantiefonds	1 086 129 313,44	1 368 967 899,92
Voorzieningen voor de kosten van de ontmanteling van nucleaire faciliteiten	811 226 379,00	789 467 848,51
Voorzieningen voor verplichtingen ivm het pensioenstelsel	26 008 385 900,00	22 838 600 000,00
Overige voorzieningen	41 923 055,00	111 560 191,69
Voorzieningen voor de EGKS in opheffing	327 971 865,02	363 650 039,23
Totaal	28 275 636 512,46	25 472 245 979,35

Garantiefonds

Aangezien dit Fonds tot doel heeft het risico van wanbetaling op ieder ogenblik te dekken, en om rekening te houden met het voorzichtigheidsbeginsel, is een voorziening voor risico's en lasten gecreëerd. Deze voorziening van 1,086 miljard EUR (2003: 1,369 miljard EUR) komt overeen met het streefbedrag ⁽¹⁾ van het Garantiefonds, dat wordt berekend op basis van het op 31 december 2004 uitstaande bedrag aan leningen. Het verschil tussen het bedrag dat voor het Fonds aan de actiefzijde van de balans is opgenomen en het bedrag van de voorziening, is het overschot van 526 miljoen EUR dat terugvloeit naar de begroting (2003: 223 miljoen EUR) en dat als eigen vermogen wordt geboekt.

Ontmanteling van de kerninstallaties van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek (GCO)

In 2002 heeft een consortium van onafhankelijke deskundigen een studie verricht en de kosten van de ontmanteling van de kerninstallaties van het GCO en het afvalbeheerprogramma geraamd. Deze raming — 1,145 miljard EUR (inclusief 76 miljoen EUR voor de verwezenlijking van de „green field”-optie, d.w.z. de totale verwijdering van alle gebouwen) — dient als uitgangspunt voor de voorziening die in de rekeningen dient te worden opgenomen. Om de IPSAS-regels volledig toe te passen, is deze voorziening voor inflatie geïndexeerd (tegen een voet van 2,5 %) en vervolgens omgerekend naar de netto contante waarde (disonterseringspercentage 5 %). Per 31 december 2004 resulteerde dat in een voorziening van 871,4 miljoen EUR, min de tot dusver gemaakte kosten (60,2 miljoen EUR), wat neerkomt op 811,2 miljoen EUR.

Gezien de geschatte duur van het programma, ongeveer dertig jaar, moet worden opgemerkt dat er enige onzekerheid bestaat ten aanzien van deze raming, en dat de uiteindelijke kosten van de huidige raming kunnen afwijken.

Pensioenen

Op 31 december 2004 was op de communautaire pensioenen het nieuwe statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen van toepassing (in werking getreden op 1 mei 2004). De regeling betreffende de ambtenarenpensioenen is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat. Deze regeling behelst de diverse soorten pensioenen (ouderdoms-, invaliditeits- en overlevingspensioenen).

Zoals artikel 83 van het ambtenarenstatuut bepaalt, komen de uitkeringen krachtens de pensioenregeling ten laste van de begroting van de Gemeenschappen. De lidstaten waarborgen gezamenlijk de uitbetaling van deze uitkeringen volgens de verdeelsleutel voor de financiering van deze uitgaven. Tevens dragen de ambtenaren door middel van een verplichte bijdrage voor een derde bij in de langetermijnsfinanciering van deze pensioenregeling.

Tot vorig jaar was de berekening van de voorziening voor geraamde pensioenrechten gebaseerd op de in het kader van het vroegere ambtenarenstatuut geldende regels. Zoals eerder gezegd, werd dit jaar voor het eerst uitgegaan van het nieuwe ambtenarenstatuut dat op 1 mei 2004 in werking is getreden (en dat in het bijzonder een hervorming van de pensioenregeling omvat).

⁽¹⁾ Het streefbedrag is 9 % van het uitstaande bedrag.

De verplichtingen van de communautaire pensioenregeling werden eveneens met behulp van de toepasselijke regels van het nieuwe statuut per 31 december 2004 door onafhankelijke deskundigen vastgesteld met behulp van een actuariële waarderingsmethode. Deze waardering had betrekking op de uitkeringen wegens ouderdom, invaliditeit en overleving (verschillende pensioencategorieën plus invaliditeitsuitkering). Zij werd uitgevoerd volgens de IAS 19-methodologie. Dit is een internationale boekhoudnorm volgens welke de werkgever, uitgaande van de continuïteit van de regeling, zijn actuariële verplichtingen vaststelt, rekening houdend met de voor de actieve diensttijd van de werknemers toegezegde uitkeringen en met de verwachte loonontwikkeling

Om deze verplichtingen te berekenen wordt als actuariële waarderingsmethode de „projected credit unit method” gebruikt (of methode op basis van opgebouwde rechten). De voornaamste voor de waardering gebruikte actuariële hypothesen waren:

1. De levenstabel (EU 2004) was gebaseerd op de nationale tabellen van de landen van oorsprong van de ambtenaren en werd gecorrigeerd rekening houdend met de reële mortaliteitscijfers;
2. De invaliditeitstabel (EU 2004) was gebaseerd op die van de Gecoördineerde Organisaties (OESO, NAVO, ESA enz.) en gecorrigeerd aan de hand van de reële cijfers voor de EU-ambtenarenpopulatie;
3. Een discontopercentage (4,3 %) gebaseerd op de opbrengst van zerocouponobligaties in euro in december 2004 voor een duur die min of meer overeenkomt met die van de regeling (19 jaar); voor het inflatiecijfer anderzijds, werd uitgegaan van het jaarlijkse wijzigingspercentage van de geharmoniseerde consumentenprijsindex (GICP) in december 2004, zijnde 2,4 %; het reële discontopercentage bedroeg bijgevolg 1,9 %;
4. Een algemene herwaarderingvoet van de salarissen en uitkeringen, is gebaseerd op herwaarderingstatiestieken voor de periode 1993-2004 en bedraagt 0,2 %;
5. De individuele salarisontwikkeling bovenop de algemene herwaarderingvoet werd geraamd op basis van de nieuwe loopbaanstructuur (bevorderingspercentages van bijlage I bij het ambtenarenstatuut) en de overgangsmaatregelen (afdeling 1 van bijlage XIII bij het statuut); deze ontwikkeling is afhankelijk van de leeftijd en de rang en salaristrap van de ambtenaar;
6. Huwelijkscoëfficiënten voor actieve ambtenaren bij hun pensionering, zijn gebaseerd op statistieken over de ambtenarenpopulatie en bedragen 90 % voor mannen en 60 % voor vrouwen;
7. Voor gewezen ambtenaren (gepensioneerden en invaliden) is de reële huwelijks staat in aanmerking genomen;
8. Er is uitgegaan van pensionering op het moment waarop de ambtenaar volledige pensioenrechten geniet, rekening houdende met de korting voor vervroegde uittreding en met het effect van de zogeheten „Barcelona incentive” om later met pensioen te gaan, ten laatste op 65.

De populatiegroepen waarop de cijfers betrekking hebben, waren dezelfde als voor de actuariële waardering op 31 december 2003. De verplichtingen omvatten derhalve de voorheen vastgestelde pensioenrechten voor de volgende personen:

1. Het personeel in actieve dienst op 31.12.2004 bij alle instellingen en organen die onder de communautaire pensioenregeling vallen;
2. Degenen die een invaliditeitsuitkering ontvangen overeenkomstig artikel 87 van het ambtenarenstatuut;
3. Gewezen ambtenaren en andere personeelsleden die een ouderdomspensioen ontvangen;
4. Gewezen ambtenaren en andere personeelsleden die een invaliditeitspensioen ontvangen;
5. De gerechtigden van een overlevingspensioen (weduwen of weduwnaars, wezen en personen ten laste).

Vergelijking van de actuariële verplichting van 2004 met die van 2003: de actuariële verplichting werd gewaardeerd op 25,8 miljard EUR per 31 december 2004, terwijl de vorige waardering op 31 december 2003, gebaseerd op de regeling van het oude ambtenarenstatuut, een bedrag van 22,8 miljard EUR opleverde.

De essentiële verschillen tussen de actuariële waardering van 2004 en die van 2003 zijn te verklaren door de volgende feiten:

- Veranderingen in sommige actuariële hypothesen, meer in bijzonder de daling van het netto-discontopercentage (van 2,6 % naar 1,9 %);
- Veranderingen in de regels betreffende loopbaanstructuur en pensioenen die voortvloeien uit het nieuwe ambtenarenstatuut;

- Veranderingen in de populatie (stijging van 45 447 leden tot 47 782), die grotendeels verband houden met de nieuwe actieve ambtenaren die op grond van het nieuwe ambtenarenstatuut een pensioenopbouwpercentage hebben van 1,9 % in plaats van 2 %.

De berekening van het brutopensioen en de gezinstoelagen geschiedt overeenkomstig de bepalingen van het statuut.

<i>miljoen EUR</i>						
Jaar	AANTAL PERSONEN			UITGAVEN		
	REËEL	RAMING		REËEL	RAMING	
	2004	2005	2006	2004	2005	2006
Ouderdomspensioen	7 054	7 478	7 918	452	483	520
Invaliditeitspensioen	3 698	3 755	3 825	181	185	194
Overlevingspensioen	2 716	2 818	2 903	81	87	90
Uitkering bij vertrek	539	500	450	20	20	17
Totaal	14 007	14 551	15 096	734	775	821

Behalve het bedrag van 25,8 miljard EUR betreffende de hierboven beschreven pensioenregeling voor ambtenaren, omvat de voorziening tevens de pensioenverplichtingen voor de leden en gewezen leden van de Commissie, en dit jaar voor het eerst ook de pensioenverplichtingen voor de leden en gewezen leden van de Rekenkamer, alsook voor de rechters en gewezen rechters van het Hof van Justitie.

Overige voorzieningen

De overige voorzieningen betreffen voornamelijk een raming van de bijdrage van de Gemeenschappen aan het noodfonds voor mond- en klauwzeer van 41,9 miljoen EUR voor diverse lidstaten (2003: 102,1 miljoen EUR) — Zie ook bijlage 4, „Niet in de balanstelling opgenomen verbintenissen”, punt 8.

Voorzieningen voor de EGKS in opheffing

Deze voorzieningen omvatten leningsactiviteiten die niet door een waarborg van lidstaten gedekt zijn (209 miljoen EUR), een voorziening van 0,3 miljoen EUR voor bankkosten, een voorziening van 114,8 miljoen EUR voor het Fonds voor onderzoek inzake kolen en staal en een voorziening van 3,9 miljoen EUR voor boetes waartegen beroep is aangetekend.

III. VERPLICHTINGEN OP LANGE TERMIJN

In deze rubriek zijn de schulden opgenomen met een looptijd van meer dan een jaar.

LANGE-TERMIJNVERPLICHTINGEN

<i>EUR</i>		
	Saldo op 31.12.2004	Saldo op 31.12.2003
A. OPGENOMEN LENINGEN		
Financiële bijstand op middellange termijn (MFA)	987 750 000,00	1 211 000 000,00
Euratom	170 000 000,00	105 000 000,00
EGKS in opheffing	420 583 805,84	428 672 854,67
Subtotaal	1 578 333 805,84	1 744 672 854,67
B. ANDERE SCHULDEN OP LANGE TERMIJN		
Fonds voor personeel	26 723 046,54	28 350 176,47
Zekerheden en borgstellingen	921 812,15	2 412 984,34
Leasing	1 746 530 292,01	1 365 635 833,62
Participaties EBWO	10 125 000,00	18 562 500,00
Andere	62 004 976,00	83 907 876,64
Subtotaal	1 846 305 126,70	1 498 869 371,07
Totaal	3 424 638 932,54	3 243 542 225,74

A. Opgenomen leningen

Dit onderdeel omvat leningen die na meer dan een jaar zullen moeten worden afgelost. Bij de opgenomen leningen hebben zich in 2004 de volgende veranderingen voorgedaan:

VERANDERINGEN OPNAME LENINGEN

EUR

	Saldo 31.12.2003	Opname nieuwe leningen	Terugbetalingen	Wisselkoersverschillen	Saldo op 31.12.2004
A. OPGENOMEN LENINGEN					
MFB	1 351 000 000,00	10 000 000,00	- 147 000 000,00	0,00	1 214 000 000,00
EURATOM	105 000 000,00	65 000 000,00	0,00	0,00	170 000 000,00
Nieuw Communautair Instrument	16 316 685,58	0,00	- 16 508 756,82	192 071,24	0,00
EGKS in opheffing	430 895 998,67	0,00	- 2 223 144,00	- 5 865 904,86	422 806 949,81
TOTAAL	1 903 212 684,25	75 000 000,00	- 165 731 900,82	- 5 673 833,62	1 806 806 949,81

Het uitstaande bedrag van de opgenomen leningen op 31 december 2004 is opgenomen in de rubriek schulden op lange termijn voor de leningen met een looptijd van meer dan een jaar en in de rubriek schulden op korte termijn voor de leningen met een looptijd van minder dan een jaar. De verplichtingen uit opgenomen leningen zijn gegarandeerd door de communautaire begroting.

B. Andere schulden op lange termijn**Onderverdeling in verplichtingen op korte en lange termijn**

EUR

	Bedrag te betalen > 1 jaar	Bedrag te betalen < 1 jaar	Saldo op 31.12.2004
A. OPGENOMEN LENINGEN			
MFB	987 750 000,00	226 250 000,00	1 214 000 000,00
EURATOM	170 000 000,00	0,00	170 000 000,00
EGKS in opheffing	420 583 805,84	2 223 143,97	422 806 949,81
Subtotaal	1 578 333 805,84	228 473 143,97	1 806 806 949,81
B. ANDERE VERPLICHTINGEN OP LANGE TERMIJN			
Fonds voor personeel	26 723 046,54	0,00	26 723 046,54
Zekerheden en borgstellingen	921 812,15	0,00	921 812,15
Leasing	1 746 530 292,01	34 123 549,93	1 780 653 841,94
Participaties EBWO	10 125 000,00	8 437 500,00	18 562 500,00
Andere	62 004 976,00	21 812 416,78	83 817 392,78
Subtotaal	1 846 305 126,70	64 373 466,71	1 910 678 593,41
Totaal	3 424 638 932,54	292 846 610,68	3 717 485 543,22

Fonds voor het personeel:

dit onderdeel omvat het werkloosheidsfonds voor tijdelijke functionarissen van alle instellingen en het voorzieningsfonds voor plaatselijke functionarissen van de Commissie in derde landen.

Ontvangen zekerheden en borgstellingen:

dit zijn inhoudingen bij wijze van garantie op de betaling van bouwwerken en de garantierekeningen van de rekenplichtigen, ondergeschikte rekenplichtigen en beheerders van gelden ter goede rekening.

Leasing:

schulden van leasing voor meer dan een jaar (zie opmerking Activa.III.E.).

Participaties EWBO:	het betreft de nog uit te voeren betalingen voor de ingeschreven participatie van de Commissie in het kapitaal (zie opmerking Activa.IV.A).
Overige:	omdat het Europees Parlement zijn aankoopoptie op een gebouwencomplex heeft uitgeoefend, is het verplicht de investeringskosten terug te betalen (zie opmerking Activa, III A).

IV. KORTETERMIJNVERPLICHTINGEN

A. Langetermijnverplichtingen met vervaldag in het jaar

Deze rubriek bevat de opgenomen leningen die in de loop van het jaar moeten worden afgelost, de langetermijnschulden voor leases die binnen het jaar aflopen, de participaties in het kapitaal van de EBWO en de aankoop van het gebouwencomplex van het Parlement (zie bovenstaande tabel).

B. Lopende verplichtingen

B.1 LIDSTATEN EN EVA-LANDEN

Aan lidstaten en EVA-landen verschuldigde bedragen

	EUR	
	Saldo op 31.12.2004	Saldo op 31.12.2003
Begrotingsresultaten EVA (lopend en voorgaande jaren)	15 804 671,79	22 236 558,08
Saldo lopende rekening EVA	4 912 413,87	3 674 293,29
Verschuldigde bedragen i.v.m. veterinaire vorderingen	126 358 570,00	23 215 654,00
Andere	147 580 968,13	4 910 166 839,10
Vorderingen op de EGKS in opheffing	0,00	584 946,92
Totaal	294 656 623,79	4 959 878 291,39

Deze rubriek bevat aan EVA-landen verschuldigde bedragen, met name de begrotingsresultaten van het lopende jaar (1,9 miljoen EUR) en de voorgaande jaren, alsmede het saldo van de lopende rekening van de EVA.

In deze rubriek is ook een bedrag van 126,4 miljoen EUR (2003: 23,2 miljoen EUR) opgenomen, dat diverse lidstaten vorderen voor de terugbetaling van de kosten voor de uitroeiing van mond- en klauwzeer in 2001 en andere ziekten.

De bedragen onder de subrubriek „Andere” op 31 december 2004 hebben betrekking op bedragen die aan de lidstaten verschuldigd zijn in verband met een door de Commissie gewonnen rechtszaak. Het cijfer ernaast heeft betrekking op twee gewijzigde begrotingen van einde 2003 die hebben geleid tot een vermindering van de bijdragen van de lidstaten in de eigen middelen met 4,9 miljard EUR; dit bedrag was op 31 december 2003 nog verschuldigd.

B.2 *Vorderingen van niet-geconsolideerde communautaire organen*

Deze rubriek omvat in totaal een bedrag van 52,9 miljoen EUR dat de instellingen verschuldigd zijn aan bepaalde communautaire organen die niet in de geconsolideerde balans zijn opgenomen (2003: 15,8 miljoen EUR). Zoals eerder vermeld is de aanzienlijke verhoging in vergelijking met vorig jaar het gevolg van de werkzaamheden aan het project ter modernisering van de boekhoudsystemen en de betere vaststelling van de bedragen die aan individuele crediteuren verschuldigd zijn.

B.3 *Over te dragen betalingskredieten*

Overeenkomstig het Financieel Reglement worden betalingskredieten die naar het volgende jaar worden overgedragen, opgevoerd als begrotingsuitgaven. De tegenwaarde van deze overgedragen en nog niet bestede kredieten is in de balans te vinden bij de schulden op korte termijn.

Op te merken valt dat deze indeling vanaf 2005 niet meer zal bestaan vanwege de invoering van de nieuwe boekhoudregels en de omschakeling naar periodetoerekening. Periodetoerekening vereist namelijk dat kosten worden opgevoerd in de periode waarop zij betrekking hebben, en derhalve moeten dergelijke bedragen in het volgende begrotingsjaar of de volgende begrotingsjaren worden opgevoerd, niet in het huidige.

Op 31 december 2004 bestonden de over te dragen betalingskredieten, voor alle instellingen, uit:

OVER TE DRAGEN BETALINGSKREDIETEN

	EUR	
	Saldo op 31.12.2004	Saldo op 31.12.2003
Van rechtswege overgedragen niet-gesplitste kredieten	1 286 218 044,91	853 237 812,69
Bij besluit van de Instelling overgedragen kredieten	278 130 530,94	348 311 602,93
Gesplitste kredieten uit bijdragen van derden	1 265 554 819,44	1 044 474 322,86
Totaal	2 829 903 395,29	2 246 023 738,48

B.4 Diverse crediteuren

DIVERSE CREDITEUREN

	EUR	
	Saldo op 31.12.2004	Saldo op 31.12.2003
Overige diverse crediteuren	198 640 772,34	318 569 936,55
Opgelopen rente	38 930 658,72	40 142 629,64
Nog te boeken ontvangsten	90 681 257,00	41 611 936,98
Totaal	328 252 688,06	400 324 503,17

Deze rubriek bevat de schulden die voortvloeien uit de werkzaamheden van de Europese Gemeenschappen, alsmede de invorderingsopdrachten buiten de begroting.

In deze rubriek zijn enerzijds de te boeken ontvangsten opgenomen, d.w.z. de ontvangsten waarvan de definitieve budgettaire boeking niet vóór de afsluiting van het jaar kon worden uitgevoerd. Zij omvat tevens de nog uitstaande rente op opgenomen leningen en swaps.

C. Overige verplichtingen

Deze rubriek omvat voornamelijk de aan het personeel verschuldigde bedragen en de aan diverse organen en andere derden over te dragen ontvangsten.

BIJLAGE 4

NIET IN DE BALANSTELLING OPGENOMEN VERBINTENISSEN

VOORWAARDELIJKE ACTIVA

(EUR)

	31.12.2004	31.12.2003
1 Ontvangen garanties	2 727 599 785	1 638 516 989
1.1 Garanties ontvangen voor NCI- en Euratominstrumenten	170 000 000	121 316 686
1.2 Andere ontvangen garanties	1 391 755 784	329 423 418
1.3 Garanties met betrekking tot boeten nog hangende zaken	1 165 844 001	1 187 776 885
2 Te ontvangen Swaps	368 616 743	374 437 630
3 EOGFL-Garantie — Netto potentiële winst op de afzet van landbouwvoorraden	198 330 000	259 170 000
4 Voorwaardelijke activa met betrekking tot fraudegevallen en onregelmatigheden op het gebied van structurele maatregelen	1 102 621 000	815 363 000
5 Schuldvorderingsramingen	1 173 109 478	403 946 460
Totaal	5 570 277 006	3 491 434 079

VOORWAARDELIJKE VERPLICHTINGEN

(EUR)

	31.12.2004	31.12.2003
1 Verstrekte garanties	13 900 339 453	13 573 600 979
1.1 Garanties voor EIB-leningen	13 899 797 966	13 573 480 797
1.2 Garanties van het EIF	541 487	—
1.3 Garanties in verband met financiële activiteiten	—	120 182
2 Te leveren Swaps	371 601 438	382 392 139
3 EOGFL-Garantie	26 848 664 505	25 203 051 486
3.1 Uitgaven van de lidstaten uit hoofde van het EOGFL-Garantie van 16 oktober tot 31 december, jaar N	26 286 060 211	24 419 496 000
3.2 Voorwaardelijke verplichtingen met betrekking tot de goedkeuring van de rekeningen van het EOGFL-Garantie in afwachting van een arrest van het Hof van Justitie	554 096 294	770 102 430
3.3 Voorwaardelijke verplichting in het kader van een procedure tot correctie van voorschotten in afwachting van een arrest van het Hof van Justitie	—	4 583 056
3.4 Voorwaardelijke verplichtingen met betrekking tot nog niet uitgevoerde arresten van het Hof van Justitie	8 508 000	8 870 000
3.5 Potentiële verliezen op de afzet van landbouwvoorraden	—	—
4 Geldboeten — Zaken voor Hof van Justitie	3 837 913 801	3 240 973 714
5 Vastleggingen met betrekking tot gesplitste kredieten die niet door overgedragen betalingskredieten gedekt zijn	107 468 224 915	102 620 979 678

(EUR)

	31.12.2004	31.12.2003
6 Juridische verbintenissen waarvoor nog geen begrotingskredieten vastgelegd zijn	89 485 289 562	106 637 115 929
6.1 Structurele maatregelen (geplande maar niet vastgelegde steun voor de periode 2000-2006)	75 999 232 173	94 788 376 821
6.2 Cohesiefonds	8 193 874 771	8 489 281 988
6.3 ISPA	630 464 832	2 553 409 104
6.4 TRDI	4 027 000 000	—
6.5 Protocollen met de mediterrane landen	253 739 892	234 128 893
6.6 Externe betrekkingen		
— KEDO	58 025 519	58 907 747
— UNWRA	63 669 375	124 306 875
— Shelter Fund	—	22 000 000
6.7 Visserijovereenkomsten	259 283 000	366 704 501
7 Participaties in gelieerde organisaties	1 022 500 000	1 120 205 310
7.1 Niet-afgeroepen aandelenkapitaal EBRD	442 500 000	442 500 000
7.2 Niet-afgeroepen aandelenkapitaal EIF	480 000 000	480 000 000
7.3 Niet-afgeroepen aandelenkapitaal Galileo (aangepast)	100 000 000	197 705 310
8 Voorwaardelijke verplichtingen in verband met het veterinair noodfonds	23 354 854	538 863 573
9 Voorwaardelijke verplichtingen in verband met financiële leases	210 665 139	777 379 207
10 Langlopende leases	1 226 455 304	1 328 334 956
10.1 Gebouwen	1 226 236 785	1 327 587 708
10.2 Informaticamaterieel en vervoermiddelen	218 519	747 248
11 Rechtszaken	2 430 473 105	2 398 553 105
11.1 Schadeclaims tegen de Commissie	2 430 473 105	2 398 553 105
12 Correctie van begrotingsonevenwichtigheden	P.M.	P.M.
Totaal	246 825 482 076	257 821 450 076

Alle voorwaardelijke verplichtingen (behalve de SWAPS) zouden, indien ze zich zouden realiseren, door de Gemeenschapsbegroting van de volgende jaren worden gedragen. De communautaire begroting wordt gefinancierd door de lidstate

NIET IN DE BALANSTELLING OPGENOMEN VERBINTENISSEN: Voorwaardelijke activa en verplichtingen

Voorwaardelijke activa en verplichtingen zijn in de bijlage bij de financiële staten vermeld als niet in de balansstelling opgenomen verbintenissen. Het gaat onder meer om lasten en tegoeden die op middellange of lange termijn van groot belang kunnen zijn voor de begroting. De realiteit van deze lasten en tegoeden kan pas worden bevestigd door het al dan niet voorkomen van een of meerdere toekomstige gebeurtenissen die niet volledig door de Gemeenschappen worden bepaald.

VOORWAARDELIJKE ACTIVA**PUNT 1: ONTVANGEN GARANTIES****1.1 Garanties ontvangen in het kader van leningsactiviteiten**

Voor de garanties van de Europese Gemeenschappen op leningen die in het kader van de leningsactiviteiten zijn toegekend, heeft de Commissie garanties van derden verkregen. Deze garanties kunnen als volgt worden ingedeeld:

Ontvangen garanties

	(EUR)	
	31.12.2004	31.12.2003
Euratom: garanties van derde landen	170 000 000	105 000 000
NCI: leningen aan lidstaten	0	16 316 686
Totaal	170 000 000	121 316 686

De Commissie heeft geen garanties van derden gekregen voor leningen die in het kader van de financiële bijstand (MFA) werden verstrekt. Deze leningen, voor in totaal 1,214 miljard EUR, worden echter gegarandeerd door het Garantiefonds.

1.2 Andere ontvangen garanties

Dit zijn de garanties die de Commissie in de loop van het jaar heeft ontvangen naar aanleiding van de uitvoering van haar diverse activiteiten, met name in verband met voorfinancieringen. Dankzij de werkzaamheden van de diensten van de Commissie in het kader van het project tot modernisering van de boekhouding, werd in de loop van 2004 een aanzienlijk aantal garanties opgevoerd in het boekhoudsysteem ter voorbereiding van de openingsbalans van 2005. De opname van deze geactualiseerde gegevens is de reden voor de grote toename sinds 2003. Deze bedragen zijn nog niet definitief en vertegenwoordigen de best mogelijke raming van de Commissie op dit moment; het is dus mogelijk dat zij nog moeten worden aangepast voor de openingsbalans van 2005. Hieronder vallen ook de 97,2 miljoen EUR (2003: 112,2 miljoen EUR) die het EGKS in opheffing aan garanties heeft ontvangen en de 3,6 miljoen EUR die de Rekenkamer heeft gekregen.

1.3 Garanties met betrekking tot boeten nog hangende zaken

Zie de balans, rubriek activa VII.B.4 en punt 4 onder Voorwaardelijke verplichtingen voor meer details over de behandeling van bedragen die zijn ontvangen in verband met opgelegde boeten. Kort samengevat: wie tegen een opgelegde boete beroep aantekent kan ofwel een bankgarantie verstrekken voor het bedrag in kwestie (en de rente), ofwel een voorlopige betaling verrichten. Per 31 december 2004 was voor een totaal van 1,1658 miljard EUR aan dergelijke bankgaranties ontvangen en dit bedrag werd als voorwaardelijke activa geboekt.

PUNT 2: TE ONTVANGEN SWAPS

Hierbij gaat het om aan het einde van het jaar nog uitstaande SWAPS die door de Commissie en het EGKS in opheffing zijn afgesloten.

Te ontvangen swaps

	(EUR)	
	31.12.2004	31.12.2003
Commissie: valutaswaps	125 000 000	125 000 000
EGKS in opheffing: renteswaps	158 516 396	164 307 097
EGKS in opheffing: rente- en valutaswaps	85 100 347	85 130 533
Totaal	368 616 743	374 437 630

PUNT 3: NETTO POTENTIËLE WINST OP DE AFZET VAN LANDBOUWVOORRADEN

Op 30 september 2004 is de stand van de voorraden opgemaakt en is hun bijkomende waardevermindering berekend. De prijsprognoses voor de verkoop van producten uit openbare voorraad kunnen veranderen naargelang van de marktsituatie. De herziening van de marktprijzen in februari 2005 geeft een potentiële winst van 198,3 miljoen EUR (2002: potentiële winst van 259,2 miljoen EUR) ten opzichte van het einde van 2004.

LANDBOUWVOORRADEN OP 30 SEPTEMBER 2004

PRODUCT	Hoeveelheid (in ton)	Boekwaarde (in miljoen EUR) (a)	Verwachte verkoop-waarde (in miljoen EUR) (b)	Potentieel verlies/ potentiële winst (in miljoen EUR) (c = b-a)
Zachte broodtarwe	173 431	18,55	16,54	- 2,01
Durumtarwe	0,00	0,00	0,00	0,00
Gerst	109 211	8,52	9,94	1,42
Rogge	3 195 872	209,70	177,13	- 32,57
Maïs	0,00	0,00	0,00	0,00
Graansorgho	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAAL GRANEN	3 478 514	236,77	203,61	- 33,16
Rijst	605 023	61,75	76,53	14,78
Olijfolie	0,00	0,00	0,00	0,00
Alcohol, openbare voorraden (*)	3 226 025	47,31	61,29	13,98
Alcohol, gemengd (*)	61 690	1,08	1,18	0,10
TOTAAL ALCOHOL	3 287 715	48,39	62,47	14,08
Boter	193 830	233,58	374,45	140,87
Mageremelkpoeder	145 856	217,62	279,52	61,90
TOTAAL ZUIVELPRODUCTEN	339 686	451,20	653,97	202,77
Rundvlees, geslachte dieren	151	0,14	0,00	- 0,14
Rundvlees, uitgebeend	0,00	0,00	0,00	0,00
Karkasgewicht				
TOTAAL RUNDVLEES	151	0,14	0,00	- 0,14
TOTAAL-GENERAAL		798,25	996,58	198,33

(a) reële cijfers op 30 september 2004, na afschrijving.

(b) gebaseerd op de verwachte verkoopprijzen die bij de conjuncturele aanpassing van februari 2005 zijn gehanteerd, tegen de begrotingspariteit van 1 EUR = 1,30 USD.

(c) + = winst; - = verlies.

(*) Hoeveelheden alcohol zijn voorgesteld in hl

PUNT 4: FRAUDEGEVALLEN EN ONREGELMATIGHEDEN — STRUCTURELE MAATREGELEN

De volgende tabel is gebaseerd op de formele mededelingen van de lidstaten overeenkomstig Verordening nr. 1681/94; de bedragen zijn verdeeld per lidstaat. In deze tabel is het verschil aangegeven tussen de bedragen die de lidstaten hebben aangemerkt als nog in te vorderen (berekend op basis van een vastgesteld bedrag of een geraamd bedrag) en oninbaar geleden bedragen.

Voorwaardelijke activa in verband met de vaststelling van fraudegevallen en onregelmatigheden*(in duizend EUR)*

Lidstaat	31.12.2004	31.12.2003
België	14 574	2 505
Denemarken	9 032	5 897
Duitsland	500 481	380 007
Griekenland	67 425	15 394
Spanje	45 389	62 253
Frankrijk	17 722	24 647
Ierland	2 824	8 715
Italië	294 349	170 889
Luxemburg	119	9
Nederland	7 272	16 614
Oostenrijk	5 723	2 578
Polen	23	0
Portugal	58 233	42 074
Finland	2 076	1 612
Zweden	944	586
Verenigd Koninkrijk	76 435	81 583
TOTAAL	1 102 621	815 363

Op te merken valt dat de vermelde bedragen eerder theoretische maxima zijn dan bedragen die ter beschikking van de communautaire begroting zullen worden gesteld, want:

- de lidstaten delen niet altijd (en zeker niet tijdig) de resultaten van hun invorderingsmaatregelen mede;
- hoewel de lidstaten de Commissie op de hoogte moeten houden van de invorderingsmogelijkheden, is het onmogelijk precies vast te stellen in welke mate de bedragen werkelijk zullen worden geïnd. Het nationale recht voorziet vaak in verjaringstermijnen van 30 jaar, zodat de overheid niet snel formeel van invordering zal afzien, zelfs als de kansen slechts theoretisch zijn. Voortaan zijn de lidstaten verplicht de Commissie jaarlijks een overzicht van de nog hangende invorderingen toe te zenden (op grond van artikel 8 van Verordening nr. 438/2001), waardoor de werkelijke situatie beter zal kunnen worden gecontroleerd;
- zelfs als de betrokken lidstaat de invorderingsprocedure binnen de voorgeschreven termijnen heeft gestart, is een positief resultaat niet zeker. Dit geldt met name voor de invorderingsopdrachten waartegen bij de rechter beroep is aangetekend;

- de afzonderlijke projecten worden medegefinancierd in het kader van meerjarenprogramma's. Zolang een meerjarenprogramma niet is afgesloten, kunnen de te innen bedragen niet precies worden vastgesteld, omdat bedragen die niet op regelmatige wijze zijn besteed onder bepaalde voorwaarden aan andere, regelmatige projecten kunnen worden toegewezen, en omdat de betaling in tranches, en vooral de saldobetaling, het in bepaalde gevallen mogelijk maakt de uitgaven te regulariseren. In de tabel zijn voorlopige gegevens opgenomen die berusten op de mededelingen die tot eind maart 2005 zijn ontvangen en verwerkt. Deze gegevens kunnen nog worden gewijzigd naar aanleiding van aanvullende mededelingen die later worden toegezonden.

Aan de hand van de door de lidstaten medegegeerde gegevens kunnen nog geen nauwkeurige uitspraken worden gedaan over de invorderingsmogelijkheden in individuele gevallen.

Het jaarverslag over de fraudebestrijding 2004 was nog niet goedgekeurd toen de geconsolideerde staten van de uitvoering van de begroting werden opgesteld.

PUNT 5: SCHULDVORDERINGSRAMINGEN

Elke maatregel of situatie waardoor een schuldvordering van de Gemeenschappen ontstaat of wordt gewijzigd, is vooraf het voorwerp van een schuldvorderingsraming van de bevoegde ordonnateur. De schuldvorderingsraming vermeldt de aard en de aanwijzing van de ontvangst op de begroting, alsmede, zo mogelijk, de debiteur en het geraamde bedrag. Behoudens het bepaalde in artikel 161, lid 2, van het Financieel Reglement, leidt de schuldvorderingsraming niet tot vastleggingskredieten. De schuldvorderingsraming zal worden bijgesteld na de opstelling van de invorderingsopdracht, d.w.z. wanneer de schuldvordering zeker, vaststaand en invorderbaar wordt.

De onderstaande tabel bevat het geraamde aantal gevallen per lidstaat, geregistreerd „pro memorie” in het kader van de eigen middelen.

Ramingen aantal schuldvorderingen

Lidstaat	Landbouwrechten	Heffingen suiker	Douanerechten	BTW-saldi	BNP-saldi	Achterstandrente	Totaal
België	2	0	7	4	3	21	37
Denemarken	0	0	3	1	5	23	32
Duitsland	0	1	26	17	1	45	90
Griekenland	0	0	3	9	7	3	22
Spanje	2	0	11	3	5	24	45
Frankrijk	1	0	9	9	8	18	45
Ierland	0	0	2	1	4	7	14
Italië	0	0	8	12	4	16	40
Luxemburg	0	0	2	3	1	0	6
Nederland	0	0	8	2	4	20	34
Oostenrijk	0	0	3	3	4	3	13
Portugal	0	0	10	5	4	15	34
Finland	0	0	4	6	3	7	20
Zweden	0	1	10	21	0	19	51
VK	0	0	16	7	6	22	51
Totaal	5	2	122	103	59	243	534

VOORWAARDELIJKE VERPLICHTINGEN

PUNT 1: VERSTREKTE GARANTIES

1.1. Leningen uit de eigen middelen van de Europese Investeringsbank (EIB) aan en in derde landen

De garantie is juridisch vastgesteld op basis van de door de EIB tot 31 december 2004 ondertekende leenovereenkomsten (met inbegrip van de leningen die aan lidstaten werden toegekend vóór hun toetreding). De garantie van de Gemeenschappen is evenwel beperkt tot een percentage (65, 70, 75 of 100 %) van het maximum van de toegestane kredieten. Indien het maximum niet bereikt is, geldt de communautaire garantie voor het gehele uitstaande bedrag.

Op 31 december 2004 beliep het uitstaande bedrag 13,9 miljard EUR (2003: 13,573 miljard EUR), hetgeen het risico vertegenwoordigt dat de Gemeenschappen moeten dragen.

De EIB verkrijgt voor de leningen die door de communautaire begroting worden gewaarborgd, tevens garanties van derden (staten, openbare of particuliere financiële instellingen); in dat geval is de Commissie een secundaire borgsteller. De waarborg van de communautaire begroting dekt alleen het politiek risico van garanties die worden gegeven onder de noemer „risk sharing”. Wanneer de eerste borgsteller zijn verbintenissen niet nakomt, worden de andere risico's gedekt door de EIB.

Bij garanties die worden gegeven onder de noemer „non-risk sharing”, worden alle risico's gedekt door de communautaire begroting wanneer de eerste borgsteller zijn verbintenissen niet nakomt. Indien de eerste borgsteller een openbare autoriteit is, zijn deze risico's normaal beperkt tot het politieke risico, maar wanneer de garanties uitgaan van een particuliere instelling of vennootschap, kan dit ertoe leiden dat de communautaire begroting tevens het commercieel risico moet dekken.

De leningen uit de eigen middelen van de EIB aan en in derde landen zijn als volgt door de communautaire begroting gegarandeerd:

DOOR DE GEMEENSCHAPPEN GEGARANDEERDE EIB-LENINGEN

(in miljoen EUR)

	„Risk Sharing” 31.12.2004	„Non-risk Sharing” 31.12.2004		Uitstaand bedrag op 31.12.2004 Totaal	Uitstaand bedrag op 31.12.2003 Totaal
		Openbare autoriteit	Particuliere vennootschap		
Garantie 65 %	1 306	3 227	447	4 980	3 508
Garantie 70 %	574	3 233	577	4 384	4 607
Garantie 75 %	0	2 110	332	2 442	2 772
Garantie 100 %	0	1 577	517	2 094	2 686
Totaal	1 880	10 147	1 873	13 900	13 573

1.2. Garanties van het Europees Investeringsfonds (EIF)

Op 31 december 2004 bedroegen de door het EIF ondertekende garanties en participaties in risicokapitaaltransacties in totaal 3,1473 miljard EUR, maar van dit bedrag maakt 958,9 miljoen EUR deel uit van de portefeuille van garanties voor projecten inzake de ontwikkeling van trans-Europese netwerken (TEN). Deze portefeuille is inmiddels aan de EIB overgedragen (de ondertekening van de desbetreffende overeenkomst met de EIB heeft op 7 december 2000 plaatsgevonden). De EIB draagt de risico's van de transacties (terwijl het EIF ingevolge deze overeenkomst de borgsteller blijft) en heeft ter compensatie recht op de desbetreffende provisies (opnemingsprovisie en reserveringsprovisie) van de tussenpersonen. Als men deze bedragen buiten beschouwing laat (het EIF draagt hiervoor immers geen risico's), bedraagt het totaal aan garanties en participaties in risicokapitaaltransacties van het EIF op 31 december 2004 2,1884 miljard EUR, hetgeen voor de Europese Gemeenschappen een potentieel maximumrisico inhoudt van 656,5 miljoen EUR, daar de Europese Gemeenschappen voor 30 % participeren in het kapitaal van het EIF. De totale participatie van de Gemeenschappen belooft dus 600 miljoen euro, waarvan 20 % volgestort is.

Daar bij de consolidatie van het EIF de vermogensmutatiemethode wordt toegepast, wordt bij de berekening van de maximale vastlegging van de communautaire begroting niet enkel rekening gehouden met het kapitaal, maar ook met het aandeel van de Europese Gemeenschappen in de totale eigen middelen van het EIF. Het aandeel van de Gemeenschappen in de eigen middelen van het EIF belooft 176 miljoen EUR tegen 170,2 miljoen EUR in 2003 (zie ook toelichting IV.A Activa). Het niet-afgeroepen kapitaal bedraagt 480 miljoen EUR. Derhalve zouden de Europese Gemeenschappen verplichtingen ten bedrage van 0,5 miljoen EUR hebben indien alle garanties zouden worden afgeroepen (aandeel in uitstaande garanties: 656,5 miljoen EUR; min aandeel in eigen middelen EIF: 176 miljoen EUR; min aandeel van niet-afgeroepen kapitaal: 480 miljoen EUR). Op 31 december 2003 was het resultaat van dezelfde berekening negatief en was er dus geen voorwaardelijke verplichting.

Op te merken valt dat het niet-volgestorte deel van het kapitaal waarop de Europese Gemeenschappen hebben ingetekend (80 %) bij de niet in de balanstelling opgenomen verbintenissen voorkomt als een voorwaardelijke verplichting (punt 7).

1.3. Garanties in verband met financiële activiteiten

Hierbij gaat het om garanties van de Gemeenschappen in verband met de JOP-faciliteit 3. Het risico van de Gemeenschap blijft beperkt tot de vermelde bedragen.

PUNT 2: TE LEVEREN SWAPS

Hierbij gaat het om aan het einde van het jaar nog uitstaande SWAPS die door de Commissie en het EGKS in opheffing zijn afgesloten.

Te leveren SWAPS

(EUR)

	31.12.2004	31.12.2003
Commissie: valutaswaps	125 000 000	130 000 000
EGKS in opheffing: renteswaps	158 516 396	164 307 097
EGKS in opheffing: rente- en valutaswaps	88 085 042	88 085 042
Totaal	371 601 438	382 392 139

PUNT 3: EOGFL-GARANTIE

3.1. Uitgaven van 16 oktober 2004 tot 31 december 2004

Voor de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw worden alle betalingen die de lidstaten tussen 16 oktober 2003 en 15 oktober 2004 hebben verricht, als betaling geboekt, voor zover de vastlegging en de betalingsopdracht uiterlijk op 31 januari 2005 van het volgende jaar door de rekenplichtige zijn ontvangen. De betalingen die de lidstaten in de periode van 16 oktober tot 31 december 2003 hebben verricht, zijn begrepen in de niet in de balanstelling opgenomen verbintenissen.

3.2. Goedkeuring van de rekeningen

Voorwaardelijke verplichtingen jegens de lidstaten in het kader van de procedure voor de goedkeuring van de rekeningen. De vaststelling van het definitieve bedrag van de lasten en de aanrekening ervan op de begroting zijn afhankelijk van de duur van de procedure voor het Hof van Justitie.

3.3 Voorwaardelijke verplichting in afwachting van een arrest van het Hof van Justitie

Voorwaardelijke verplichting jegens een lidstaat in het kader van een bij het Hof van Justitie ingeleide procedure tot correctie van voorschotten.

3.4 Voorwaardelijke verplichtingen met betrekking tot nog niet uitgevoerde arresten

Voorwaardelijke verplichtingen waarvoor de Commissie bij afsluiting van de rekeningen nog geen besluit heeft genomen of waarvoor de betrokken partijen een overeenkomst moeten sluiten over de wijze van betaling.

PUNT 4: GELDBOETEN

Omdat de door de Commissie opgelegde boeten voor inbreuken op de vrije concurrentie bij het resultaat van het begrotingsjaar worden opgenomen, is besloten om boeten waartegen beroep is aangetekend ⁽¹⁾ of waarvan niet is geweten of er beroep tegen zal worden aangetekend, in afwachting van een uitspraak van het Hof van Justitie bij de niet in de balansstelling opgenomen verbintenissen te vermelden als voorwaardelijke verplichting. Deze voorwaardelijke verplichting blijft behouden tot het Hof uitspraak met kracht van gewijsde heeft gedaan (zie toelichting bij de balans — activa VII b.4).

Uitstaande boeten

(in miljoen EUR)

Jaar	Beroep aangetekend				Voorlopige betalingen, beroep niet bekend	Beroep niet bekend, niets ontvangen	Totale voorwaardelijke verplichting
	Met bankgarantie	Voorlopige betaling uitgevoerd	Betaling noch garantie	Totaal			
Vóór 2004	1 165,8	1 387,7	219,3	2 772,8	42,2	35,4	2 850,4
2004	0,0	497,2	19,9	517,1	5,9	348,7	871,7
Totaal	1 165,8	1 884,9	239,2	3 289,9	48,1	384,1	3 722,1

In deze tabel zijn de door de Commissie opgelegde boeten opgenomen, waarover bij de afsluiting van de rekeningen een rechtszaak wordt gevoerd bij de bevoegde rechter. Indien kennis wordt gegeven van een geldboete, heeft de debiteur die het besluit van de Commissie niet aanvaardt, het recht beroep aan te tekenen bij het Hof van Justitie. Overeenkomstig artikel 242 van het EG-Verdrag moet evenwel de hoofdsom van de boete binnen de gestelde termijn worden betaald, want het beroep heeft geen schorsende werking. De debiteur heeft de keuze: hij geeft een bankgarantie of hij betaalt voorlopig de boete.

Pas nadat het definitieve vonnis van de communautaire rechter is gewezen, int de rekenplichtige het bedrag van de geldboete, zoals bepaald in dat vonnis, definitief en/of betaalt hij eventueel aan de debiteur het desbetreffende deel van het voorlopig gestorte bedrag terug, vermeerderd met de bijbehorende rente die bij de hoofdsom is gevoegd.

De rente op voorlopige betalingen (115,8 miljoen EUR) wordt opgenomen in het resultaat van de aanpassingen van het jaar en tevens als een voorwaardelijke verplichting vanwege de onzekerheid ervan.

PUNT 5: NOG BETAALBAAR TE STELLEN VASTLEGGINGEN (RAL)

Op 31 december 2004 moest nog 108,8 miljard EUR aan vastleggingen met betrekking tot de gesplitste kredieten betaalbaar worden gesteld, waarvan 1,366 miljard gedekt is door van 2004 naar 2005 overgedragen betalingskredieten. Deze laatste zijn reeds begrepen in het saldo van het begrotingsjaar en worden dus niet opgenomen bij de voorwaardelijke verplichtingen. Het bedrag van de „RAL” (107,5 miljard euro) is de maximale voorwaardelijke verplichting.

(¹) Zelfs als voor boeten van 2004 in de loop van 2005 vóór de afsluiting van de rekeningen beroep werd aangetekend.

De nog betaalbaar te stellen vastleggingen zijn in het laatste decennium toegenomen. De stijging houdt vooral verband met de gelijktijdige verhoging van de vastleggingskredieten en de in de tijd uitgestelde uitvoering van verrichtingen op grond van de in de begroting opgenomen vastleggingen. Deze „normale RAL” is het rechtstreekse en gewettigde gevolg van de uitvoering van de communautaire begroting. In 2004 zijn de nog betaalbaar te stellen vastleggingen (vóór overdracht) met 4,7 % gestegen, terwijl in 2002 nog een stijging met 5 % werd vastgesteld. Deze minder snelle stijging is het gevolg van de geleidelijke stabilisering van de situatie van de structuurfondsen in 2004. Het bedrag van de RAL werd in 2004 gestabiliseerd voor de EU-15, maar voor de EU-10 steeg het met 4,6 miljard EUR, d.i. bij benadering het bedrag van de totale verhoging van de RAL.

In gezamenlijke verklaringen hebben de Commissie, het Parlement en de Raad in 2002 en 2003 de nadruk gelegd op de noodzaak om de RAL onder controle te krijgen en op middellange termijn de „abnormale RAL” te doen verdwijnen. De potentieel abnormale nog betaalbaar te stellen vastleggingen zijn in deze verklaringen gedefinieerd als samengesteld uit sluimerende vastleggingen (waarvoor in de laatste twee begrotingsjaren geen enkele betaling heeft plaatsgevonden) en oude vastleggingen (die ten minste gedurende vijf begrotingsjaren in de begroting zijn opgenomen).

Samen met het voorontwerp van begroting voor 2005 stelde de Commissie de resultaten voor van haar succesvolle pogingen om tegen einde 2003 alle gevallen van potentieel abnormale RAL te onderzoeken. Daar er in ieder begrotingsjaar gevallen bijkomen die potentieel abnormale RAL worden, is de Commissie in 2004 toezicht blijven houden op de potentieel abnormale RAL.

In de volgende tabel is de potentieel abnormale RAL in 2004 opgenomen. Er dient op te worden gewezen dat de potentieel abnormale RAL die einde 2004 overblijft, grotendeels bestaat uit gevallen waarbij de Commissie de RAL heeft onderzocht en heeft geoordeeld dat de nog betaalbaar te stellen vastleggingen moeten worden behouden met het oog op toekomstige betalingen.

(in miljoen EUR)

	Structuurfondsen	Intern beleid	Extern beleid	Overige	Totaal
Potentieel abnormale RAL begin 2004, waarvan	10 249	1 107	2 318	685	14 359
— betaald in 2004	4 214	267	657	133	5 271
— vrijgemaakt in 2004	2 182	214	282	36	2 714
— behouden na onderzoek van vastleggingen	3 853	626	1 379	516	6 374

PUNT 6: JURIDISCHE VERBINTENISSEN ZONDER VASTLEGGINGSKREDIETEN

Deze voorwaardelijke verplichtingen zijn ontstaan doordat de Commissie juridische verbintenissen heeft aangegaan voor bedragen die niet door vastleggingskredieten gedekt waren.

Volgens de bepalingen van het Interinstitutioneel Akkoord, en meer algemeen de bestaande voorschriften voor de begroting, moeten de volgende uitgaven als niet in de balanstelling opgenomen verbintenissen worden beschouwd gezien de omvang van de financiële verplichtingen die eruit voortvloeien:

- voor de structuurfondsen en het Cohesiefonds is er een uitgavenstreefcijfer. Er moeten normaal besluiten worden genomen voor de volledige toewijzing die in de financiële vooruitzichten is opgenomen. Het gaat derhalve om een maximale waardering van de voorwaardelijke verplichtingen (punten 6.1 en 6.2).

Een tweede niveau van vastere verbintenissen bestaat zodra een juridisch besluit per programma of project is genomen (zie onderstaande tabel);

- ISPA: de ISPA-verordening leidt niet als zodanig tot niet in de balanstelling opgenomen verbintenissen. Er zijn immers geen jaarlijkse toewijzingen en zelfs geen totale toewijzing. Bepaald is dat de toewijzing ieder jaar door de begrotingsautoriteit wordt vastgesteld met inachtneming van de financiële vooruitzichten. De maxima van rubriek 7 (pretoetreding) zijn geen streefcijfers, en het Interinstitutioneel Akkoord staat trouwens een zekere flexibiliteit tussen de verschillende pretoetredingsinstrumenten toe. ISPA leidt echter tot voorwaardelijke verplichtingen op het niveau van de individuele projecten, want van de jaarlijkse tranches leidt alleen de eerste tot een budgettaire vastlegging bij de goedkeuring van het besluit (punt 6.3);

- het Tijdelijk plattelandsontwikkelingsinstrument (TRDI) voor de nieuwe lidstaten wordt gefinancierd uit hoofde van het EOGFL-Garantie en bestrijkt de periode 2004-2006. Het gaat hierbij om gesplitste kredieten. De vastleggingen worden ieder jaar automatisch bepaald op grond van het besluit van de Commissie tot goedkeuring van het programma. Er is geen extra besluit nodig. Het besluit van de Commissie stelt een uitgavenstreefcijfer en er moeten normaal besluiten worden genomen voor de volledige toewijzing (punt 6.4);
- de verbintenissen in verband met de financiële protocollen die zijn gesloten met de derde landen uit het Middellandse-Zeegebied: het in punt 6.5 vermelde bedrag is het verschil tussen het totale bedrag van de ondertekende protocollen en het bedrag van de geboekte in de begroting opgenomen vastleggingen. De toename van deze voorwaardelijke verplichtingen is het gevolg van vrijmakingen in de loop van 2004. Deze protocollen zijn internationale verdragen die niet kunnen worden afgewikkeld zonder de overeenstemming van beide partijen, hoewel de procedure hiervoor reeds is ingezet;
- de verbintenissen die uit hoofde van andere externe maatregelen van rubriek 4 met individueel aangevoerde derden zijn aangegaan voor bepaalde bedragen en een bepaalde periode (punten 6.6 en 6.7).

De overige meerjarenprogramma's leiden niet tot verbintenissen die als voorwaardelijke verplichtingen moeten worden beschouwd: uitgaven in latere begrotingsjaren blijven onderworpen aan de jaarlijkse besluiten van de begrotingsautoriteit of de ontwikkeling van de betrokken regelgeving.

Vastleggingen voor meerjarenprogramma's

(in miljoen EUR)

Structuurfondsen ⁽¹⁾	Bedrag financiële vooruitzichten (lopende prijzen) (a)	In 2000-2004 gesloten juridische verbintenissen (b)	In 2000-2004 geboekte vastleggingen ⁽²⁾ (c)	Maximum voorwaardelijke vastleggingen (a-c)	Niet-vastgelegde juridische verbintenissen (b-c) ^(*)
Doelstelling 1	162 136	161 969	106 297	55 839	55 672
Doelstelling 2	24 378	24 295	17 411	6 967	6 884
Doelstelling 3	26 180	25 961	18 028	8 152	7 933
FIOV (buiten doelstelling 1)	1 201	1 191	833	368	358
Communautaire initiatieven	12 026	11 929	7 353	4 673	4 576
Totaal	225 921	225 345	149 922	75 999	75 423

⁽¹⁾ De verbintenissen met betrekking tot innovatiemaatregelen en technische bijstand zijn niet in deze lijst opgenomen omdat zij geen niet in de balanstelling opgenomen verbintenissen kunnen hebben gegenereerd.

⁽²⁾ In 2000, 2001, 2002, 2003 en 2004 geannuleerde, niet overgedragen en niet overgeboekte kredieten inbegrepen.

^(*) In de in de begroting opgenomen vastleggingen zijn niet die voor netwerken inbegrepen wanneer zij niet de vorm hebben van een programma in jaarlijkse tranches.

De niet-vastgelegde juridische verbintenissen bedragen 75,4 miljard EUR (2003: 84,2 miljard EUR) en zijn gelijk aan het verschil tussen de waarde van de door de Commissie per 31 december 2004 goedgekeurde programma's en het bedrag dat in de jaren tussen 2000 en 2004 voor deze programma's is vastgelegd en besteed.

Cohesiefonds

(in miljoen EUR)

Totale toewijzing 2000-2006 ^(*) (a)	In de begroting opgenomen vastleggingen (b)	Maximum voorwaardelijke vastleggingen (a-b)
27 848	19 654	8 194

^(*) Onder het maximum voor het Cohesiefonds in de financiële vooruitzichten die van kracht waren op 31 december 2004.

ISPA*(in miljoen EUR)*

Bijdrage van ISPA aan door de Commissie tussen 2000 en 2004 goedgekeurde projecten (a)	In de begroting opgenomen vastleggingen (b)	Maximum voorwaardelijke vastleggingen (a-b)
2 510	1 880	630

TRDI (*)*(in miljoen EUR)*

Totale toewijzing 2004-2006 (*) (a)	In de begroting opgenomen vastleggingen (b)	Maximum voorwaardelijke vastleggingen (a-b)
5 760	1 733	4 027

(*) Het Tijdelijk plattelandsontwikkelingsinstrument voor de nieuwe lidstaten.

PUNT 7: PARTICIPATIES IN GELIEERDE ORGANISATIES

Dit bedrag omvat het door de Commissie ingeschreven niet-afgeroepen kapitaal.

7.1. Niet-afgeroepen aandelenkapitaal: EBWO*(in miljoen EUR)*

EBWO	Totaal kapitaal EBWO	Participatie Commissie
Kapitaal	19 790	600
Volgestort	- 5 197	- 157,5
Niet-afgeroepen	14 593	442,5

7.2. Niet-afgeroepen aandelenkapitaal: EIF*(in miljoen EUR)*

EIF	Totaal kapitaal EIF	Participatie Commissie
Kapitaal	200	600
Volgestort	- 400	- 120
Niet-afgeroepen	100	480

7.3. Niet-afgeroepen aandelenkapitaal: Joint venture Galileo*(in miljoen EUR)*

Galileo	Totaal kapitaal Galileo	Participatie Commissie
Kapitaal	575	520
Volgestort	- 307	- 282
Niet-afgeroepen	268	238
Incl. in RAL	n.v.t.	- 138
Voorwaardelijke verplichting	n.v.t.	100

In toepassing van Verordening (EG) nr. 876/2002 van de Raad van 21 mei 2002 bedraagt de bijdrage van de Commissie aan de joint venture Galileo 520 miljoen EUR. Deze verbintenis bestrijkt een periode van vier jaar, die eindigt op 20 mei 2006. In 2003 werd 2 miljoen EUR aan rente op de bijdrage van de Commissie beschouwd als een verhoging van de participatie, maar dit is gecorrigeerd, zodat de rente nu wordt gezien als inkomsten van de joint venture Galileo zelf. Nog niet betaalde vastleggingen ten bedrage van 138 miljoen EUR zijn opgenomen in de nog betaalbaar te stellen vastleggingen (zie hierboven) en dus afgetrokken van het hierboven vermelde niet-afgeroepen bedrag.

PUNT 8: VETERINAIR NOODFONDS

Onder deze rubriek vallen de kosten voor de uitroeiing van mond- en klauwzeer en andere ziekten, die de communautaire begroting eventueel zal moeten dragen. De opgenomen bedragen vormen de maximale voorwaardelijke verplichtingen, verminderd met de reeds als voorzieningen of schulden opgenomen bedragen. De aanzienlijke vermindering sinds einde vorig jaar is vooral het gevolg van de overeenkomst over het definitieve saldo dat aan het VK moet worden betaald in verband met de mond- en klauwzeerepidemie van 2001. Het te betalen bedrag is als schuld opgenomen in de balansstelling bij de aan de lidstaten verschuldigde bedragen.

PUNT 9: VOORWAARDELIJKE VERPLICHTINGEN IN VERBAND MET FINANCIËLE LEASES

Op 13 november 2002 werd een overeenkomst gesloten tussen de Commissie, de Belgische staat en de N.V. Berlaymont 2002. Deze stelde een door de Commissie te betalen maximumprijs en een termijn voor de terbeschikkingstelling van het gebouw vast. Het als voorwaardelijke verplichting vermelde bedrag kwam in 2003 overeen met de waarde van het gebouw vóór de renovatie (49 578 705 EUR) en een forfaitair bedrag (503 300 502 EUR) voor de kosten van de renovatiewerkzaamheden en alle andere kosten. Het gebouw is evenwel, samen met de desbetreffende leaseverplichting, op 31 december 2004 nog opgenomen in de balans van de Gemeenschappen, aangezien het langetermijncontract voor financiële leasing in de loop van 2004 werd ondertekend. Aan het eind van dit jaar hoeft dus geen voorwaardelijke verplichting te worden vastgesteld.

De uitstaande contractuele verplichting in verband met de bouw van het LEX-gebouw van de Raad (188,6 miljoen EUR) is einde 2004 opgenomen als voorwaardelijke verplichting. Aangezien in 2003 oorspronkelijk niets was opgenomen, is het desbetreffende bedrag (224,5 miljoen EUR) met terugwerkende kracht ook in deze rubriek vermeld.

Een bedrag van 22,1 miljoen EUR betreffende een door het Comité van de regio's en het Europees Economisch en Sociaal Comité in 2004 ondertekende lease-overeenkomst inzake het door deze instellingen in 2005 in gebruik genomen gebouw, is hier eveneens als voorwaardelijke verplichting opgenomen.

PUNT 10: LANGLOPENDE LEASES

10.1. Gebouwen

Deze rubriek omvat de goederen waarvoor een langlopend leasecontract (oorspronkelijke duur van minimaal vijf jaar) is gesloten en die niet voldoen aan de voorwaarden om onder de activa te worden opgenomen. De vermelde bedragen zijn de vastleggingen die nog moeten worden betaald tijdens de looptijd van het contract. Uitzondering is het Paleis van het Hof van Justitie, waarvoor een huurcontract met onbeperkte duur is gesloten en het vermelde bedrag (2,3 miljoen EUR) gelijk is aan de huur van een jaar.

Het cijfer van de Raad voor 2003 is met terugwerkende kracht gewijzigd na de ontvangst van bijgewerkte gegevens.

Het totaalbedrag voor de huur van gebouwen is als volgt verdeeld:

<i>(in miljoen EUR)</i>	
Instelling	Bedrag
Parlement	88,3
Raad	177,5
Commissie	951,1
Hof van Justitie	2,3
Rekenkamer	7,0
Totaal	1 226,2

Overeenkomstig het kadercontract voor de bouw van een of meer uitbreidingen van het gebouw van de Europese Rekenkamer, dat op 15 december 1999 is ondertekend, verbindt de Luxemburgse staat er zich toe de Kamer op het voor de eerste uitbreiding bestemde terrein opstalrecht te verlenen tegen 1 (één) euro en voor maximaal negenenvestig jaar. Eventueel opstalrecht op andere terreinen die nodig zijn voor de andere uitbreidingen mag niet worden verleend voor een langere duur dan voor de eerste uitbreiding.

Bovendien verbindt de Luxemburgse staat er zich toe de terreinen op eender welk ogenblik te verkopen tegen een marktprijs die na contradictoir deskundigenonderzoek is vastgesteld. De Kamer van haar kant verbindt er zich toe alles in het werk te stellen om de terreinen van de Luxemburgse staat te kopen. Daartoe zal zij de begrotingsautoriteit om de nodige middelen verzoeken.

PUNT 11: RECHTSZAKEN

11.1 Schadeclaims tegen de Commissie

Deze rubriek heeft betrekking op drie schadevergoedingszaken die momenteel tegen de Commissie zijn ingeleid.

De eerste zaak werd ingeleid in juni 2003 in verband met een beslissing van de Commissie. Er wordt 735 miljoen EUR geëist. De Commissie heeft haar dupliek in februari 2005 ingediend.

De tweede zaak werd ingeleid in oktober 2003, eveneens in verband met een beslissing van de Commissie. Er wordt een bedrag van 1,664 miljard EUR geëist. De Commissie heeft haar dupliek in november 2004 ingediend.

Wellicht zal geen van beide zaken vóór 2006 zijn afgesloten. Er dient op te worden gewezen dat de aanvrager bij een eis tot schadevergoeding krachtens artikel 288 van het EG-Verdrag moet aantonen dat de instelling een rechtsregel waarbij aan particulieren rechten worden verleend, op voldoende ernstige wijze heeft geschonden, dat hij zelf reële schade heeft geleden en dat er een rechtstreeks causaal verband bestaat tussen de onwettige handeling en de schade. In beide gevallen heeft de Commissie met klem iedere verplichting tot schadevergoeding ontkend.

De derde zaak betreft een juridische procedure bij het Gerecht van eerste aanleg, die de eigenaar van een gebouw in Brussel in mei 2004 tegen de Commissie heeft ingeleid om te worden gecompenseerd omdat zij een lease-overeenkomst niet heeft ondertekend. De Commissie heeft de mogelijke vergoeding geraamd op 27 miljoen EUR, een bedrag dat derhalve wordt beschouwd als voorwaardelijke verplichting.

Er is op 31 december 2004 ook een bedrag van 4,9 miljoen EUR opgenomen in verband met een zaak die betrekking heeft op de Raad.
